LE SOLEIL

QUÉBEC, P.Q.

Perspectives

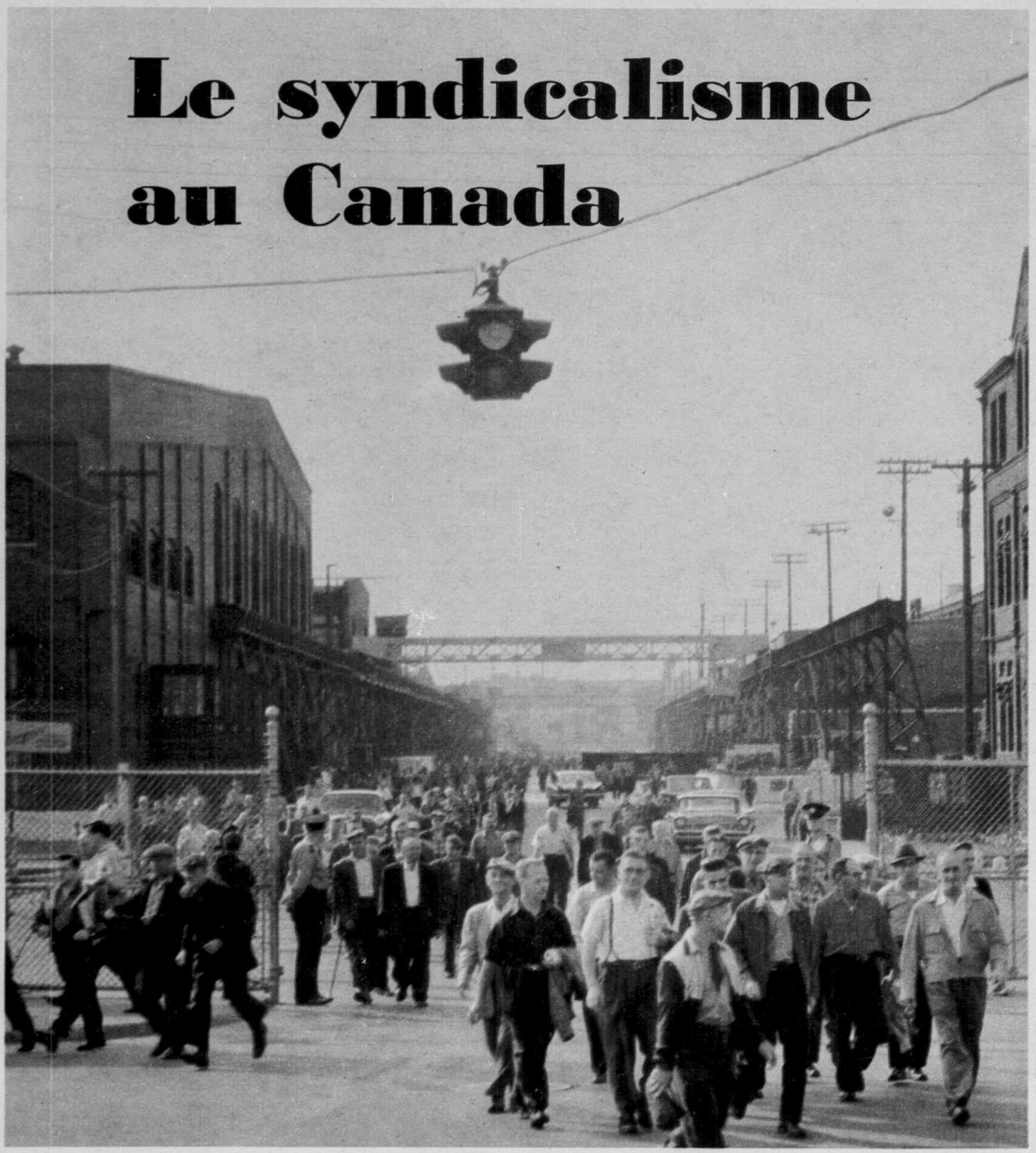
Vol. 3, No 41 — 14 octobre 1961



DE TOUTES LES COULEURS — VOIR PAGE 60

George Fenyon

Le syndicalisme au Canada





Photos Bert Beaver — Perspectives

Au petit matin ou le soir, à la sortie des usines, les essaims d'ouvriers ont aminci depuis quelques années. Malgré les efforts des syndicats, la machine a grugé petit à petit la main-d'oeuvre.

Après une ère prodigieuse, le syndicalisme doit maintenant chercher des voies nouvelles

Par Guy Fournier
Rédacteur de Perspectives

JAMAIS, dans l'histoire, le monde n'a évolué si vite que durant le dernier demi-siècle. Politique, science, technologie et société ont fait de tels pas que l'humanité fait face à une alternative étrange: s'auto-détruire ou accéder à un bien-être inimaginable encore.

En cinquante ans, nous avons survécu à deux guerres effroyables, le colonialisme a éclaté, l'atome a dévoilé des routes insoupçonnées et le fruit de l'égalité entre les hommes a mûri rapidement. Les gouvernements ont de gigantesques proportions, les responsabilités sociales aussi et, miracle de l'électronique, les machines "pensent".

Dans ces perspectives, comment analyser une situation, l'isoler pour la disséquer à sa guise? Les problèmes sont plus relatifs que jamais, plus dépendants de leurs contextes. Les situations domestiques, les problèmes internes n'existent plus quand la moindre étincelle dans un pays inconnu risque d'allumer une conflagration.

C'est ainsi qu'on ne peut aborder la syndicalisme canadien sans toucher une situation politique d'autant plus complexe que, face à un inévitable internationalisme, on y décèle deux formes de nationalisme, celui du Canada français par rapport à la nation de langue anglaise et celui de cette dernière par rapport aux Etats-Unis ou à la Grande-Bretagne.

On touche aussi une situation économique bien peu reluisante, puisque des intérêts américains détiennent les deux tiers de notre industrie primaire.

Quant aux répercussions du syndicalisme dans notre contexte social, elles sont nombreuses et la stricte interdépendance du syndicalisme et du système économique nord-américain n'est pas la moins étonnante.

Ce phénomène échappe à la plupart des leaders syndicaux, peut-être parce que l'intégration du syndicalisme au système capitaliste s'est effectuée subtilement et chacun des compromis qui l'a amenée n'apparaissait pas comme tel au début.

Mais c'est un fait accompli et toute analyse qui n'en tient pas compte est pure spéculation.

Quand le syndicalisme s'est-il engagé sur cette voie d'évitement?

Je ne crois pas qu'on puisse fixer de date précise.

Dans le feu du début, les leaders syndicaux n'avaient qu'un objectif ultime: la révolution. Si le mot n'était pas pour tous chargé de dynamite, il signifiait tout de même de profonds bouleversements, puisqu'il s'agissait d'instaurer un ordre socialiste — à tout le moins un ordre très socialisant — là où le capitalisme était en plein épanouissement.

C'est à la suite d'échecs répétés qu'on commença à mettre de l'eau dans son vin.

L'agitation politique des premiers syndicalistes, leur volonté d'obtenir des réformes monétaire et agraire et leurs efforts pour fonder des coopératives de production furent autant de gestes qui eurent l'effet d'un caillou dans l'eau. Après certains résultats, les initiatives mouraient doucement comme les rides à la surface de l'eau.

Le syndicalisme n'avait pas la partie facile. Contre lui, les employeurs ne cessaient de manifester leur hostilité et la loi reléguait ses activités au rang de la conspiration.

En 1872, quand les typographes se mirent en grève pour obtenir la journée de neuf heures, 24 de leurs leaders furent arrêtés. Il fallut une assemblée tapageuse de 10,000 Torontois ainsi que d'habiles manoeuvres politiques de la part de sir John Macdonald pour amener le gouvernement à adoucir sa législation ouvrière.

Le mouvement ouvrier n'avait pas les reins solides.

Ici et là, au hasard d'un pays trop vaste et arbitrairement tracé d'un océan à l'autre, des associations d'ouvriers avaient germé, la plupart en réaction contre des patrons intransigeants ou des industries qui les exploitaient.

L'expansion syndicale ne suivit donc pas de ligne déterminée, mais s'accomplit selon les besoins. Rien, ni personne n'avait l'influence nécessaire pour canaliser les efforts des travailleurs.

Les employés des chemins de fer profitèrent de la croissance rapide de ce moyen de transport pour s'organiser et, pour freiner l'installation de nouvelles machines, les travailleurs américains de la chaussure fondèrent les Chevaliers de Saint-Crépin.

Au Canada, les forces restaient minces et divisées.

Il fallut choisir entre aliéner son autonomie ou péricliter. On tendit la main de l'autre côté de la frontière.

Typographes, maçons, briqueteurs et machinistes réussirent, grâce à l'aide de leurs confrères américains, à asseoir leurs associations sur des bases solides.

L'aide n'était pas désintéressée. En constituant des unions internationales (union américaine qui a des membres ou des "locaux" canadiens), les travailleurs américains s'assuraient que les Canadiens du même métier ne l'exerceraient pas à des conditions inférieures à celles que leurs unions feraient prévaloir aux Etats-Unis.

Pendant que des liens solides s'établissaient ainsi entre les ouvriers des deux pays, rien n'était tenté pour grouper entre eux les travailleurs canadiens.

EN 1871, on fit un premier pas dans cette direction. Quinze syndicats formèrent l'assemblée industrielle de Toronto et leur exemple fut suivi à Hamilton et Ottawa.

Après avoir végété durant la crise économique de 1870, les syndicats reprirent leur marche ascendante. Aux Etats-Unis, le travail d'organisation des Chevaliers du Travail fit boule de neige.

Ils apportaient un concept nouveau: l'organisation industrielle (l'organisation des travailleurs d'une même industrie sans égard au métier qu'ils exercent).

Jusqu'à ce jour, on avait toujours conçu l'organisation syndicale selon le métier des travailleurs, indépendamment de l'employeur pour lequel ils l'exerçaient. C'était le syndicalisme de métier.

Moins de vingt ans après leur fondation, les Chevaliers du Travail comptaient 250 locaux canadiens et près d'un million de membres en Amérique du Nord.

Si les Chevaliers avaient réussi à constituer une certaine unité dans le mouvement ouvrier, ils avaient aussi favorisé inconsciemment l'édification d'une opposition consistante, la Fédération américaine du Travail et son pendant canadien, le Congrès des Métiers et du Travail.

En 1898, lors de sa réunion de Winnipeg, le Congrès, déjà vieux de 12 ans, se traça une ligne de conduite radicale.

Dorénavant, cet organisme, qui groupait plus de la moitié des syndiqués canadiens, lutterait pour obtenir l'instruction gratuite obligatoire, la surveillance gouvernementale de l'industrie, une loi du salaire minimum, l'étatisation des chemins de fer, de l'électricité, du télégraphe et la plupart des services publics, l'abolition du Sénat ainsi que diverses autres mesures de moindre importance. **(Suite à la page suivante)**

Le syndicalisme...

(Suite de la page précédente)

Cet ambitieux programme était fidèle à l'idéologie première du syndicalisme. Les Chevaliers du Travail n'avaient pas non plus abandonné leur fidélité aux principes originaux, même si elle se manifestait de façon beaucoup plus diffuse.

Les Chevaliers étaient devenus le *melting pot* de toutes les idées salvatrices imaginées par les ouvriers, les petits bourgeois ou les fermiers et, même s'ils avaient toujours favorisé l'organisation industrielle, leurs rangs comportaient plusieurs unions de métier. Il aurait fallu des chefs brillants pour mettre à profit ces éléments riches et composites, mais les Chevaliers suivaient un exécutif dépassé par l'ampleur du mouvement.

Le passé encore jeune du syndicalisme n'était pas reluisant: la plupart des grèves avaient failli, l'organisation s'était accomplie au petit bonheur, les syndicats les plus progressistes mouraient avant d'avoir vécu et une rivalité croissante divisait les partisans de l'organisation industrielle et ceux de l'organisation par métier.

Pauvres moyens s'il en est pour un mouvement qui devait instaurer un nouvel ordre social!

En pareilles circonstances, l'avènement de tout leader imbu d'esprit pratique devait avoir des répercussions durables. Ce leader, il avait nom Samuel Gompers.

Le fondateur de la Fédération américaine du Travail commença d'abord par tirer de sages leçons des expériences passées. Il traça, au cours des premières années du siècle, ce qu'il crut être la ligne de vie du syndicalisme.

Elle était simple à souhait. Né des abus du capitalisme, le syndicalisme n'irait nulle part s'il tentait de le remplacer. Dorénavant, il accepterait le capitalisme comme un mal nécessaire, adopterait même certaines de ses formules (les cartels, les investissements, la bureaucratie, etc.) et rejetterait toute action politique. Non seulement il ne serait plus question de parti ouvrier, mais les syndicats n'endosseraient aucun parti officiel.

Accessoire jusque-là, la convention collective devint l'essentiel.

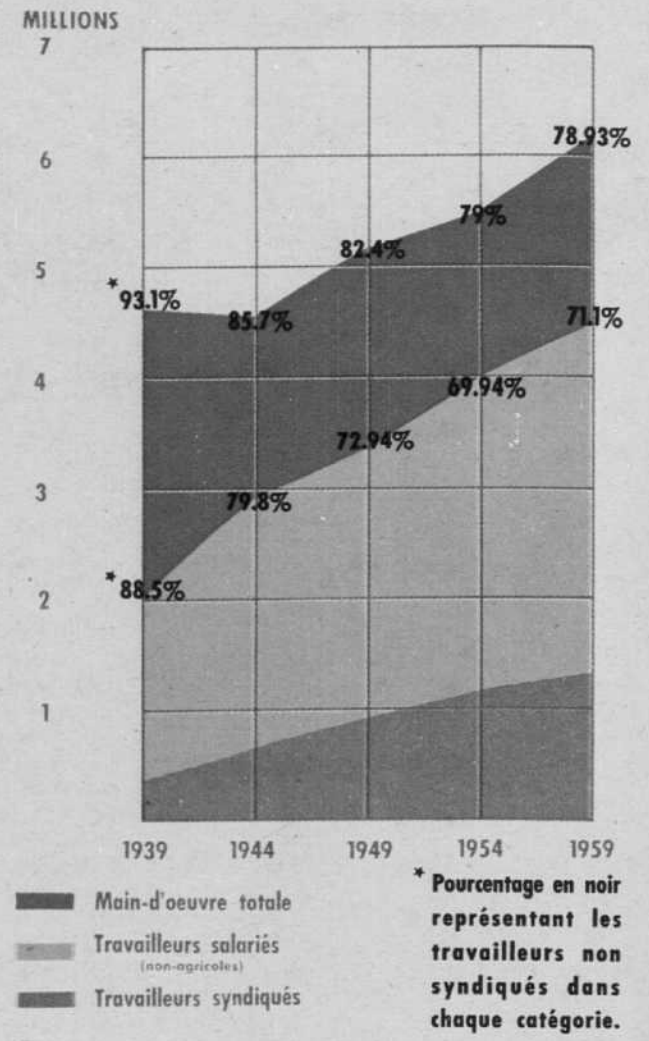
C'est par elle, et par elle seule, que les syndiqués obtiendront de meilleurs salaires, des conditions de travail plus favorables, des fonds de pension, des compensations de toutes sortes.

Le convoi disparate du syndicalisme, constitué ici et là d'éléments moribonds ou presque, s'engagea, la Fédération du Travail battant la marche, sur la voie d'évitement. Il laissait bien en place, sur la voie principale, le convoi homogène du capitalisme, plus puissant que jamais.

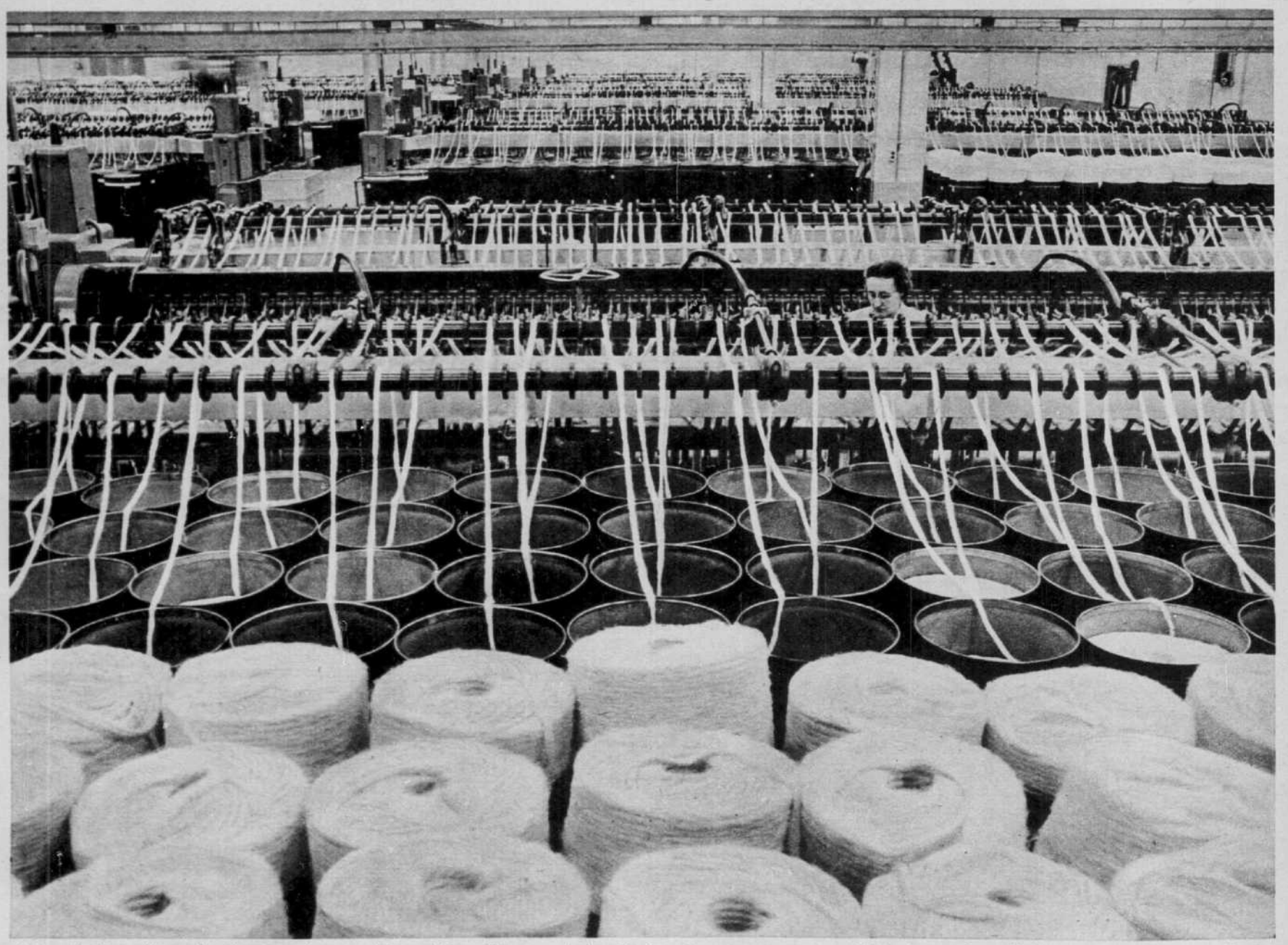
Cette orientation ne fut pas longue à se refléter sur notre syndicalisme et à diluer même l'ambitieux programme de Winnipeg.

DANS notre province, le syndicalisme s'était déjà orienté différemment.

Assez heureux dans le recrutement des travailleurs québécois, les Chevaliers du Travail rencontrèrent sur leur route Mgr Taschereau, archevêque de Québec. Durant trois ans, archevêque en tête, le clergé fit une lutte ouverte aux **(Suite page 6)**



*** Pourcentage en noir représentant les travailleurs non syndiqués dans chaque catégorie.**



Cette usine de textile employait encore récemment des centaines d'hommes. Aujourd'hui, quelques personnes peuvent faire tourner des métiers qui tissent comme par miracle.



LE TEMPS RESTE CLÉMENT AVEC UN COUPE-VENT EN NYLON DU PONT

Cet hiver, choisir un coupe-vent en Nylon Du Pont, c'est faire preuve de sagesse et de bon goût. La durabilité du Nylon Du Pont a été de nombreuses fois éprouvée, de même que la grande protection qu'il fournit contre le froid et les intempéries . . . et cela tout en permettant au vêtement d'être léger, souple et de bonne coupe. Il existe des modèles élégants pour tous les goûts et tous les besoins: extérieur en épais nylon renforcé et imperméabilisé . . . doublure avec molleton en nylon ou en épaisses fibres d'Orlon*.

**Identifié par l'étiquette Du Pont . . . dans les meilleurs magasins.*



**Marque déposée de Du Pont pour sa fibre acrylique.*

DU PONT OF CANADA LIMITED • MONTRÉAL

DU PONT CANADA

Sport toqs

Créations SPORT TOGS: (*à gauche*) modèle Suburban. Doublure en molleton de nylon. Empiècements en suède, à la poitrine, au dos, aux poches et au col: finis solidement ourlés. En 6 couleurs. Environ $34.95 avec capuchon. (*à droite*) modèle Suburban avec fermeture à glissière à l'avant et doublure molletonnée en Nylon. Enjolivé de piqûres à la poitrine, au dos et aux poches. En 6 couleurs. Environ $34.95.

Le remarquable
NOUVEAU
produit de
remplissage
à la cellulose

POLYFILLA

IL NE SE DÉCOLLERA PAS!



POUR LE BOIS, LE PLÂTRE ET LA MAÇONNERIE

Pour boucher les fissures! Il répare fissures, trous et joints dans les murs et plafonds. Pas besoin d'entailler, agrandir ni mouiller le vide. Adhérence positive, par la *cellulose*. Reste malléable environ une heure. Ne se rompt pas sous les clous et les vis.



Réparation des boiseries. Il obture les entailles dans les portes, etc. POLYFILLA ne se décollera pas, même par vibration de la surface.

Pour ce vide derrière l'évier. Lorsque POLYFILLA est sec, peinturez-le simplement.



Remplacement du mastic sur les vitres. POLYFILLA donne un excellent mastic suédois pour masticage des vitres sur encadrements de bois ou de métal.

ÉTENDEZ-LE
Il s'étend facilement à la truelle sur grandes surfaces!

APPLIQUEZ-LE
Délayé à une consistance liquide, il s'applique au pinceau pour boucher les fissures dans le bois fin!

CLOUEZ-LE
Polyfilla supporte les clous sans fendre ni craquer!

POSEZ-Y DES VIS
Les vis ne briseront pas le lien qui le retient!

MASTIQUEZ AVEC
Excellent pour pose de vitres et remplissage à l'extérieur!

PEINTUREZ-LE
Mouillez-le d'abord avec une éponge pour l'apprêter.

COLOREZ-LE
Il se mélange aux couleurs à l'huile ou à l'eau. Pour l'apprêter, mouillez-le simplement avec une éponge

APPRÊT FACILE
Il suffit de le mouiller avec une éponge.

En formats de 1, 4 et 10 livres. Pour usage industriel—en emballage de 50 livres.

POLYGLENS

Il émulsifie l'huile et la graisse comme par magie et ne coûte que quelques sous par application. Les pinceaux ou les rouleaux à peinturer redeviennent comme neufs! Il revient moins cher! Est plus propre et plus rapide!

En vente dans les quincailleries, chez les marchands de peinture et de matériaux de construction et tous les magasins à rayons.

Fabriqué et distribué au Canada par
NIAGARA BRAND CHEMICALS
Burlington Ontario

Le syndicalisme...

(Suite de la page 4)

Chevaliers et décima leurs rangs.

Plus tard, on demanda Mgr Bégin, successeur de Mgr Taschereau, comme arbitre dans un conflit mettant aux prises 22 manufacturiers de chaussures et 4,000 employés. Fort de l'encyclique *Rerum Novarum*, l'archevêque proclama que ces travailleurs avaient droit de s'unir. Grâce à la sympathie qu'il s'attira ainsi, le prélat demanda aux syndiqués de se soumettre à des aumôniers et de défendre la doctrine sociale du pape Léon XIII.

Profitant de l'avantage que leur donnaient sur les unions internationales des cotisations plus modestes et nantis de l'appui de la hiérarchie, les syndicats catholiques augmentèrent rapidement leurs effectifs.

En 1921, à Hull, 200 délégués de 89 syndicats fondèrent la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada et adoptèrent une constitution qui avait reçu l'approbation ecclésiastique.

Le syndicalisme québécois se fondait sur une équivoque.

Au lieu d'être une arme contre l'exploitation patronale, il devenait une arme religieuse contre les unions internationales, qu'on disait "neutres".

Cet objectif fut à la longue relégué au second plan et, récemment, on changea jusqu'au nom de la centrale pour celui de Confédération des Syndicats nationaux.

En principe, le mouvement québécois, une partie du moins, revenait à la définition académique du syndicalisme, c'est-à-dire l'association des travailleurs pour la défense et la promotion de leurs intérêts économiques et professionnels.

Cette déviation du syndicalisme à cause d'une situation religieuse particulière se répéta ailleurs pour d'autres motifs, comme nous l'avons vu plus haut.

C'est au Congrès des Métiers et du Travail que les principes de Gompers trouvèrent d'abord chez nous le terrain le plus propice. Les relations se maintenaient d'ailleurs au beau fixe entre la centrale canadienne et la Fédération américaine du Travail.

Bastion des unions de métier, le Congrès refusa, en 1902, d'affilier les Chevaliers du Travail et expulsa plusieurs unions nationales (unions strictement canadiennes).

Le Congrès se montrait si intransigeant vis-à-vis les groupements qui avaient des méthodes d'organisation différentes que plusieurs décidèrent de quitter ses rangs, dont les mineurs d'Alberta et de Colombie britannique.

S'alliant à des syndicats ontariens, ceux-ci constituèrent la *One Big Union*.

L'organisme était encore embryonnaire quand survint la grève de Winnipeg. Environ 30,000 ouvriers quittèrent le travail, paralysant presque la métropole de l'Ouest. La grève réglée, les leaders furent arrêtés, accusés de sédition et condamnés à des peines de neuf mois à deux ans de prison.

Même si la grève affecta la Big Union, celle-ci, dès 1920, comptait 50,000 membres.

Le Congrès des Métiers et du Travail continua de faire la fine bouche sur tous ceux qui ne concevait pas le syndicalisme à la façon de Gompers.

Il expulsa la Fraternité des Cheminots qui avait à sa tête un syndicaliste influent, A. R. Mosher.

Cette décision du Congrès amena une importante fusion. En 1927, la Fédération canadienne du Travail, constituée par les Chevaliers du Travail et les unions nationales expulsées du Congrès, la One Big Union et la Fraternité des Cheminots fondèrent le Congrès pancanadien du Travail.

Durant la crise de 1930, celui-ci concentra ses efforts sur le recrutement des travailleurs qui n'avaient pas droit de cité dans les unions de métier.

En 1935, 54,000 syndiqués en faisaient partie, mais, l'année suivante, la One Big Union retira ses 24,000 membres. Ce fut le commencement de la fin pour cette centrale agressive. La O.B.U. ne compte plus que quelques milliers de membres, disséminés dans le voisinage de Winnipeg.

Au cours des ans, une aile dissidente se constitua au sein du Congrès des Métiers et du Travail.

Cette aile, comme plus tôt les Chevaliers du Travail, favorisait l'organisation industrielle.

Faisant un effort de conciliation, le Congrès, au lieu de l'expulser selon son habitude, l'accepta sous le nom de Comité d'organisation industrielle (C.O.I.). En 1939, après maintes luttes intestines, il finit par jeter le comité par-dessus bord, comme l'avait fait la centrale des Etats-Unis.

AU CANADA, le comité n'eut rien de plus urgent que d'entamer des pourparlers pour se rallier au Congrès pancanadien, qui se rebaptisa Congrès canadien du Travail.

La fusion survenait à point. La guerre permettrait au syndicalisme de connaître un essor prestigieux.

En 1946, des 800,000 syndiqués canadiens, 350,000 appartenaient au Congrès canadien du Travail.

Le Congrès des Métiers et du Travail s'assagit encore un peu plus et le C.C.T., lui, commença l'expérience de la sagesse.

Dans l'une et l'autre des centrales, on expulsa les syndicats dominés par les communistes, malgré des preuves souvent assez minces. Au moins 65,000 syndiqués se retrouvèrent ainsi sans affiliation aux centrales existantes.

Encore une fois, l'attitude des deux centrales canadiennes suivit de près celle qu'avaient adoptée les maisons mères américaines.

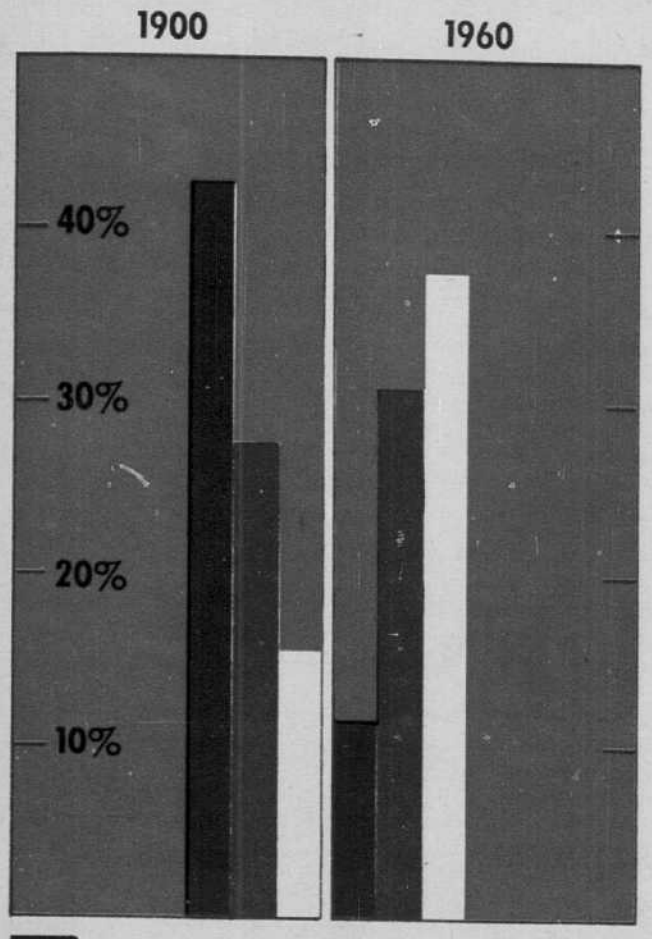
Après le coup de balai anticommuniste, vint la ratification d'un accord visant à éliminer le braconnage entre unions rivales. L'accord suivit d'une année une entente entre la F.A.T. et le C.O.I.

En 1954, les centrales américaines adoptent des résolutions demandant la fusion et, en 1955, les centrales canadiennes en font autant. En décembre, F.A.T. et C.O.I. se fusionnent et, en avril 1956, c'est la fusion au Canada. L'unique centrale se

	T.-N.	I. P. E.	N.-E.	N.-B.	Québec	Ontario	Manitoba	Sask.	Alberta	C.-B.
EMPLOYÉS D'USINE										
Entreprises	62	18	208	138	2,365	3,630	359	164	323	758
Employés	6,225	859	19,191	12,666	265,948	395,175	23,230	6,686	18,949	60,807
% entreprises ayant conventions collec.	48	33	35	38	37	46	51	48	46	69
% employés sous convention collec.	68	50	63	61	61	68	64	69	68	83
EMPLOYÉS DE BUREAU										
Entreprises	60	18	193	132	2,289	3,541	342	160	301	696
Employés	1,157	271	3,342	2,300	71,015	129,801	6,148	2,030	5,819	12,734
% entreprises ayant conventions collec.	5	*	1	2	4	3	2	11	1	3
% employés sous convention collec.	22	*	*	6	10	7	1	10	*	9

*moins de 1%

Sur 8,028 entreprises qui ont fourni des rapports au ministère du Travail en 1960, 45 p.c. avaient des conventions collectives avec les collets bleus. Par contre, tout au plus 3 p.c. des 7,732 entreprises avaient passé des conventions collectives avec leurs employés de bureau. Même si c'est un problème vital pour le syndicalisme, les collets blancs sont encore pour la plupart hors de sa portée. Ci-dessus: la situation au pays.



coiffe du nom de Congrès du Travail du Canada.

A compter de ce jour, notre syndicalisme est entré de plain-pied dans une phase administrative, selon l'opinion même de Claude Jodoin, président de la centrale: Il a oublié depuis longtemps les bouleversements envisagés à l'autre siècle.

Accomplie au niveau des centrales, la fusion n'a à peu près rien changé aux échelons inférieurs.

Nombre d'unions possédant les mêmes juridictions continuent de coexister avec cette différence qu'elles ne peuvent plus risquer de se pirater entre elles. Depuis 1956, la centrale n'a pas fermé l'oeil. Elle a protégé des affiliées contre d'autres affiliées avec l'énergie d'une louve défendant sa progéniture.

LA fusion n'a pas réalisé l'unité ouvrière. On en est encore loin. Deux tiers des travailleurs ne sont pas syndiqués (voir tableau au haut de la page 4) et plusieurs groupes restent en marge du C.T.C.: la Confédération des Syndicats nationaux, les unions communistes, le Conseil national canadien du Travail, les Travailleurs unis des Mines, les Employés du Téléphone, soit plus de 200,000 syndiqués.

Par contre, comme l'influence du congrès des Métiers et du Travail est restée dominante, la fusion a uniformisé les tendances à un syndicalisme sage, qui doute peu de l'ordre social établi et se contente de revendiquer en deçà des frontières d'un système économique qu'il n'est plus question de déboulonner.

George Meany, président de F.A.T.-C.O.I., a exprimé l'opinion de plus d'un leader syndical quand il a déclaré devant l'Association nationale des Manufacturiers américains: "En dernière analyse, je ne pense pas qu'il y ait beaucoup de différence entre ce que je crois et ce que vous croyez. Je suis pour le profit, cet excellent stimulant. Je crois de toutes mes forces en l'entreprise privée."

La fusion a-t-elle amenuisé le dynamisme militant des chefs syndicaux, émoussé leur agressivité ou est-elle survenue parce que dynamisme et agressivité avaient disparu?

Les deux hypothèses sont vraies.

A part le Congrès des Métiers et du Travail du Canada, un organisme conservateur par rapport à l'ensemble du syndicalisme, aucun groupement ne réussit à prospérer durant le premier quart du vingtième siècle. La vie des unions radicales fut toujours précaire. Leur existence, comprise par l'opposition patronale ou gouvernementale, le fut **(Suite page 56)**

TAF-3-61-4C



vous ne pourriez avoir un meilleur tapis pour votre argent!

WESTERN STAR

TAPIS TOUT LAINE

BARRYMORE

Voici le tapis que vous recherchiez . . . à un prix en accord avec votre budget. Fait de laine de qualité — la fibre naturelle idéale pour le tapis — le WESTERN STAR offre un aspect luxueux et un toucher très doux. Il est approuvé par la S.C.H.L. Grâce à ses touffes fournies et souples, il est moelleux sous les pas, fournit un usage prolongé et se nettoie en un rien de temps. Quant aux couleurs . . . Eh! bien, le WESTERN STAR vous est offert dans toute une palette de teintes qui gardent merveilleusement leur fraîcheur. Bien sûr, il est traité contre les mites.

**Prix approximatif au détail.*

$8.95
LA VERGE CARRÉE*



CHATELAINE INSTITUTE SEAL OF APPROVAL

TORONTO CARPET MANUFACTURING COMPANY LIMITED
1179 King St. W., Toronto (Ontario)



nous buvons tous

VICHY
CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

Méfiez-vous des imitations
EXIGEZ CÉLESTINS

Maux d'estomac?



VOUS pouvez, grâce à **RECLUE**, obtenir un soulagement prolongé en cas de dérangements d'estomac, d'hyperacidité ou d'indigestion. RECLUE neutralise rapidement l'excès d'acidité en déposant une couche protectrice sur les parties sensibles de l'estomac et de l'intestin. Des milliers de Canadiens, hommes et femmes, emploient et recommandent RECLUE. Faites-en l'essai aujourd'hui. RECLUE se vend sans prescription chez votre pharmacien. Brochure pratique offerte gratis.



Reclu Drug Co. Ltd., Vancouver 10, B.C.

Envoyez documentation à:
Nom.....
Adresse.....

DANIEL CONTRE JEAN-JACQUES





Dans une atmosphère de carnaval,
l'Union nationale choisit son chef



Une partie de la foule réunie au Colisée, dans la Vieille Capitale, pour assister à l'élection du nouveau chef de l'Union nationale;

Texte et photos de Bernard Langlois

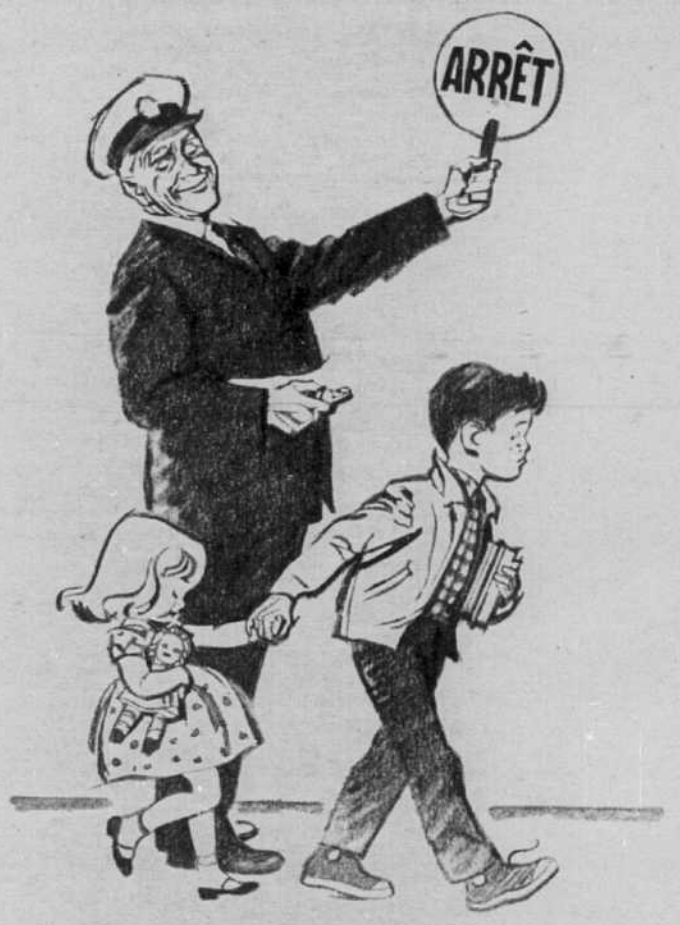
L'ÉLECTION du nouveau chef de l'Union nationale se serait déroulée en plein mois de février, à Québec, qu'on se serait tout aussi bien cru en plein carnaval. Jamais la capitale provinciale n'a connu une telle hystérie. Et si l'hon. Jean-Jacques Bertrand, principal adversaire du nouveau chef de l'Opposition, n'a pas remporté la victoire, ce n'est pas faute d'organisation au tintamarre général. Il fallait un seul chef et les délégués, qui devaient d'abord choisir entre six candidats, préférèrent finalement choisir entre deux. MM. Gabias et Maurice Hébert s'étant désistés peu avant le vote et Raymond "l'intouchable" Maher et le maire Armand Nadeau de Sherbrooke, ayant eux-mêmes, par leurs doutes, pressenti publiquement leur défaite, le congrès se divisa en deux clans: les Johnson et les Bertrand.

C'est l'ovation de l'après-midi, le jour du vote, qui fit peut-être tourner le vent en faveur du candidat Johnson. Au dire des experts, les 18 minutes de chahut indescriptible qui ont suivi le discours énergique de M. Johnson, la fanfare claironnant et tambourinant l'éloge du candidat sur des airs populaires traditionnels, ces éclatements de ballons, ces sifflements et ces crécelles, ce déploiement de fanions, de banderoles et de panneaux géants, ces hommes-sandwiches, ces slogans martelés par les haut-parleurs et par les crieurs publics, tout ce charivari qui a duré 18 minutes bien comptées, pendant que, sur l'estrade ébranlée, Mme Bertrand continuait d'encourager son mari de tendres regards à la dérobée, tout ce désordre prolongé, dis-je, devait contribuer à donner à Daniel Johnson les votes "flottants" des derniers délégués jusqu'alors indécis.

"La machine a marché à plein", clamèrent alors les mécontents qui ont cru les rumeurs de la veille voulant, d'une part, que des fils téléphoniques aient été rompus au quartier général de Bertrand, au Château Frontenac, et, d'autre part, qu'un camion rempli de **(Suite à la page suivante)**



les partisans des deux principaux candidats ont déployé autant d'affiches que d'enthousiasme.



UNE EXCELLENTE PROTECTION!

mais n'y MANQUE-t-il rien?

Naturellement, vous protégez vos enfants en les habituant à obéir à toutes les règles de sécurité. Mais pour leur bien-être, la protection de votre revenu revêt également une importance capitale. Qu'arriverait-il si, soudainement, vous ne receviez plus de chèque de paye à cause d'une maladie ou d'un accident? Comment subviendriez-vous aux dépenses de votre famille pour la nourriture, le logement et les vêtements?

La réponse est facile si vous adoptez un Plan de Protection du Revenu Circle Security, peu coûteux, de la Mutual of Omaha. Si vous êtes frappé d'incapacité par suite d'un accident, ou si vous devez garder la maison à cause d'une maladie, ce Plan Mutual aidera à subvenir aux besoins quotidiens en vous payant une rente mensuelle—même jusqu'à la fin de vos jours.

Un seul jour peut faire toute la différence. Ne prenez donc pas de risques—pour recevoir des détails complets, postez le coupon MAINTENANT. C'est si facile d'obtenir la sécurité—et la tranquillité d'esprit!

MUTUAL OF OMAHA

LA PLUS GRANDE COMPAGNIE DU MONDE CONSACRÉE EXCLUSIVEMENT À L'ASSURANCE-SANTÉ ET ACCIDENTS

MUTUAL OF OMAHA, WE2F
500 University Ave., Toronto, Ont.

Veuillez m'envoyer des détails sur votre Plan de Protection du Revenu Circle Security

Nom.....

Rue.....

Ville..... *Prov.*.....

MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION

SIÈGE SOCIAL POUR LE CANADA TORONTO, ONT.



Une partie amicale d'échecs...
et des biscuits Cadbury
au chocolat.
Double plaisir durant
ces précieux moments
de détente...délicieux.



LES BISCUITS CADBURY AU CHOCOLAT SONT IMPORTÉS D'ANGLETERRE

Deux candidats ont préféré se retirer;



Yves Gabias



Maurice Hébert

Daniel contre Jean-Jacques

(Suite de la page précédente)

"littérature" publicitaire destinée aux kiosques de ce candidat ait été "escamoté" dans une côte de Québec. Rien de cela n'a toutefois été prouvé et tout le monde a été d'accord pour proclamer ouvertement que ce fut une campagne propre, agrémentée par la dignité des candidats qui ont préféré laisser à leurs loyaux partisans du parterre l'échange d'accusations et de propos aigres-doux.

"L'intouchable" Raymond Maher, avocat de Québec, est demeuré sur la brèche jusqu'au bout, même s'il ne se faisait pas illusion sur l'issue du congrès. Il s'est fait ainsi une excellente mais coûteuse publicité. Il fallait voir ses "partisans"



C'est cette jolie Québécoise qui a présenté le blason de l'Union nationale à Daniel Johnson.



Le candidat défait Raymond Maher, dit l' "intouchable",

deux autres sont allés jusqu'au bout



Raymond Maher



Armand Nadeau

à barbe, en chemise ouverte et en jeans, recrutés à la sauvette dans les rues de la ville, danser le cha-cha-cha et le rock'n roll dans le hall du Château Frontenac, et crier à tue-tête entre les orchestres des deux réceptions offertes simultanément par les candidats Bertrand et Johnson dans les grandes salles de bal de l'hôtel.

Quoi qu'il en soit, tout le monde, des candidats, des organisateurs, des délégués jusqu'aux amis, tous se sont bien amusés pendant le congrès, même les visiteurs américains qui ont déclaré que c'est comme ça que ça se passe "at home."

Les plus malheureux furent sans doute moins les partisans perdants de Bertrand que les balayeurs du Château Frontenac. Pour s'en convaincre il fallait chaque soir voir et entendre le peloton des balayeurs ramasser la tonne de paperasse que les 2,000 délégués avaient, durant la journée, jetée partout dans l'hôtel . . .



Mme Edgar Payette, de Notre-Dame-des-Laurentides, était une déléguée fort enthousiaste.



(Autres photos en pages suivantes)

comptait maints partisans . . . qui n'avaient pas droit de vote.

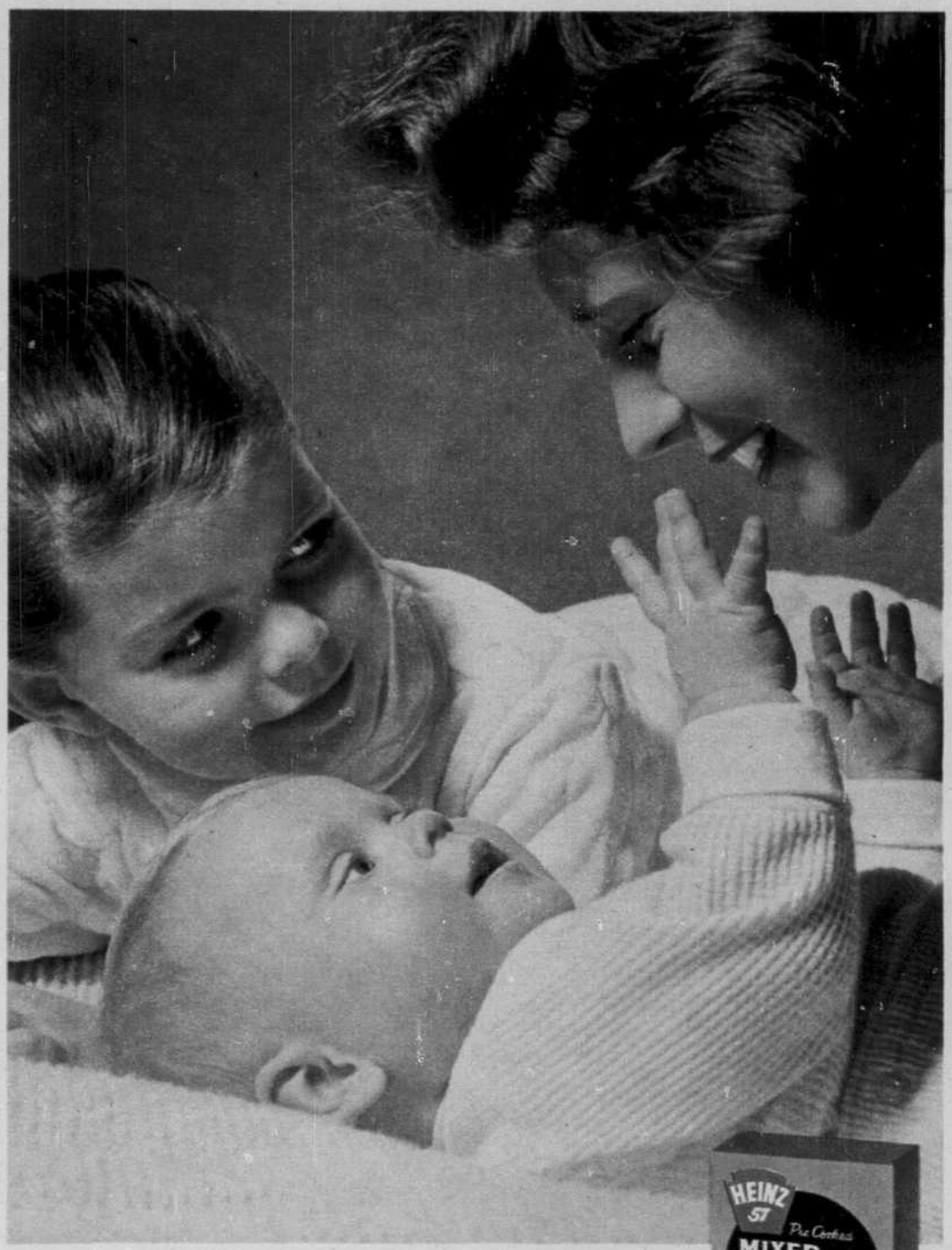
Céréales pour bébés... mélanges les plus faciles et les plus lisses

Parce que les céréales Heinz sont présentées sous forme de flocons, vous pouvez les ajouter tout simplement *à la "formule" ou au lait pur.* Vous serez émerveillée de voir comme elles se mélangent vite et bien.

Bébé aimera leur merveilleuse texture crémeuse... leur saveur fraîche et naturelle. Elles sont exactement comme les bébés les aiment et, de plus, elles sont particulièrement nourrissantes... comme tous les aliments Heinz pour bébés.

Commencez, dès cette semaine, à servir à bébé plusieurs des 6 céréales Heinz pour bébés. Si vous les alternez, bébé conservera son bon appétit !

Bébé en bénéficie aujourd'hui—et pour toute sa vie



ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

57 *à tous les repas...tous les jours*

Daniel contre Jean-Jacques *(Fin)*



Avant son élection comme quatrième chef de l'Union nationale, Daniel Johnson, député de Bagot, est porté en triomphe sur la Terrasse Dufferin, près du Château Frontenac.



"La lutte a été très chaude", dit M. Bertrand à M. Johnson, et ce dernier d'opiner du bonnet.



Après l'annonce des résultats, Mme Daniel Johnson embrasse Mme Bertrand, épouse du candidat malheureux.



Après l'élection de leur père, les enfants Johnson ont été la proie des reporters-photographes.



Tout est fini. Les deux mille délégués sont rentrés chez



Paul Dupuis a adressé la parole à ces délégués en faveur de M. Johnson.



Mme Paul Sauvé devant l'effigie de son mari, qui fut premier ministre de la province après le décès de Maurice Duplessis.



eux. Au Château Frontenac, le calme est revenu; on passe le balai. ✔

Paul et moi cherchions en vain, pour notre salle de jeux, un couvre-plancher chic et pas cher. Récemment, dans une revue, j'ai vu une pièce comme la nôtre, avec un beau couvre-plancher moderne. Et l'annonce disait:..."Congoleum–$1.10 la verge soit, pour une pièce de 9′ x 12′, $13.00 environ." J'en ai aussitôt acheté pour couvrir "mur-à-mur" le plancher de la salle de jeux. Et je crois que je vais en poser dans la chambre d'enfant: j'ai trouvé un très joli motif de roses. Avec l'économie réalisée, j'ai pu acheter un nouveau chapeau. Croyez-moi...

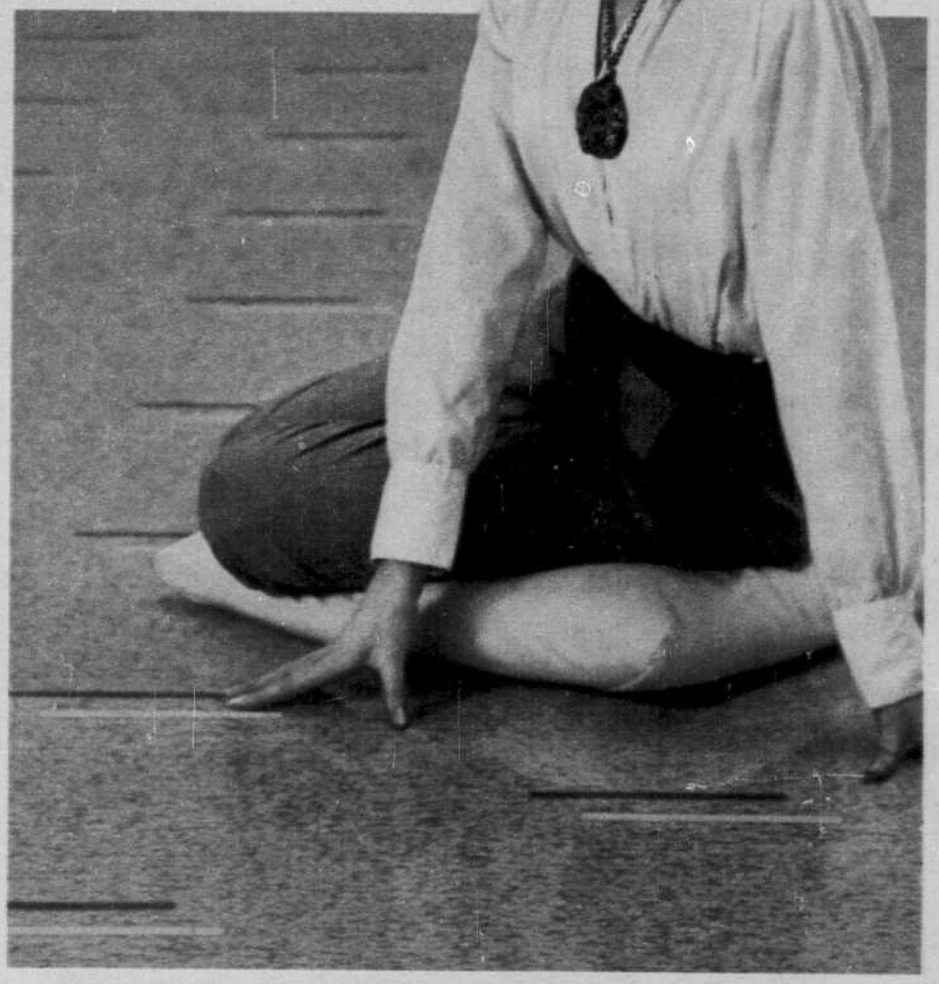
le bas prix du

Congoleum

est tout simplement

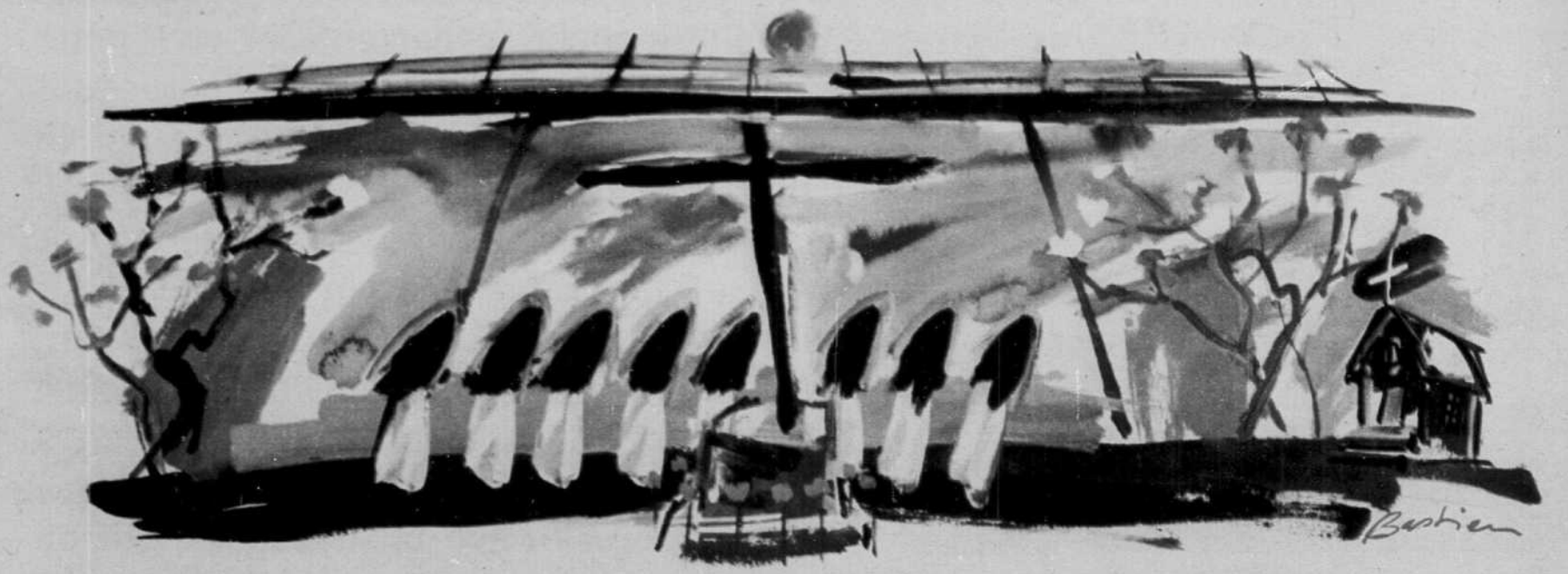
renversant!





Le motif illustré ici est le nouveau "Wonder-Bar", qui se fait aussi en gris et beige.

CONGOLEUM GOLD SEAL



DANS LA COUR du jardin, ceinturée d'un haut mur de pierre ou de bois, les moniales conversent deux heures tous les jours. Le reste du temps s'écoule dans le silence.

La solitude est leur univers

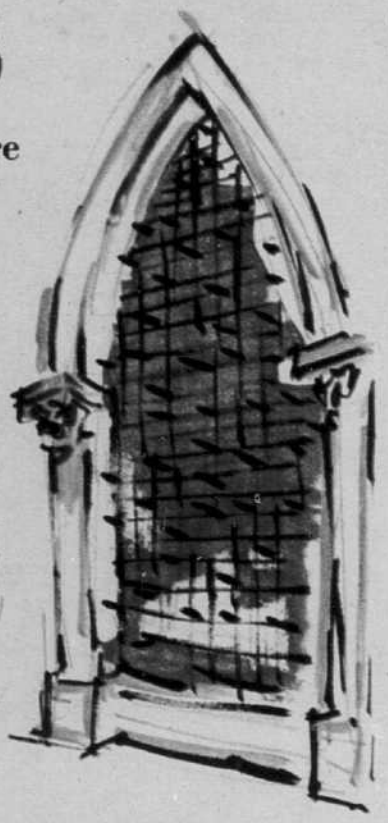
Loin du monde et de ses bruits, la carmélite passe sa vie en prière



LE COUVENT se fie sur la générosité des visiteurs pour assurer sa maigre subsistance. Pour ceux-ci, les dons restent évidemment toujours anonymes.



UNE MONIALE se charge de vendre les menus objets religieux que les soeurs fabriquent tout au long de leur vie, vouée d'abord au jeûne et à la prière.



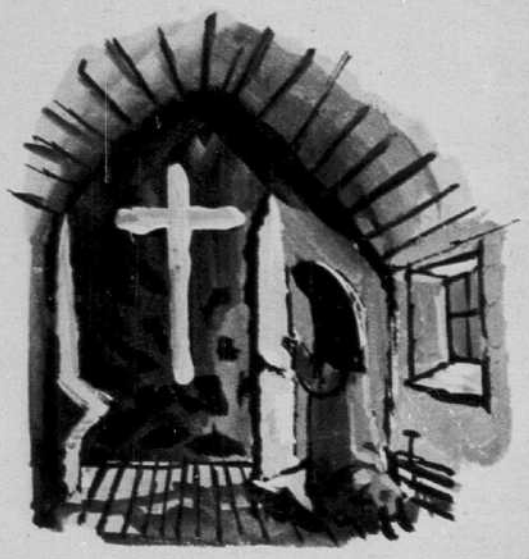
CETTE GRILLE ogivale renforcée par des éperons de fer protège tout le Carmel des indiscrétions du monde extérieur. Au-delà, c'est silence.



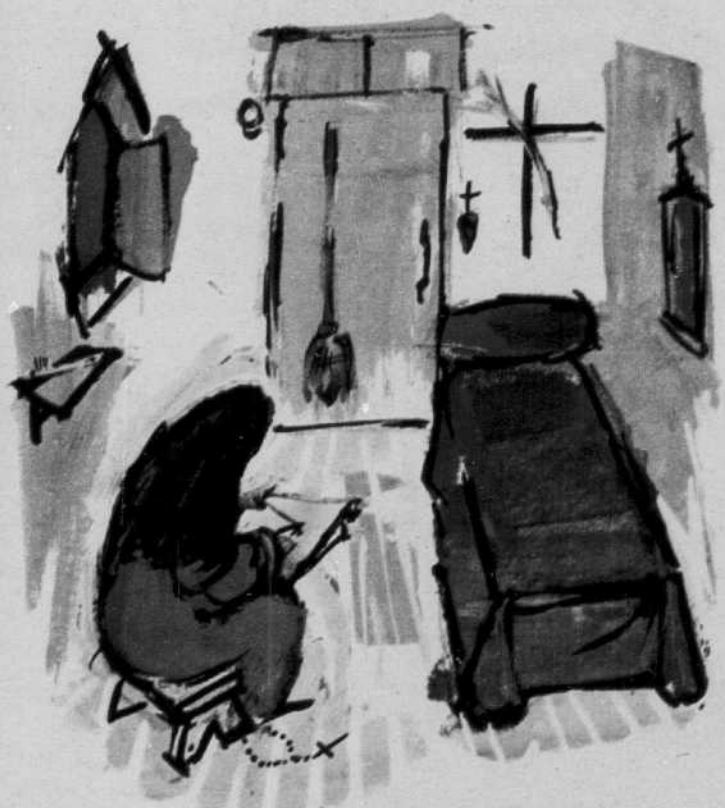
UNE DEMI-HEURE par mois, la carmélite est autorisée à recevoir la visite d'un parent, qui doit toujours rester en deçà de la grille.



LA TOURIÈRE veille à acheminer les dons qu'apportent les visiteurs à l'endroit qu'on surnomme le "tour".



DANS UN PETIT oratoire, la carmélite passe quelques journées par année dans la retraite la plus rigoureuse.



C'EST DANS SA CELLULE que la moniale s'adonne aux travaux que lui confie la supérieure. De cette façon, la solitude, règle de vie de toutes les carmélites, est respectée. Seules de rares besognes se font en commun.



LE MÉDECIN et le prêtre sont à peu près les seules personnes admises au Carmel. Les moniales se couvrent alors d'un voile noir.



LES CARMÉLITES, qui se livrent à toutes sortes de travaux domestiques, exécutent aussi plusieurs objets religieux et articles de piété, en plus de certains ornements du culte.

Illustrations de Gabriel Bastien

A Montréal et dans presque toutes les grandes villes du monde se dresse une maison silencieuse, à demi cachée par une muraille qui assure jalousement son mystère: le Carmel.

Chaque Carmel est un monde en soi. Un monde que, de l'extérieur, on aurait peine à imaginer. Celles qui y vivent finissent d'ailleurs par oublier qu'on vit aussi au dehors, mais de façon tellement différente.

La muraille n'est qu'apparence. Quelque vulnérable que soit son opacité, rien ne s'insinue d'un côté ni de l'autre. Le véritable mur n'est ni de pierre, ni de bois. Il est fait du respect indéfinissable qu'a la société pour les êtres qui, un jour, ont choisi la solitude comme règle de vie.

Longtemps déjà avant le Christ et presque dès les débuts de l'humanité, l'homme a désiré communier seul à seul avec son Dieu. Un peu partout sur le globe, des hommes et des femmes ont tout quitté pour prier et méditer, seuls ou en groupe.

En Occident, le plus fidèle témoin de cette irréductible solitude est l'Ordre de Notre-Dame-du-Mont-Carmel. Chez lui la solitude est une tradition qui remonte au prophète Elie.

Carmes et carmélites n'ont pas toujours vécu de la façon qu'on connaît aujourd'hui. A travers les âges, ils ont survécu à des relâchements nombreux et à des réformes sévères. Sous Mazarin, en France, ils possédèrent même une puissante flotte, occupée à sillonner les mers du globe à la poursuite des infidèles et des pirates. En ce temps-là, on ne faisait guère la différence entre les deux et les sages conseils de Thérèse de Cespeda n'avaient pas encore pénétré tous les couvents de son ordre. La fille d'Avila, entrée au couvent à 21 ans, accomplit la réforme totale du Carmel et c'est d'elle que se réclament encore les 15,000 carmélites disséminées dans une quinzaine de pays et dans plus de 800 couvents, dont six au Canada (cinq au Québec et un en Ontario).

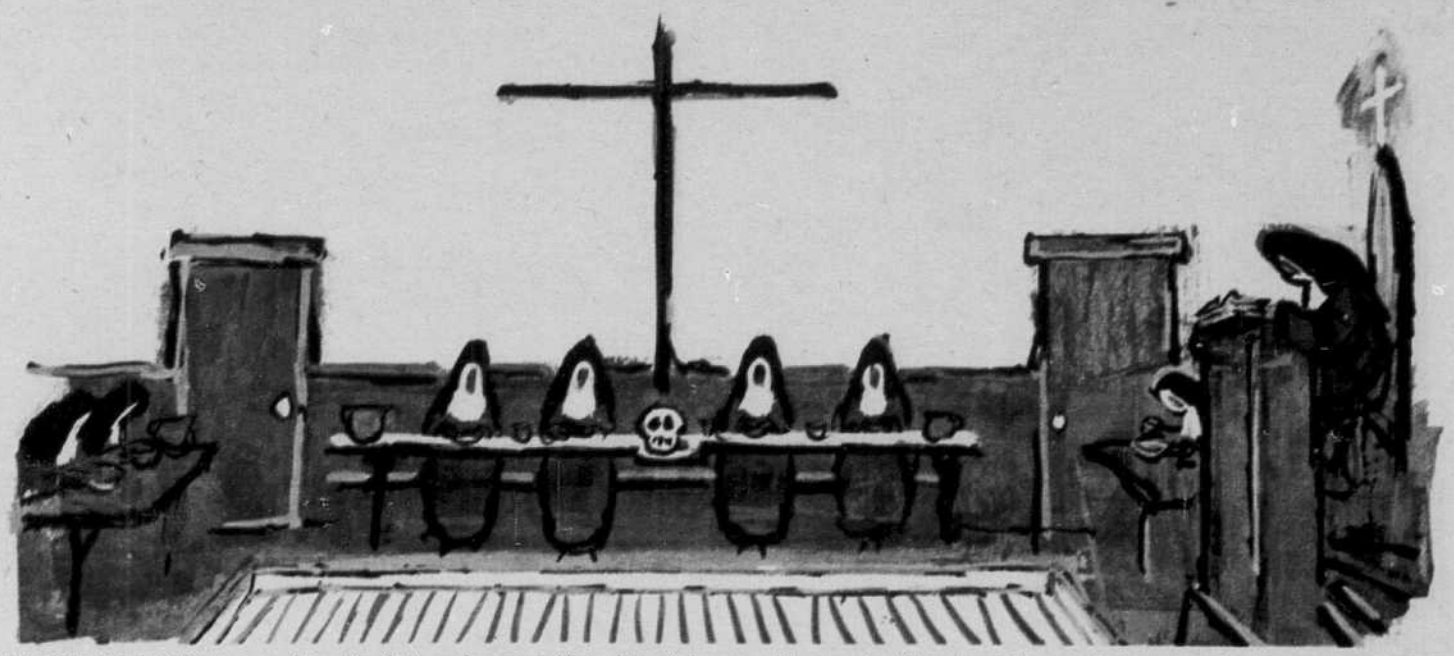
A celui de Montréal, fondé en 1875, vivent 22 religieuses, dont deux seulement ne sont pas liées par le voeu conventuel du silence. Ce sont les tourières, qui ont droit de converser avec les gens de l'extérieur pour pouvoir vaquer aux besoins matériels de la maison. Notre illustrateur, Gabriel Bastien, a bénéficié d'une rare permission spéciale dans sa visite du Carmel montréalais et a pu le parcourir avec assez de liberté pour en rapporter les illustrations de ces pages.

Durant deux heures chaque jour, les carmélites peuvent s'entretenir entre elles. De quoi? Elles seules le savent, qui vivent dans l'univers sans surprise d'un couvent, sans autre distraction qu'une courte demi-heure mensuelle en compagnie d'un parent venu au parloir.

A son entrée au couvent, la postulante s'initiera pendant six mois à son nouveau milieu avant de prendre l'habit puis, trois années durant, elle en fera l'expérience. Elle ne franchira qu'ensuite la frontière définitive, au-delà de laquelle elle n'existera que pour Dieu et quelques compagnes.

Entre elle et le monde, le silence aura déjà touché la profondeur de l'oubli.

(Autres illustrations à la page suivante)



SA VIE DURANT, la moniale déambulera dans un décor bien fait pour lui rappeler que l'essentiel n'est pas de ce monde. Au réfectoire, sur la grande table, face à la supérieure, un crâne occupe la première place, au bas d'une croix noire aussi simple que la vie du Carmel.



L'item le plus souvent utilisé de votre pharmacie!

L'action bénigne et efficace du soda à pâte Cow Brand vous rend de multiples services, chaque jour. Et le soda coûte si peu. C'est du bicarbonate de soude pur — l'agent nettoyant le plus pur qui soit. Ayez-en toujours à portée de la main.

comme

GARGARISME



Versez une cuillerée à thé de soda Cow Brand dans un verre d'eau et utilisez la solution pour vous rincer la bouche ou vous gargariser. Doux et efficace, le soda Cow Brand soulage la gorge irritée.

comme

DENTIFRICE



Saupoudrez la brosse à dents mouillée d'un peu de soda à pâte Cow Brand. Nettoie les dents sûrement et efficacement—aide à garder l'haleine fraîche et agréable.

pour soulager

L'INDIGESTION



Une demi-cuillerée à thé de soda à pâte Cow Brand dans un demi-verre d'eau neutralisera l'excès d'acidité de l'estomac et soulagera rapidement.

LIVRET GRATUIT! Contenant des recettes et des suggestions pour utiliser le soda à pâte comme médicament et autres fins domestiques.

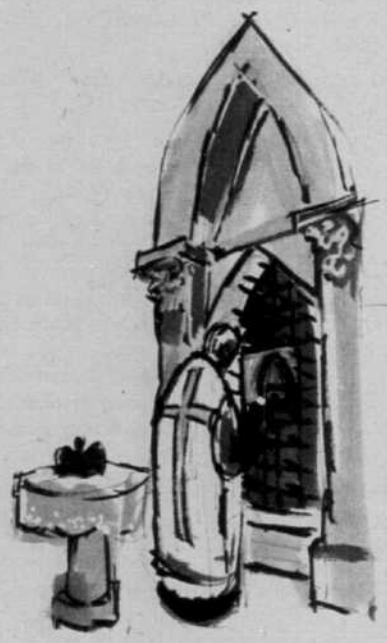
CHURCH & DWIGHT LTD.
Sun Life Bldg.,
Montreal, Canada

BICARBONATE DE SOUDE PUR

La solitude est leur univers *(Fin)*



DANS CERTAINS ENDROITS, les moniales sont missionnaires, mais la plupart des carmélites passent presque tout leur temps en prière. L'abstinence perpétuelle et les jeûnes prolongés sont leurs seules armes pour faire progresser le catholicisme. La plus célèbre des carmélites, sainte Thérèse d'Avila, a voulu que ses soeurs participent ainsi à la propagation de la foi.



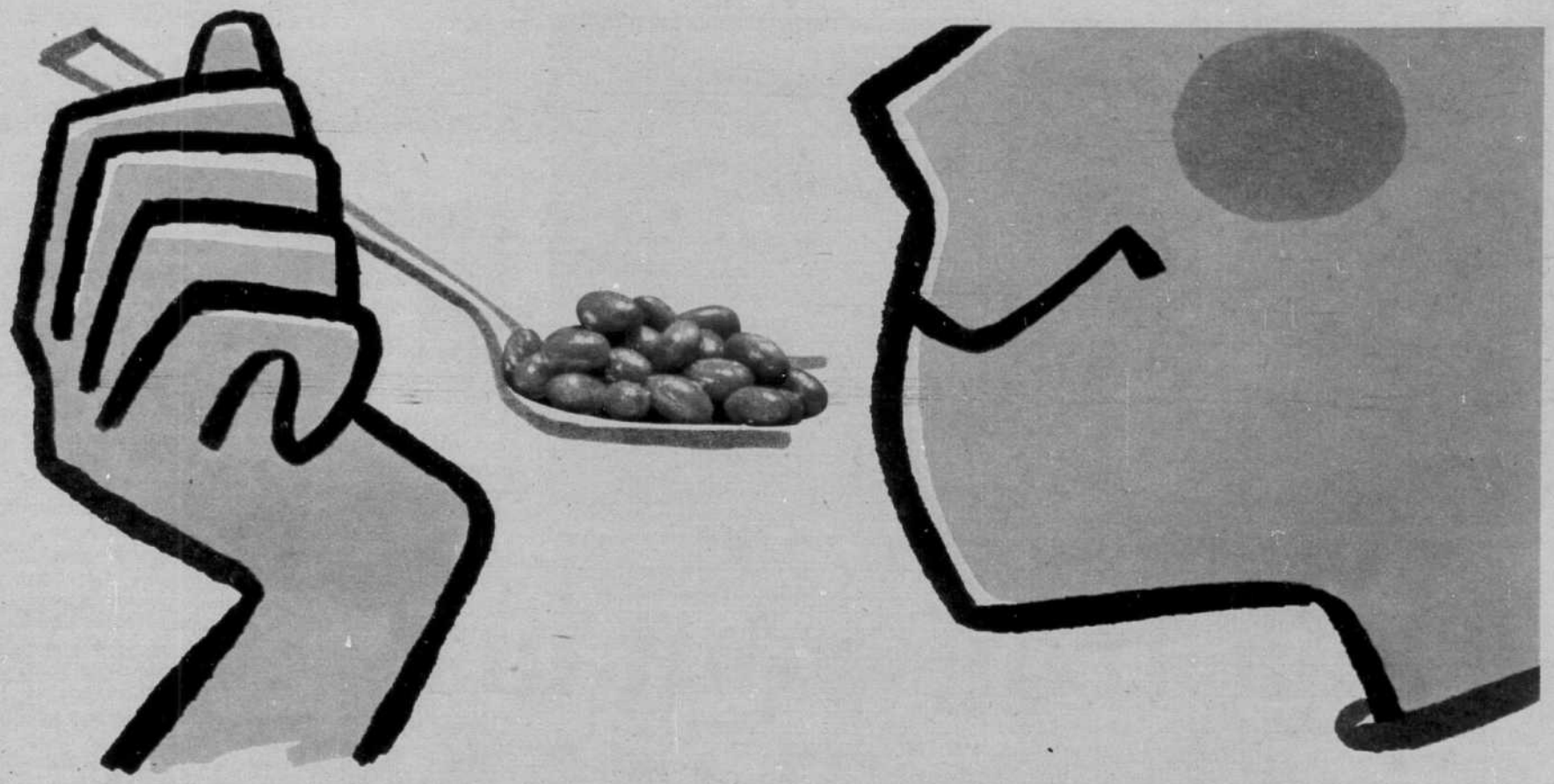
QUAND UNE carmélite reçoit le sacrement de pénitence, elle est séparée du confesseur par la traditionnelle grille de fer noir du cloître.



À SON DÉCÈS, la carmélite est exposée en chapelle ardente derrière la grille du cloître. Parents et amis peuvent venir prier sur sa tombe, qui reste modeste et simple comme sa vie.



C'EST DANS UNE CRYPTE que sont inhumées les moniales décédées au couvent. Là, plusieurs fois par an, une carmélite viendra s'agenouiller et prier pour le repos de l'âme de toutes les disparues. ✔



UNE FOURCHETTE BIEN REMPLIE

...parce que chaque fève

Libby est d'un beau **BRUN FONCE**

et cuite à fond



Les fèves que l'on fait tourner au brun foncé acquièrent ainsi une saveur bien différente. Elles ont meilleur goût parce que cette opération *préserve* toute leur saveur naturelle. Elles deviennent aussi plus tendres parce qu'elles sont juteuses. Et plus appétissantes parce qu'elles sont cuites à fond individuellement!

Vous APPRÉCIEREZ

Libby

pour sa QUALITÉ extra

Libby McNeill & Libby, Chatham, Ontario



Formats pour tous besoins: 5 onces, pour boîtes à lunches; 8 onces, pour goûter individuel; 15 onces, pour deux personnes; 20 onces, pour la famille; 28 onces, pour groupe nombreux.





Pour se rendre à son endroit préféré, où elle écrira quelques poèmes, Suzanne Paradis doit passer la rivière à gué.

Déjà trois romans!

Egalement poète, Suzanne Paradis, de Québec, s'impose à 19 ans comme l'écrivain le plus prolifique de la jeune génération



La jeune romancière aime la campagne, ses arbres et ses ruisseaux. Elle fait de longues promenades dans les champs, au milieu de l'herbe haute, seule ou en compagnie de son voisin, le poète Louis-Paul Hamel.

Texte et photos de Léon Bernard

DANS une tente plantée sur les hauteurs escarpées qui dominent la Lorette, Suzanne Paradis a achevé son troisième roman, "La Poulie", et son quatrième recueil de poèmes, "La Malebête".

C'est là que je suis allé la voir cet été. "La malebête, pour moi, c'est la mort", me dit-elle en plongeant son regard dans le gouffre de 60 pieds qui s'ouvre devant nous, à quelques pieds de l'entrée de la tente où elle a élu domicile pendant l'été. A travers les buissons, du haut de l'escarpement, on peut voir le lit rocailleux du cours d'eau sinueux où des enfants pataugent. Au pied du sentier qui monte derrière la tente, la rivière roule sous un petit pont, puis va discrètement chuchoter sous bois avant d'aller se jeter en chute au détour. Dans les environs, sous les branches tourmentées d'un orme géant, gisent les ruines d'un ancien moulin banal, dont seule la cheminée se dresse encore; il y a aussi une maison à lucarnes vieille de deux siècles et nue comme les squelettes d'arbres avoisinants. Il y a des champs de blé, une gorge béante qui creuse la campagne, les fondations et la cave à vin d'un château laissé en plan au milieu des rosiers et des vignes; il y a des lits de mousse et des oasis d'ombre au bord des ruisseaux en lacis. Il y a aussi, au loin, derrière les cimes, le village de l'Ancienne-Lorette.

C'est le domaine où Suzanne Paradis a choisi d'écrire et de vivre en attendant la parution de deux de ses oeuvres. C'est en effet ce mois-ci que seront lancés son deuxième roman, "Il ne faut pas sauver les hommes", publié par les éditions Garneau, de Québec, et qui sera présenté par le Salon du Livre, et son troisième recueil de poèmes, "La Chasse aux autres" que lanceront peu après, à Trois-Rivières, les éditions du Bien Public.

Agée de 19 ans et ayant déjà cinq oeuvres à son actif, Suzanne Paradis, que la critique a saluée comme un talent des plus prometteurs de notre littérature, devient l'écrivain le plus prolifique de la jeune génération canadienne. Elle n'avait pas dix ans qu'elle rêvait déjà de "faire des livres". Elle dessinait des pages couvertures, imaginait des titres, créait des intrigues. Dans ses livres de lecture, à l'école, elle croyait voir les personnages de ses romans surgir entre les lignes. La peinture l'aurait attirée "car elle avait le crayon et le dessin faciles", m'a confié sa mère. Mais Suzanne trouvait les pinceaux malpropres. Mme Paradis, qui habite avec son mari et leur autre fille, Odette, un magnifique domaine à Beaumont, sur la rive sud du Saint-Laurent, en aval de Lévis, aurait bien aimé voir ses filles entrer aux Beaux-Arts, mais elle n'a exercé sur elles aucune pression susceptible de les détourner de leurs aspirations naturelles. Aujourd'hui, après les premiers succès, les parents s'en réjouissent, évidemment, pour Suzanne comme pour sa soeur Odette, qui a remporté, cette année, le premier prix du vers libre au concours de la Société des poètes.

Les premiers succès de Suzanne Paradis remontent au printemps de 1959. Elle publia alors son premier recueil de poèmes, "Les enfants continuels", suivi en 1960 d'un deuxième, "A temps le bonheur. . ." C'est à l'automne de cette même année qu'elle publiait aux Editions de la Diaspora française, à Paris, son premier roman, écrit en cinq semaines, "Les Hauts Cris", dont la subtilité de l'intrigue et le style fortement imagé ont révélé des promesses riches d'avenir.

Depuis, Suzanne Paradis n'a pas dormi sur ses lauriers, puisque, ce mois-ci, deux nouvelles oeuvres viendront enrichir notre littérature.

"Je n'aime pas voir une page blanche devant moi", dit-elle. Chaque jour, beau temps mauvais temps, elle se met à sa machine et écrit régulièrement ses cinq pages sans interlignes, objectif qu'elle s'est fixé, soit pour exercer son imagination dans quelques contes qui nous seront sans doute livrés un **(Suite page 20)**

Ah! qu'elles sont bonnes ces gaies

Pommes au Caramel Kraft

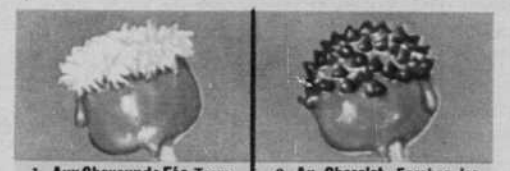
CHOISISSEZ DES BELLES POMMES CROQUANTES

PLONGEZ-LES DANS DES CARAMELS KRAFT FONDUS

ET RÉGALEZ-VOUS AVEC DES **POMMES AU CARAMEL KRAFT!**



4 recettes pour Pommes au Caramel Kraft!



1. **Aux Cheveux de Fée.** Trempez les pommes recouvertes de caramel dans de la noix de coco râpée.

2. **Au Chocolat.** Enrobez les pommes de caramel et posez chacune sur des miettes de chocolat.



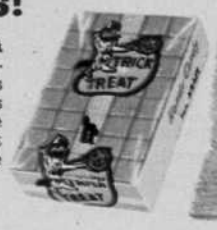
3. **Aux Noix.** Trempez les pommes dans du Caramel suivant la recette puis dans des noix hachées.

4. **Amusantes.** Les pommes seront bien gaies avec des bonbons pour les yeux et le nez et des beignets pour chapeaux.

Les "fantômes" raffolent de ces friandises!



Caramels et Fudgies Kraft! Voilà les bonbons nourrissants et individuellement emballés que toutes les mamans aiment voir leur petits "lutins" recevoir. Faites donc une bonne provision de Caramels Kraft (avec les sacs-cadeau gratuits) et de Fudgies Kraft.





GRATIS

5 bâtonnets pour faire des Pommes au Caramel dont la recette est sur le sac.

gratis!



Avec ce paquet spécial de 100 comprimés d'Aspirin au prix régulier

Une jolie boîte à pilules en plastique fini écaille portant une ravissante estampille dorée!

Il y a trois raisons pour lesquelles vous pouvez toujours faire confiance à Aspirin pour un soulagement vraiment rapide de la douleur. Premièrement, la rapidité. Grâce à son action de floconnement instantané, Aspirin est prêt à agir instantanément. Deuxièmement, la pureté. Pour chaque comprimé d'Aspirin, on fait plus de quatre-vingt-dix inspections quant à la qualité. Troisièmement, la sûreté. Aspirin est une marque qui connaît l'acceptation, la confiance et la préférence des canadiens depuis plus de 3 générations. Il procure un soulagement rapide à des millions de gens qui l'utilisent de préférence à tout autre analgésique.

Procurez-vous ASPIRIN pour un soulagement rapide en cas de

★ MAUX DE TÊTE
★ DOULEURS MUSCULAIRES
★ MAUX DE GORGE
★ DOULEURS ET FIÈVRE DUES AUX RHUMES

PROFITEZ DE CETTE OFFRE SPÉCIALE GRATUITE AUJOURD'HUI!

Aspirin est la marque déposée de la Bayer Company, Ltd., Aurora, Ontario.

PELLICULES

Si vos pellicules reviennent après un shampooing, c'est que vous avez probablement des pellicules infectieuses. Mais, maintenant, vous pouvez enrayer même le cas le plus rebelle de ces pellicules communes.

Après de longues recherches, la science a enfin découvert un moyen de détruire le germe qui cause ces pellicules.

Cette découverte est l'ingrédient actif de la Double Danderine Médicamentée. Oui, la Double Danderine Médicamentée détruit ce germe des pellicules par contact.

Ne laissez donc pas ces pellicules communes ternir vos cheveux. Libérez-vous des pellicules et ayez de nouveau de beaux cheveux, d'aspect sain. Achetez de la Double Danderine Médicamentée aujourd'hui!



Pendant l'été, Suzanne a élu domicile sous une tente, sur les bords bucoliques de la Lorette, pour y écrire.

Déjà trois romans!

(Suite de la page 18)

jour, soit pour enrichir son oeuvre poétique, soit pour continuer le roman sur le métier. Ce rythme lui permettra de présenter l'an prochain à ses éditeurs deux autres manuscrits, dont un troisième roman, La Poulie, et un quatrième recueil de poèmes réunis sous le titre La Malebête.

Cette malebête, qui est pour elle l'image de la mort, Suzanne Paradis en fait un rappel constant dans son oeuvre poétique construite sur trois thèmes: l'enfance (le départ), la vie (l'amour) et la mort (la fin de tout). Elle déclare d'ailleurs elle-même: "Mes poèmes veulent la vie mais ils sentent la mort". En parcourant La Chasse aux autres, il ne faut donc pas s'étonner des images que crée son obsession, telles: "J'étreins la mort croissante de paralysie . . .", "Je recule la mort d'une rose, et l'oubli d'un parfum . . .", "Je distance la mort à peine d'un ruisseau . . .", "Je diffère la mort du désir que j'en ai . . .", "Je retardais la mort d'une enjambée superbe . . ."

Si elle considère la mort comme la fin de tout, une fin implacable que même pas l'oeuvre de l'intelligence humaine ne pourrait, selon elle, déjouer en survivant à l'être physique, en attendant cette malebête et pour en éloigner l'obsession qui la hante, elle s'accroche à la vie, à l'heure qui passe. Car vivre, pour la jeune romancière, c'est actuellement le plus passionnant de ses projets; vivre sa vie jusqu'à la malebête qui l'effraie, et vivre jusque-là dans une atmosphère de perpétuelles vacances en mêlant pour le moment le cliquetis de sa machine à écrire au continuel refrain des criquets qui ont trouvé sous le tapis de sol de sa tente un refuge douillet.

"Avec nos laits, nos vins, allons aux soifs du monde . . .", écrit-elle dans La Chasse aux autres. Elle veut vivre tout entière de toutes les joies, les peines et les plaisirs de cette courte vie, de tout son être, dans les vents, ces "trafiquants d'espaces" et sous le ciel, "ce dogue au faux sommeil". De l'amour, elle écrit: "Laissez venir à vous la menace d'aimer . . .", puis elle jette un regard inquiet sur "des noces sans amour (qui) forcent le mois de mai . . ."

"Je pense tout ce que j'ai écrit, dit-elle. Dans dix ans, je ne renierai pas ce qu'il était essentiel pour moi d'exprimer à 17 ans. Si je pense autrement, et j'espère bien évoluer comme tout être présumé intelligent, je n'en serai pas moins sincère alors dans mes idées."

De quoi sont faits ses romans? D'un peu d'elle-même, sûrement, mais surtout d'intrigues subtiles, de sentiments pénétrés de poésie, d'une pénétration psychologique qu'on ne rencontre guère à 18 ans, d'amours passionnées où la chair s'épanouit sainement sans orgie de mots. "Les Hauts Cris, écrit le critique Gilles Boyer, est certainement un des romans canadiens où l'amour charnel est exposé le plus franchement et il convient de le dire, le plus sainement. Rien ici de ces sentiments troubles, de cet esprit timoré, à travers lesquels nos romanciers nous ont fait voir l'amour."

Sous sa tente, Suzanne Paradis n'est pas seule. Les personnages de ses romans vivent avec elle, peuplent la solitude qu'elle s'est imposée à dessein. Quelques visiteurs inattendus surgissent-ils, le charme est alors rompu et l'écrivain ne retrouvera le fil de son roman que le lendemain. Pour occuper le reste de sa journée, elle puisera dans sa bibliothèque de campagne.

SON compagnon le plus fidèle, le poète Louis-Paul Hamel, qui publiera au printemps prochain son deuxième recueil "Poèmes II", habite tout près de là, de l'autre côté de la rivière. Leur voisinage est donc une occasion pour les deux écrivains de prolonger les colloques sous la tente jusqu'à l'heure où la lueur du fanal remplace la lumière du jour. D'autres amis, artistes, poètes, écrivains, éditeurs viennent-ils sous la tente pour partager avec la romancière les quelques pieds carrés de son gîte, les discussions risquent fort bien, alors, de voir le petit jour sans connaître de fin.

C'est ainsi que Suzanne Paradis a vécu jusqu'à ce que le soleil cesse de donner à l'Ancienne-Lorette des airs d'été. Après quoi, elle est retournée dans sa famille, à Beaumont, et a porté à sa soeur Odette un septième manuscrit prêt pour la transcription en trois copies, qui devront être présentées aux éditeurs en 1962.

Entre-temps viendra la semaine du Salon du Livre et "Il ne faut pas sauver les hommes", dont j'ignore l'intrigue, mais dont le titre a tout lieu de susciter une curiosité bien justifiée qui nous incite à demander: Pourquoi?

C'EST BON, ÇA...



...et moi aussi je sais comment faire de la bonne soupe Lipton!

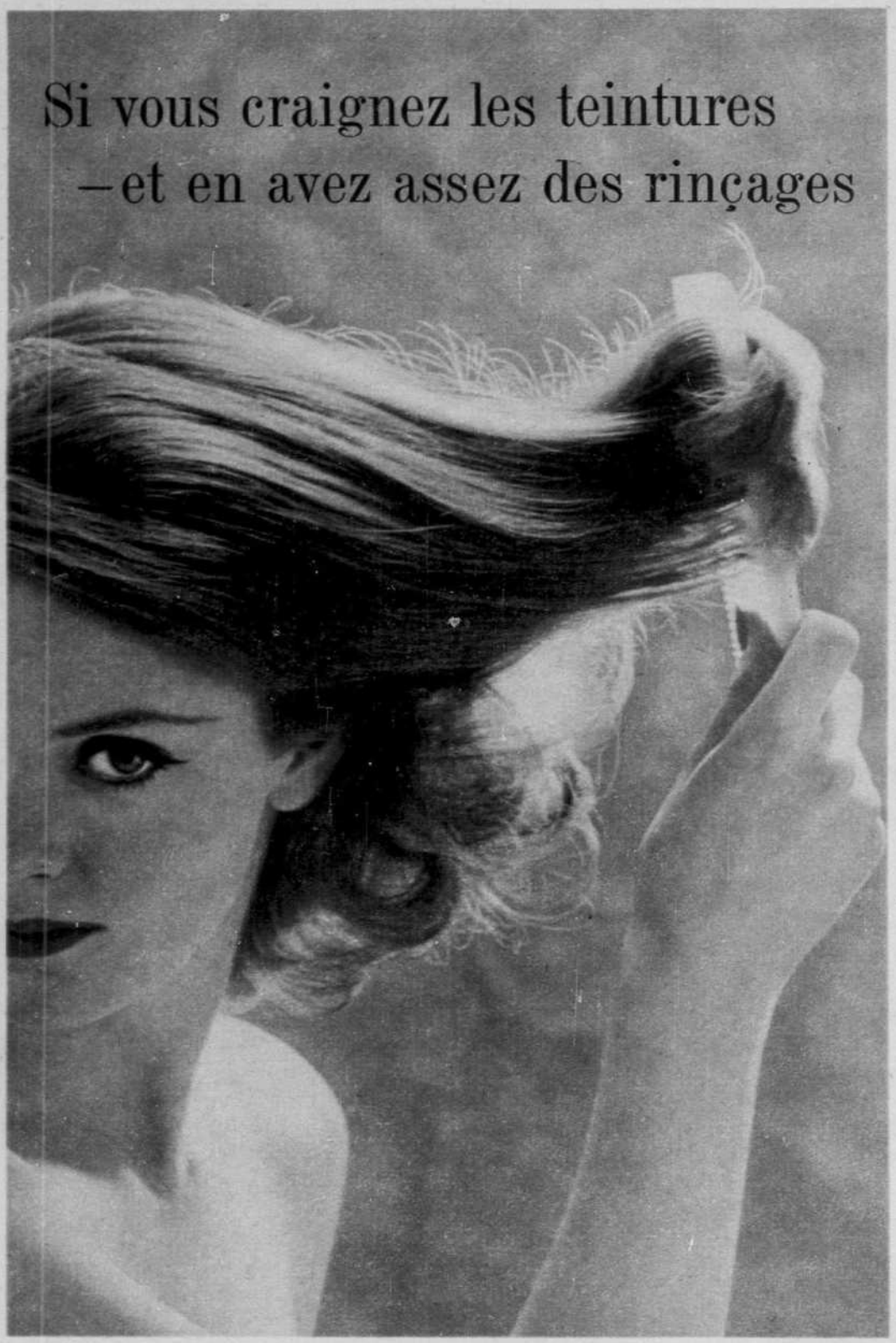
Elle est si bonne, la soupe Lipton, qu'on est toujours pressé de la déguster et d'en redemander. Chaque cuillerée renouvelle le plaisir de savourer un généreux bouillon de boeuf ou de poulet, le bouquet de légumes choisis et frais cueillis, ou la richesse extraite de pois tendres et nourrissants.

Choisissez la savoureuse Soupe au Boeuf et aux Nouilles de Lipton, un robuste bouillon issu d'une coupe de boeuf tendre et juteux; ou bien, la nouvelle Soupe aux Tomates de Lipton, une riche purée de tomates bien mûres. Quand elles mijotent doucement sur le coin du poêle, ces soupes Lipton vous livrent l'arôme réconfortant d'une bonne soupe faite à la maison. C'est que Lipton a découvert le secret de sceller sous enveloppe la pleine saveur de produits frais et choisis.



Quand la soupe est bonne, c'est de la soupe Lipton

Si vous craignez les teintures
—et en avez assez des rinçages



essayez Tecnique!

Colorant naturel! (Embellit *votre* teinte—sans retouches)
Colorant durable! (Jusqu'à huit semaines—sans s'enlever)
Colorant conditionnant! (Pénètre les cheveux d'huiles pures)

Jamais jusqu'ici...un colorant doux comme un rinçage mais ne laissant pas de marques indiscrètes sur l'oreiller, la brosse ou la serviette. Le nouveau Tecnique avive la couleur de vos cheveux et leur confère des accents qui durent pendant huit shampooings. Les fils blancs? Ils s'amalgament également à la couleur naturelle de vos cheveux.



Sans problèmes de retouches...au contraire des teintures drastiques, Tecnique ne change pas la couleur de vos cheveux—donc vous n'avez pas à les retoucher...et pas de ligne de teinture comme les cheveux poussent. Et il diffère des rinçages couvrant les cheveux, car les huiles colorantes et conditionnantes Tecnique pénètrent les cheveux et leur donnent une beauté et un lustre durables.

Conditionne vos cheveux...les rend doux au toucher, faciles à manipuler. Il est aussi excellent pour les cheveux à ondulation permanente ou décolorés. Et Tecnique est sûr et simple avec les shampooings—vous ne pouvez vous tromper. Prenez simplement l'accent de couleur que vos aimez. 2.00—à tous comptoirs de cosmétiques. Disponible aussi pour un service de salon de beauté.

SHULTON

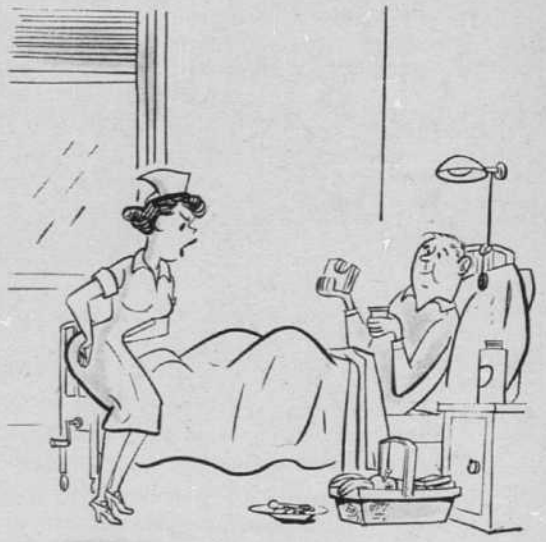
Les gaietés



— Des jumeaux, un garçon et une fille . . .



— Mon mari est fonctionnaire . . . il a l'habitude de tout faire en trois exemplaires . . .



FILCHOCK

— Dites à votre femme de ne pas apporter tant de nourriture, les infirmières de l'étage se plaignent de prendre du poids!

de l'hôpital



— Je ne pourrai pas rester longtemps, chéri, j'ai encore du magasinage à faire!



— Je vais te laisser un peu de vaisselle sale pour que tu ne te sentes pas trop dépaysé quand tu reviendras à la maison!



— Tu dis qu'il te ressemble? C'est le bébé de ma compagne de chambre qui est sortie faire un téléphone!

Innovation...



LA NOUVELLE FORME DU CONFORT

*Carefree** par Modess*

La première serviette hygiénique amenuisée

NOUVELLE FORME—De profil anatomique, c'est-à-dire plus large en avant et plus étroite en arrière, la CAREFREE s'adapte parfaitement aux lignes de votre corps. Amincies, les pattes d'attache tiennent mieux.

NOUVELLE PROTECTION—La CAREFREE est traversée dans toute sa longueur par une *pellicule de sûreté* en souple polyéthylène qui vous met à l'abri de tous les accidents. *Imperméable*, elle assure votre sécurité.

NOUVEAU CONFORT—Le tissu de rayonne mille-trous qui recouvre la CAREFREE absorbe instantanément et conserve à la serviette sa douceur et son confort.

NOUVELLE ABSORPTIVITÉ—Les multiples couches extra-absorbantes de la CAREFREE drainent l'humidité vers le centre et l'y conservent. C'est un *incomparable* atout.

NOUVELLE SÉCURITÉ—Le nouveau désodorisant de la CAREFREE agit aux premiers signes d'humidité. Il protège votre charme et votre fraîcheur.



La serviette la plus confortable qui se puisse porter!

LA NOUVELLE *Carefree** par Modess*

LES PRODUITS PERSONNELS LIMITÉE DU QUÉBEC
UNE COMPAGNIE DE Johnson & Johnson

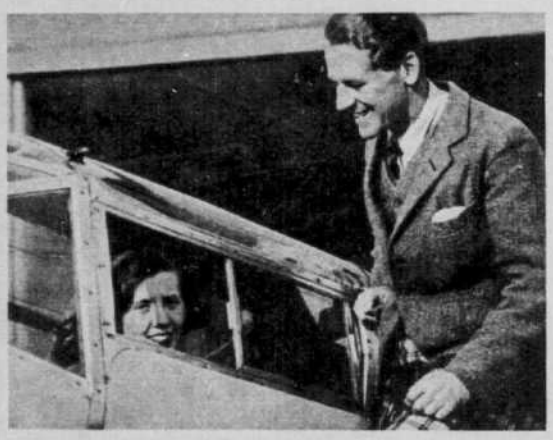
*Marque de commerce.

L'HÔTE IMPRÉVU

Il y a vingt ans, Hess allait, de son propre chef, offrir la paix aux Anglais



L'ouvrier agricole David McLean est arrivé le premier sur le lieu de l'atterrissage et a capturé Rudolf Hess.



Le duc de Hamilton (ici avec sa femme) était l'intermédiaire sur qui Hess comptait auprès de Churchill.



Des territoriaux entourent les débris de l'avion Messerschmitt dont Hess s'était servi pour son envolée.

Tous droits réservés © par James Leasor, 1961.

Par James Leasor

PRÈS DU petit village écossais d'Eaglesham, une grosse pierre plate indique l'endroit où, le soir du samedi 10 mai 1941, a atterri un parachutiste allemand qui venait offrir la paix à la Grande-Bretagne.

C'est à la prison du faubourg berlinois de Spandau — où les Nazis, de 1933 à 1945, rassemblaient leurs prisonniers politiques importants avant de les expédier vers les camps de concentration — qu'on peut aujourd'hui retrouver cet extraordinaire parachutiste.

Il s'agit de Rudolf Hess, qui a été le premier lieutenant d'Adolf Hitler à la direction du parti nazi et de l'Allemagne. Bien que certains l'aient déclaré fou, il n'en a pas moins été jugé à Nuremberg pour crimes de guerre et condamné à la détention à vie.

Le prisonnier No 7 de Spandau est aujourd'hui presque oublié. Pourtant, il y a vingt ans, lorsqu'il tenta de rencontrer en Ecosse le duc de Hamilton pour s'en faire un intermédiaire auprès du gouvernement britannique, Hess vécut l'une des plus étranges aventures de la Seconde Guerre mondiale.

Dans une série de trois articles, dont voici le premier, Perspectives vous racontera l'histoire de cet homme qui voulut la paix . . . et qui est maintenant incarcéré comme criminel de guerre.

LA RÉDACTION

QUAND l'avion solitaire, sortant des brumes de la mer du Nord, survola les côtes de l'Ecosse, un peu au sud de Berwick-upon-Tweed, les guetteurs de l'Observer Corps postés aux environs braquèrent leurs jumelles sur lui puis bondirent sur le téléphone.

"Un Messerschmitt 110, volant à 180 milles à l'heure, s'approche franc est!"

Ils eurent beau affirmer qu'ils avaient bel et bien reconnu les ailerons émoussés et le court empennage caractéristiques de ce type d'avions, l'officier de la R.A.F. qui leur répondit, au centre topométrique d'Inverness, se moqua d'eux. Aucun avion de ce type, fit-il remarquer, ne pouvait emporter assez de carburant pour accomplir le trajet aller et retour d'Allemagne au Royaume-Uni.

L'officier se trompait. Il s'agissait bien d'un Messerschmitt, mais pas du type courant. Et le pilote avait décidé de ne jamais retourner à sa base.

L'avion inconnu continua donc de s'enfoncer sans encombres dans le ciel britannique. Sous ses ailes argentées, marquées de croix noires, la lande écossaise reposait paisiblement, ignorante de l'enfer qui faisait alors rage à 350 milles plus au sud, autour de Londres.

Cette nuit-là — le samedi 10 mai 1941 —, les Stuka incendièrent, en quelques heures seulement, plus de sept cents acres du territoire londonien, soit une fois et demie autant que le Grand Incendie de Londres n'en avait détruit en plusieurs semaines, 275 ans auparavant.

Ce fut le pire raid que la capitale britannique eût encore subi. Et pourtant, moins de dix ans plus tard, la reconstruction ne devait plus laisser de ces ruines que leur souvenir, tandis que les controverses continueraient de faire rage, aussi violentes que les flammes déchaînées, en ce soir de 1941, par les bombes allemandes, au sujet de cet avion solitaire et de l'homme qui le conduisait, bien décidé à accomplir son étrange mission.

Ses membres étaient engourdis par les cinq heures déjà passées dans la même position aux commandes, le froid le pinçait malgré sa combinaison de cuir doublée de fourrure, et cependant cet homme ne songeait qu'à la paix qu'il venait, croyait-il, apporter au monde, une paix qui déciderait non seulement du destin des millions de soldats alors aux prises, mais de celui des générations à venir.

Cet homme, c'était Rudolf Hess, bras droit de Hitler, chef du parti nazi, ministre du Reich, membre du Conseil de la défense et du cabinet secret de son pays. Hess était, depuis plus de vingt ans, l'ami le plus intime de Hitler; il avait souvent été son porte-parole et en toute occasion il restait son confident.

Hess s'était initié à l'aviation au cours de la Première Guerre mondiale en pilotant les frêles biplans de l'époque. Il avait continué, en temps de paix, à s'intéresser à ces appareils et avait même songé, après l'exploit de Lindbergh, à tenter lui aussi la traversée solo de l'Atlantique. Et maintenant, il volait seul à bord d'un avion dépourvu **(Suite page 26)**



Hess (à droite) était le plus ancien ami de Hitler et son représentant à la direction du parti nazi.



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE

LIMPIDE, PÉTILLANT RAFRAÎCHISSANT
LE NOUVEAU Sal Hepatica
le laxatif doux et plaisant

Le Sal Hepatica est une façon moderne et agréable de soulager les malaises de la constipation. Sal Hepatica procure une action laxative adoucissante, il neutralise les estomacs acides et enraie l'indigestion. Le Sal Hepatica est un anti-acide léger qui n'irrite jamais... il a bon goût et il régularise efficacement la digestion.

Les gens de tout âge reçoivent un soulagement rapide et efficace du
NOUVEAU SAL HEPATICA le laxatif anti-acide

Roues QUI GRINCENT

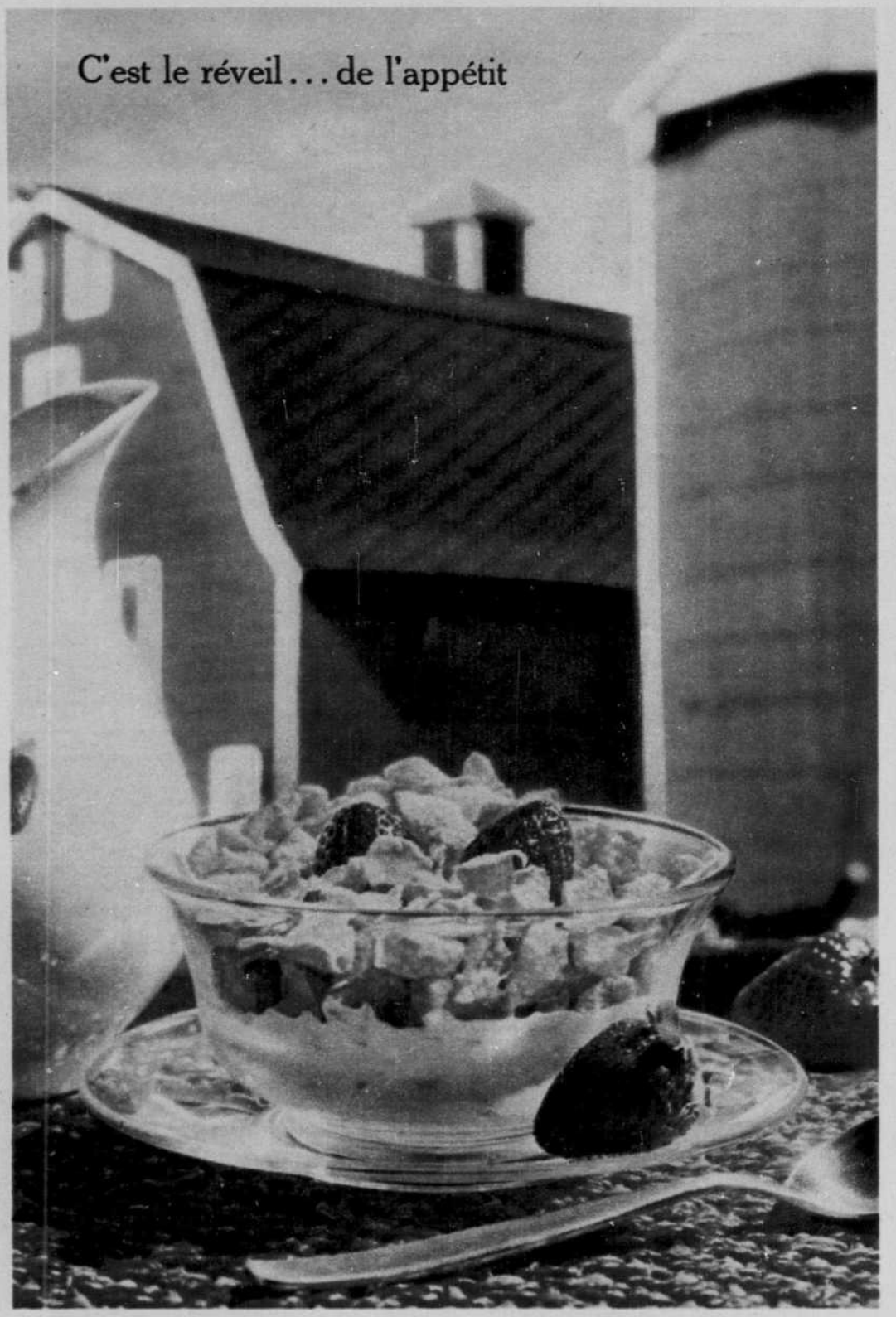


HUILE 3-EN-UNE

dormez!!!

Si vous mettez du temps à vous endormir naturellement, **2 persomnia** *au coucher amèneront un sommeil reposant et un réveil détendu.*

reposez-vous sur
persomnia
chez votre pharmacien, $1.00 et $1.75



"Le meilleur bonjour tous les matins!"



Les plus appréciés! *Personne—même pas Kellogg—n'a jamais réussi a préparer une autre céréale qui connaisse autant de succès que ces délicieux flocons!*

Les plus savoureux! *Grâce au bon maïs dont ils sont faits et grâce au procédé secret de Kellogg, ils ont vraiment une saveur irrésistible!*

Le meilleur conseil! *C'est d'en acheter une boîte la prochaine fois que vous ferez votre marché. C'est un aliment sain, d'une merveilleuse fraîcheur, et qui se prépare en un clin d'oeil!*

CORN FLAKES de Kellogg



L'hôte imprévu

(Suite de la page 24)

de tout armement, au-dessus des défenses ennemies, en train d'accomplir son ultime mission.

Le but de son équipée constitue une énigme qui n'aura pas fini de sitôt de susciter questions et discussions. Hess eût-il réussi à contacter et convaincre les autorités britanniques, la Russie serait devenue un simple satellite de l'Allemagne et Khrouchtchev n'aurait jamais eu l'occasion de se révéler. Au lieu d'être brisée en deux tronçons, l'Allemagne serait devenue une nation si puissante qu'aucune autre n'aurait osé lui tenir tête.

Pour sa part, l'Angleterre serait demeurée maîtresse d'un immense empire ignorant des convulsions nationalistes qui l'agitent aujourd'hui; mais, en réalité, elle serait tombée au rang de valet et aurait dépendu en tout des faveurs nazies.

Pourtant, en ce soir d'il y a vingt ans, nombreux étaient les Anglais qui auraient accepté avec joie la paix que Hess venait leur proposer. Rationnés à outrance, bombardés de tous côtés, voyant tomber leurs proches autour d'eux, ils n'auraient demandé rien de plus que de voir cesser le conflit. L'avenir? . . . eh bien! on verrait plus tard . . .

Raidi par le froid et la fatigue, à demi assourdi par le vrombissement des deux moteurs, Hess jeta un coup d'oeil sur la boussole de son tableau de bord. Il lui faudrait tourner carrément vers l'ouest, après avoir dépassé le phare de Holy Island, pour redresser sa route. Deux autres boussoles attachées à ses cuisses témoignaient de sa détermination de ne pas se laisser écarter du but.

"Pas d'erreur grave de direction jusqu'ici, constata-t-il. Pas trop mal pour un homme de 48 ans!"

Cette précision dans la manoeuvre ne méritait toutefois pas de louanges car, après tout, n'en demandait-il pas autant d'autrui? Etant à ce moment l'homme le plus puissant du monde après Hitler, il ne tolérait aucune erreur chez ses subordonnés. Sa vie et celle du Führer dépendaient, jugeait-il, de cette sévérité.

Hess était probablement le seul membre du parti nazi qui pût tutoyer Hitler. Quand on les avait emprisonnés ensemble dans la forteresse de Landsberg, après le putsch avorté de 1923, Hitler avait occupé ses heures à rédiger son désormais célèbre "Mein Kampf", en tapant lentement, avec deux doigts mal exercés, sur la machine à écrire empruntée au gouverneur de la prison; et Hess, tout en suggérant certaines idées de son cru, en avait, près de lui, corrigé les épreuves.

Par le pare-brise de sa cabine, Hess pouvait voir les vagues blanchâtres de la mer du Nord frapper une côte déserte et apparemment aussi inhospitalière que ses habitants. Bien entendu, l'Angleterre allait être bientôt défaite. Churchill lui-même avait dû s'en rendre compte, malgré ses appels énergiques à la résistance. Ah! si seulement on parvenait à le faire



La foule adresse à Rudolf Hess le traditionnel salut nazi, à son arrivée en grande pompe à un congrès tenu à Stuttgart, peu avant la Seconde Guerre mondiale, par l'Association des Allemands vivant à l'étranger.

également comprendre à ces milliers d'entêtés qui, à la même heure, s'occupaient à tirer les rideaux devant les fenêtres de leurs cottages, selon les règlements sur l'obscuration, et à se préparer à monter la garde de la défense civile!

Après tout, Allemagne et Angleterre n'avaient-elles pas plus de liens entre elles qu'aucune autre nation? La famille royale britannique n'avait-elle pas gardé son patronyme allemand jusqu'en 1917? Se combattre plus longtemps était irraisonnable quand l'Angleterre pouvait immédiatement goûter à la paix. Une paix vendue à bon prix, naturellement . . . Churchill était maintenant le seul à s'opposer encore à Hitler. Il s'agissait de le convaincre que lui, Hess, agissait en toute bonne foi et amitié.

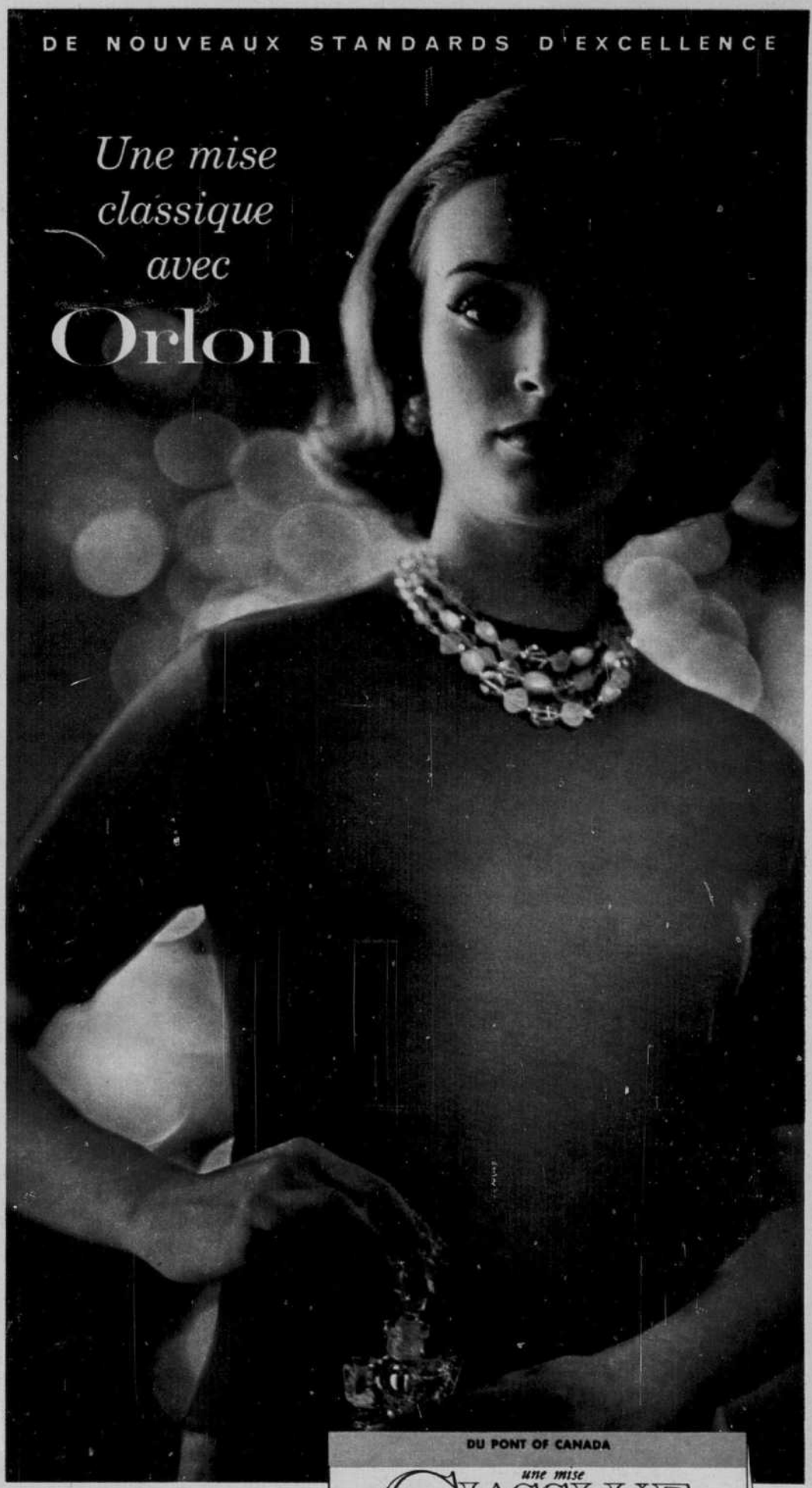
Le lieutenant de Hitler retournait sans cesse ces pensées dans sa tête et la profonde concentration de son esprit ajoutait au sérieux habituel de son expression, rendue encore plus sévère par les épais et broussailleux sourcils noirs qui surmontaient des yeux profondément enfoncés dans leurs orbites.

Sa méditation ne l'empêchait pas de percevoir les signaux radiophoniques qui le guidaient dans sa course. Ces signaux étaient de deux sortes. Les uns étaient émis à intervalles réguliers par le poste de la Luftwaffe, à Paris. Les autres venaient du poste norvégien de Kalundborg, sous occupation nazie. En orientant son avion de façon que ces signaux lui parvinssent sans cesse à la même force, Hess se maintenait sur la bonne route et n'avait à corriger que la légère dérive due à la force des vents.

POUR plus de sûreté, le ministère allemand de l'Air lui avait fait parvenir un bulletin météorologique spécial. Mais ce bulletin n'était pas sans l'inquiéter car il ne semblait pas corroboré par les faits. Le pilote ne voyait sous lui que quelques petits nuages au lieu de l'épaisse couche de nuées qu'on lui avait prédite à 500 mètres. Il songea un moment à rebrousser chemin car il lui semblait impossible, sans la protection de nuages épais, d'échapper aux appareils anglais de reconnaissance qui devaient patrouiller de ce côté et qui ne manqueraient pas de l'apercevoir.

Soudain, il vit qu'une épaisse brume blanche enveloppait une partie de la côte et reflétait les derniers rayons du soleil sans les laisser passer. S'il ne pouvait lui-même voir le sol au travers, on ne pouvait non plus, songea Hess, l'apercevoir du sol. Seul le bruit de ses moteurs le trahirait. Il plongea donc à pleins gaz, d'une hauteur de 2,000 mètres, et ce geste le sauva car, derrière lui, un Spitfire en maraude lui donnait déjà la chasse.

Les maisons lui parurent s'écarter et fuir devant lui, tandis que le terrain montait à sa rencontre. Hess se trouvait au pied des monts Cheviots. **(Suite à la page suivante)**



Jamais auparavant on a réussi à créer des chandails qui répondent aussi bien aux standards établis par Du Pont. Ce sommet d'excellence vous est offert dans les modèles classiques qui portent l'étiquette "Orlon" *.

Houlding a créé pour vous des chandails de style classique, en fibre acrylique "Orlon". . . dont l'élégance ne passe jamais de mode. Vous pouvez vous présenter avec confiance à n'importe quel rendez-vous dans les magnifiques vestes et pullovers en "Orlon". Environ $4.95.

DU PONT CANADA

*Marque déposée de Du Pont pour sa fibre acrylique.

DU PONT OF CANADA LIMITED • MONTRÉAL

Pour les gens *modernes* après 45 ans

SARAKA

un stimulant *moderne* pour aider la régularité

Saraka est un stimulant en granules, fait principalement d'extraits végétaux. Il aide à soulager la constipation des gens d'âge moyen.



PHARMACO (CANADA) LTÉE, C.P. 755, Montréal 9.

UNE BONNE HABITUDE!



Vos tuyaux de renvoi ne seront plus jamais bloqués si vous utilisez Gillett chaque semaine. En vente chez votre épicier.

BOUTONS

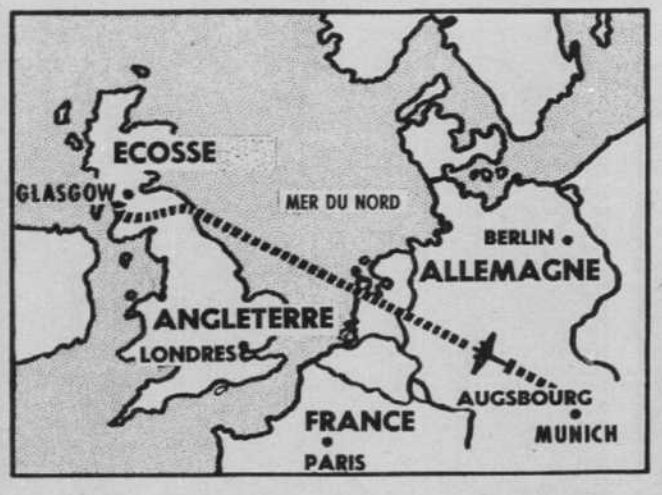
Les défauts cutanés s'estompent en une nuit, disparaissent en 7 jours, lorsque vous appliquez régulièrement au coucher de

L'ONGUENT Antiseptique DR. CHASE

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter *en toute confiance* et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les *marques connues!*

Une Marque Connue est synonyme de bon renom



La carte de gauche indique le trajet suivi par Hess pour se rendre d'Allemagne en Ecosse, tandis que la photo du bas montre le futur chef nazi pendant la Première Guerre mondiale, alors qu'il était pilote de chasse.



L'hôte imprévu

(Suite de la page précédente)

"C'est le point de repère que je m'étais fixé, expliqua-t-il plus tard. Je maintins mon avion à quelques verges seulement du sol et grimpai littéralement la pente comme j'aurais fait avec une auto. Pas besoin de consulter la carte; j'en avais depuis longtemps mémorisé tous les détails."

Il y avait en effet près d'un an que Hess préparait cette envolée et répétait d'avance tous les gestes qu'il aurait à faire. Combien de nuits n'avait-il pas passées à s'y préparer, dans sa maison de Harthauserstrasse, une large voie pavée de galets d'un des faubourgs les plus huppés de Munich? Il avait cloué au mur, au pied de son lit, une immense carte de son trajet et, adossé à une pile d'oreillers, braquant une lampe de poche sur cette carte, tandis que le reste de la chambre demeurait dans l'obscurité complète, il s'exerçait à noter les accidents de terrain et les distances, en allouant des marges d'erreur pour l'effet possible des vents sur son avion. Puis, prenant un calepin, il s'obligeait à reproduire les éléments essentiels de cette carte, avec leur orientation exacte.

Il répétait cet exercice plusieurs fois la semaine et recopiait ses esquisses chaque fois qu'il y découvrait une erreur grave. Mais cette accumulation de dessins lui faisait craindre que sa femme ou un domestique les découvrît et en tirât la conclusion erronée qu'il songeait à déserter. Il ne donnait donc, exprès, que les contours les plus vagues aux côtes de la Hollande et de l'Angleterre qu'il lui faudrait survoler et indiquait ses points de départ et d'arrivée seulement par des X et des Y. Mieux encore, au lieu de *Nordsee* pour indiquer la mer du Nord, il écrivait *Ostsee*, qui est le nom allemand de la mer Baltique.

Hess ne pouvait prévoir que sa femme trouverait, un jour, un de ces dessins et en tirerait une opinion toute différente: celle que son mari songeait à s'envoler non vers le nord ou l'est mais vers le sud, pour aller rencontrer son vieil ami, le maréchal Pétain, et chercher à améliorer les relations franco-allemandes.

L'avion de Hess survola tour à tour les villages de Coldstream, Peebles et Lanark. Vers 10 heures 30 du soir, il passa enfin au-dessus de Dungavel House, la résidence du duc de Hamilton, qui est "le premier gentilhomme d'Ecosse" et dont Hess comptait se servir comme intermédiaire auprès de Churchill. Mais, à se voir parvenu sans encombres si près du but et à repeser l'importance de la mission qu'il s'était donnée, il fut étreint d'un doute: s'il s'était trompé d'emplacement? Impulsivement, il renonça à décrire un cercle autour des lieux pour bien les reconnaître et décida plutôt de se diriger vers la côte, à quelques minutes de vol, pour mieux se réorienter avant de revenir.

POUR son envolée de 850 milles, d'Augsbourg jusqu'en Ecosse, l'avionnerie Messerschmitt avait gréé son avion d'un réservoir supplémentaire d'essence, qu'il pourrait laisser tomber quand celui-ci serait vide. Un coup d'oeil au tableau de bord lui apprit que ce moment était arrivé. Hess appuya sur un levier, près de son siège, et, tel un ballon argenté, le réservoir glissa dans la mer. Allégé de ce poids, Hess fit tourner l'appareil et prépara sa descente.

Il y avait probablement, près de Dungavel House, quelque vaste pré où il pourrait se poser mais Hess préférait utiliser son parachute. Son avion était le prototype d'une nouvelle série, beaucoup plus puissante, plus rapide et plus facile à manoeuvrer que les autres Messerschmitt alors en service. Le laisser tomber entre les mains des Anglais était folie, si importante que fût la mission de Hess. Il valait mieux le laisser s'écraser au sol et s'y consumer, de sorte qu'on ne pourrait plus en identifier le modèle.

Hess survola en rase-mottes le hameau d'Eaglesham, posé à cheval sur un ruban de route qui va s'incurver derrière Dungavel, puis se mit à grimper jusqu'à une altitude de 6,500 pieds. Cette hauteur suffirait pour qu'il eût le temps de corriger ses écarts de dérive durant sa descente en parachute et de prévoir le lieu de son atterrissage.

C'est à ce moment que la situation commença de se gâter, malgré toutes les précautions qu'il avait prises et le nombre de répétitions préalables auquel il s'était astreint mentalement. Les moteurs, tout neufs, n'avaient subi qu'un bref essai avant son départ et cette longue envolée, menée constamment à pleins gaz, les avait fait rougir. L'un d'eux s'éteignit dès qu'il coupa l'allumage mais l'autre refusa d'en faire autant car l'intense chaleur de ses parois suffisait à enflammer l'essence qui s'y trouvait encore.

Puis, le second moteur enfin éteint, Hess s'aperçut que la pression de l'air l'empêchait de quitter son siège pour sauter en parachute et l'y renfonçait même, en lui frappant le crâne avec la force d'un marteau dès qu'il cherchait à dresser la tête. En voyant la colline de Dungavel s'approcher de lui avec la netteté d'un obstacle inévitable, Hess se souvint heureusement du conseil d'un vieil ami et collègue, le général baron von Greim (qui devait, peu avant la capitulation de mai 1945, remplacer Goering à la direction de la Luftwaffe): "Tournez l'avion tête en bas et vous tomberez, entraîné par la pesanteur".

IL RAMENA à lui le levier et, aussitôt, le sol parut s'éloigner et tomber sous lui comme un mur qui s'effondre. Il eut encore la force de penser: "Je vole tout près du sol; l'écrasement va survenir bientôt"; puis il s'évanouit.

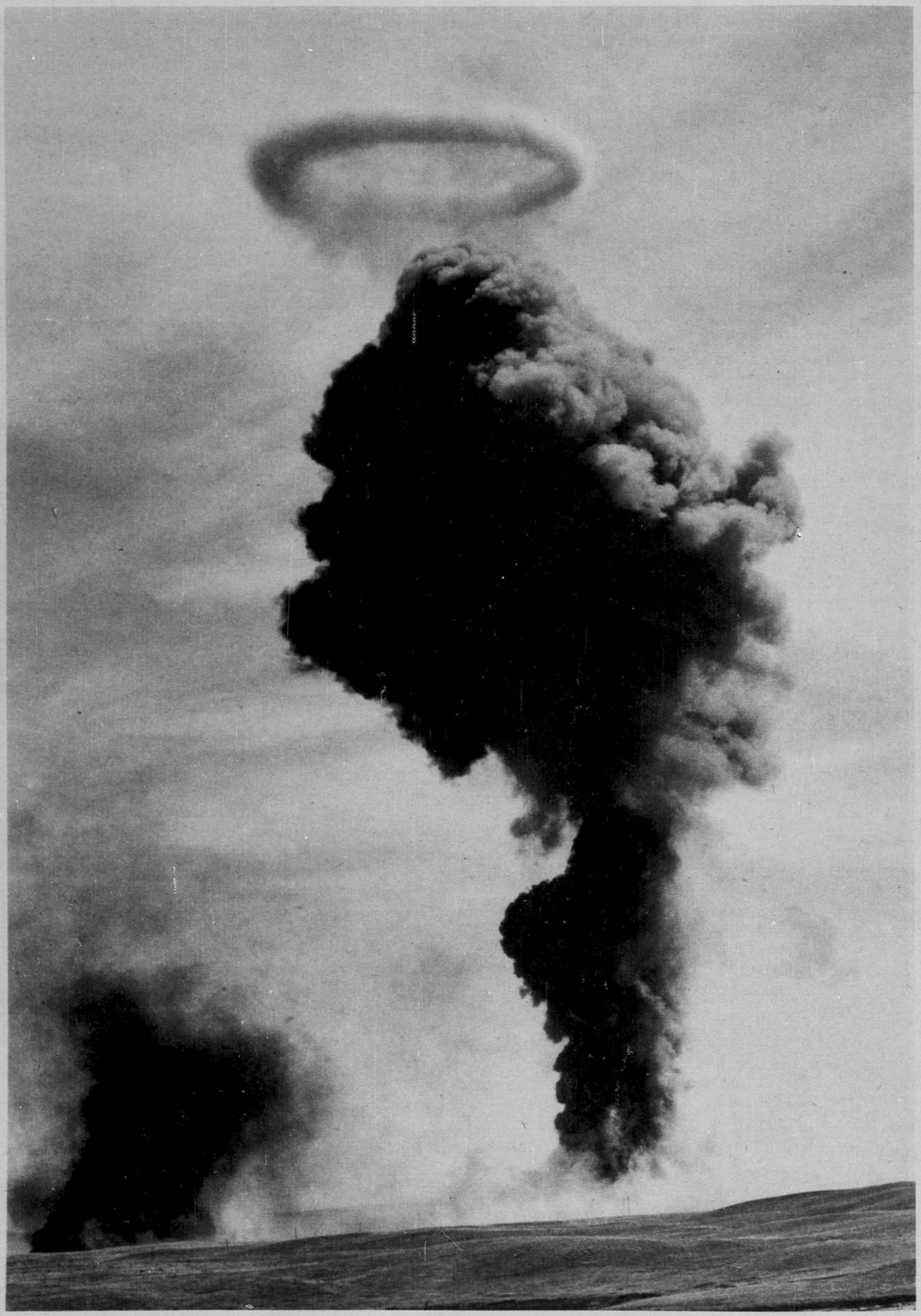
Pendant un instant, le lieutenant du chef de la nation alors la plus puissante du monde reposa tête en bas et sans connaissance au-dessus du territoire ennemi. Puis, graduellement, comme s'il revenait de très loin, Hess reprit conscience. A quelques pouces de ses yeux, les aiguilles de l'altimètre et du tachymètre restaient bloquées à zéro. Ses longues années d'une rigide discipline personnelle, ses centaines d'heures d'entraînement au vol en solo lui revinrent en mémoire, martelant ce message dans son cerveau confus: "Cette envolée est enfin terminée. Il faut sauter maintenant ou périr!"

Hess ramena ses jambes vers l'abdomen puis se projeta hors de l'appareil. L'air froid qui lui frappa aussitôt la figure le réveilla entièrement et il tira l'anneau de son parachute, tandis que l'avion, continuant sa trajectoire, allait s'écraser dans un champ, au milieu d'une gerbe d'étincelles. Ses bottes touchèrent l'herbe et Hess tomba en avant, le souffle à demi coupé par sa chute mais tout en continuant instinctivement de chercher à s'extirper de son parachute, pour qu'en gonflant soudain celui-ci, le vent n'aille pas le traîner sans défense sur le sol, comme un polichinelle. Un moment, il demeura hébété, ne sachant plus où il était, ce qui lui était arrivé ni pourquoi il était venu là. Il avait oublié jusqu'à son nom.

Les bâtiments de la ferme Floors sont construits sur trois côtés d'un carré. La maison principale fait angle droit avec la route. A sa gauche s'étendent les dépendances et des hangars en métal servant de fenil et de remise à outils. Au-delà de ces hangars, face à la maison, s'érige un petit bungalow, aux murs blanchis à la chaux, qui servait à cette époque de logis au chef des labours, David McLean, un célibataire d'une quarantaine d'années, à sa mère et à sa soeur.

Il était à ce moment exactement onze heures moins quart au réveille-matin de McLean et la nuit avait cette clarté lunaire qu'on ne trouve que dans cette région de l'Ecosse. Sa mère et sa soeur étaient déjà couchées, dans la chambre voisine, et David se préparait à éteindre la lumière et **(Suite page 52)**


RAND
TULSA
RAND
DE SAVAGE
chaussures pour hommes d'action
LANDER
MERGER
BIRCH
A compleler de
$14.95
(Prix de détail suggéré)
Paraissent coûter deux fois leur prix. Nouvelles, élégantes, ultra-modernes. Faites de cuirs de première qualité, confortables et durables. Partout, les chaussures préférées des hommes d'action
CANUCK
TRACER





Le TNT vient d'exploser à environ un demi-mille des observateurs: une boule de flammes orangées s'élève dans le ciel.

BOOM!

Des savants provoquent en Alberta la plus forte explosion non nucléaire jamais vue en Amérique

VERS dix heures, ce matin-là, un groupe de savants, de journalistes et d'hommes politiques se sont réunis sur une colline, à environ 25 milles de Medicine Hat, en Alberta. Ils fixent un monticule d'une vingtaine de pieds de hauteur qui se dresse à un demi-mille de là. A 10 h. 30 précises, le monticule explose dans un enfer de flammes orangées et devient une immense boule de feu s'élevant rapidement dans le ciel au milieu d'un nuage de poussière et de fumée.

Cette explosion de 100 tonnes de TNT a eu lieu récemment à la station expérimentale Suffield du Département des recherches pour la Défense. C'est la plus forte explosion non nucléaire jamais provoquée à ciel ouvert, en Amérique du Nord. Le choc fut enregistré jusqu'au Michigan au moyen d'instruments spécialement équipés pour déceler les variations atmosphériques à très haute altitude. Cinq minutes à peine après l'explosion, les savants, venus de toutes les parties du Canada ainsi que de Grande-Bretagne et des Etats-Unis, se précipitaient en jeep vers le lieu de la déflagration, pour examiner les instruments et les objets qu'ils avaient laissés sur les lieux.

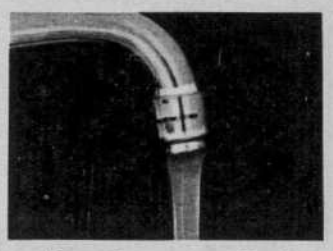
Il faudra au moins une année pour coordonner toutes les données révélées par cette expérience. D'ores et déjà, les savants affirment qu'on ne saura peut-être jamais ce qui a causé la formation de la gigantesque auréole de fumée qui s'est élevée dans les airs au moment de l'explosion et qui a subsisté longtemps encore après que le nuage de poussière eut disparu.

Une gigantesque auréole de fumée s'est formée au-dessus du nuage de l'explosion de 100 tonnes de TNT, près de Medicine Hat, en Alberta.



UN GROS REPASSAGE EST SI VITE FAIT

Vous obtenez le meilleur des repassages à la vapeur simplement en plaçant la commande à Hi ou Lo ou n'importe où, dans la gamme complète des réglages de la vapeur. Peu importe la vitesse du repassage, vous obtenez la quantité de vapeur voulue sur une surface plus grande, grâce à 17 orifices spécialement disposés. Un éventail complet de réglages de température précis vous permet de repasser à sec, en toute sécurité, même les tissus non froissables et les synthétiques délicats. Et la besogne est tellement plus facile!



Remplissez au robinet

Fini le problème de l'eau distillée. Ne vous préoccupez pas si l'eau est dure ou douce. Contenance, 8 onces. Une grande ouverture en entonnoir facilite le remplissage.



Cadran unique!

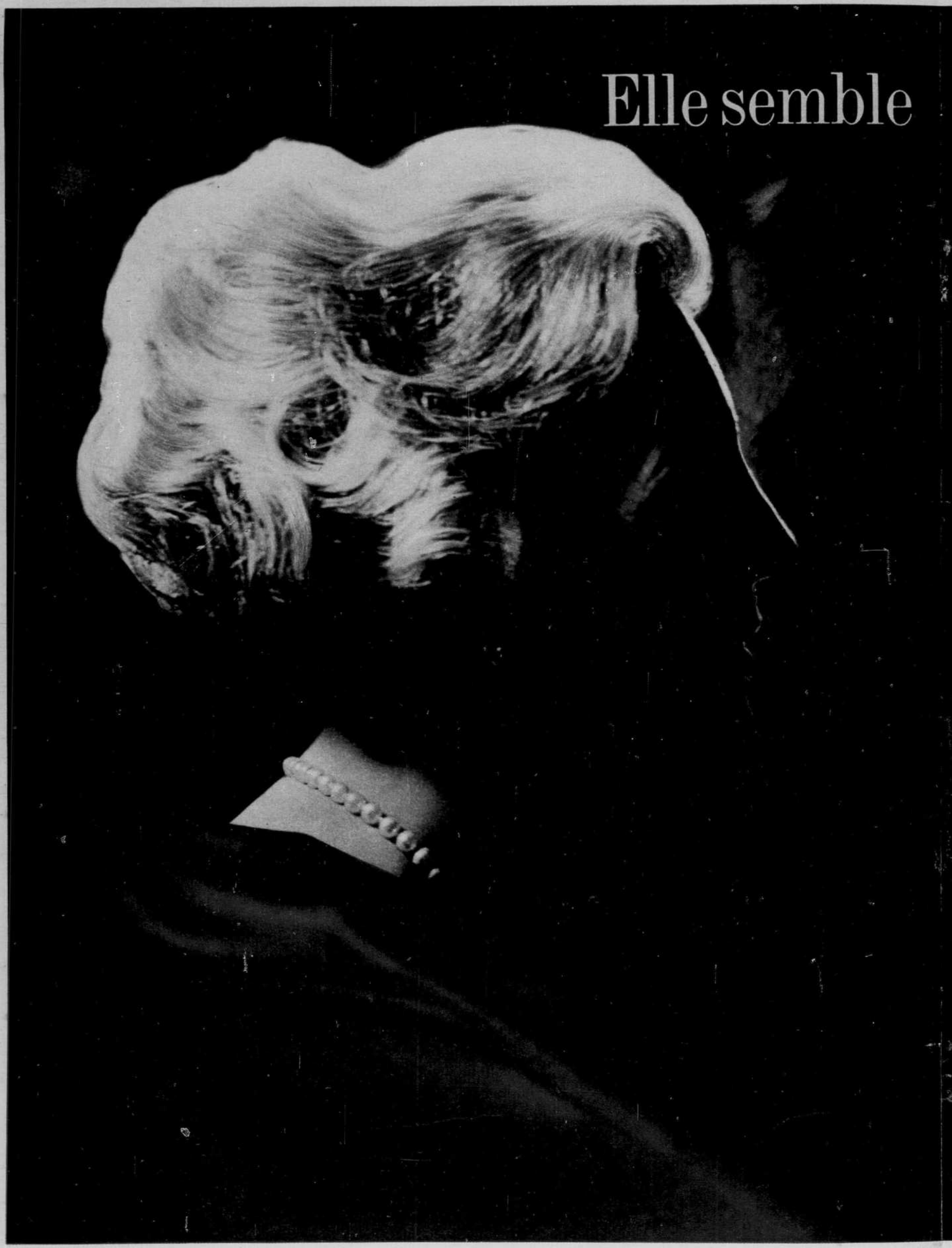
Toutes les commandes pour repasser à la vapeur, à sec et pour les tissus non froissables sont situées sur ce cadran unique, de lecture facile. C'est le dernier mot en fait de commodité.



Offre spéciale:

Nouveau support de fer mural . . . offert sans supplément de prix! C'est chic, commode, actuellement disponible chez votre marchand Westinghouse.

POUR PLUS DE SÛRETÉ... EXIGEZ Westinghouse


Elle semble

briller même dans l'obscurité...

cheveux gris

Nouveau! Silk & Silver.*



la Lotion Capillaire

Colorante qui argente en faisant disparaître toute trace jaunâtre. Les coiffeurs sont émerveillés des résultats... une chevelure d'un gris délavé se transforme. quasi instantanément. en belle parure argentée suprêmement élégante. Et. une application par mois suffit! A nulle autre comparable. cette lotion prestigieuse "tient" sans jamais se déposer sur les taies d'oreiller. serviettes. cols... ou mouchoir! Faites un essai. vous récolterez les compliments des vôtres!

Il s'agit bien entendu d'une création Clairol.

6 NUANCES D'UN GRIS NATUREL SÉDUISANT: SILVERY WHITE • SILVERY PLATINUM
SILVERY MIST • SILVERY PEARL • SILVERY SLATE • SILVERY SMOKE

• SILK & SILVER est une Marque de Commerce de Clairol Inc. of Canada, Knowlton, P.Q. † Marque Enregistrée. Tous droits réservés.

CLEARASIL
Médicament
Scientifique
'CHASSE'
les BOUTONS



"Les boutons qui déparaient mon teint m'embarrassaient beaucoup. Mais dès que je découvris Clearasil, mon teint s'éclaircit rapidement. A mon avis, Clearasil est un bienfait pour les adolescentes."
Marilyn Brattie
Toronto, Ontario

De couleur chair... masque les boutons en même temps qu'il agit!

Clearasil contient des ingrédients efficaces souvent employés par les dermatologistes, surtout pour les boutons. Des essais cliniques prouvent que Clearasil est vraiment efficace!

POURQUOI CLEARASIL AGIT-IL VITE?



L'action 'kératolytique' de Clearasil ouvre doucement les boutons, de sorte que les médicaments cicatrisants peuvent arrêter le pullulement des bactéries, dessécher l'excédent d'huiles qui 'nourissent' les boutons. Les boutons disparaissent vite... la confiance en soi revient rapidement.

Amusez-vous davantage, avec un teint éclairci au Clearasil! Garanti réussir comme dans les essais cliniques. Procurez-vous Clearasil aujourd'hui... seulement 69¢ (format économique $1.19). A tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Offre spéciale: Pour recevoir un grand tube-échantillon de Clearasil, envoyez vos nom et adresse, plus 15¢ en argent ou en timbres, à CLEARASIL, Dépt P-16, P.O. Box 5, Weston, Ontario. (Offre expire le 14 déc 1961)



VOTRE BÉBÉ?



S'il perd le sourire
Quand il perce ses dents...
Les STEEDMAN'S sauront tarir
Ses pleurs en peu de temps!

Apaisent le bébé irritable en soulageant la constipation et les malaises d'estomac.

LES POUDRES STEEDMAN'S

MAL DE DOS

S'il est causé par une élimination défectueuse, il peut être soulagé en une nuit grâce aux

PILULES K & L DR. CHASE



"Il était un petit navire..."



Carol Collins a fait transformer sa voiture en véhicule amphibie, ce qui lui permet, perchée sur le toit, d'avancer assez loin dans l'eau du lac Christopher, près de Prince Albert, en Saskatchewan, pour y pêcher tout à son aise.

Ray Pastuck, au service de la compagnie qui a équipé la voiture, montre l'hélice installée sur le pare-chocs arrière; pour les protéger de l'immersion, on a ajouté des rallonges aux tuyaux d'échappement ainsi que des manchons sur le filtre à huile et sur la prise d'air du carburateur.

elle a tout pour plaiRe!

Son excellent tabac

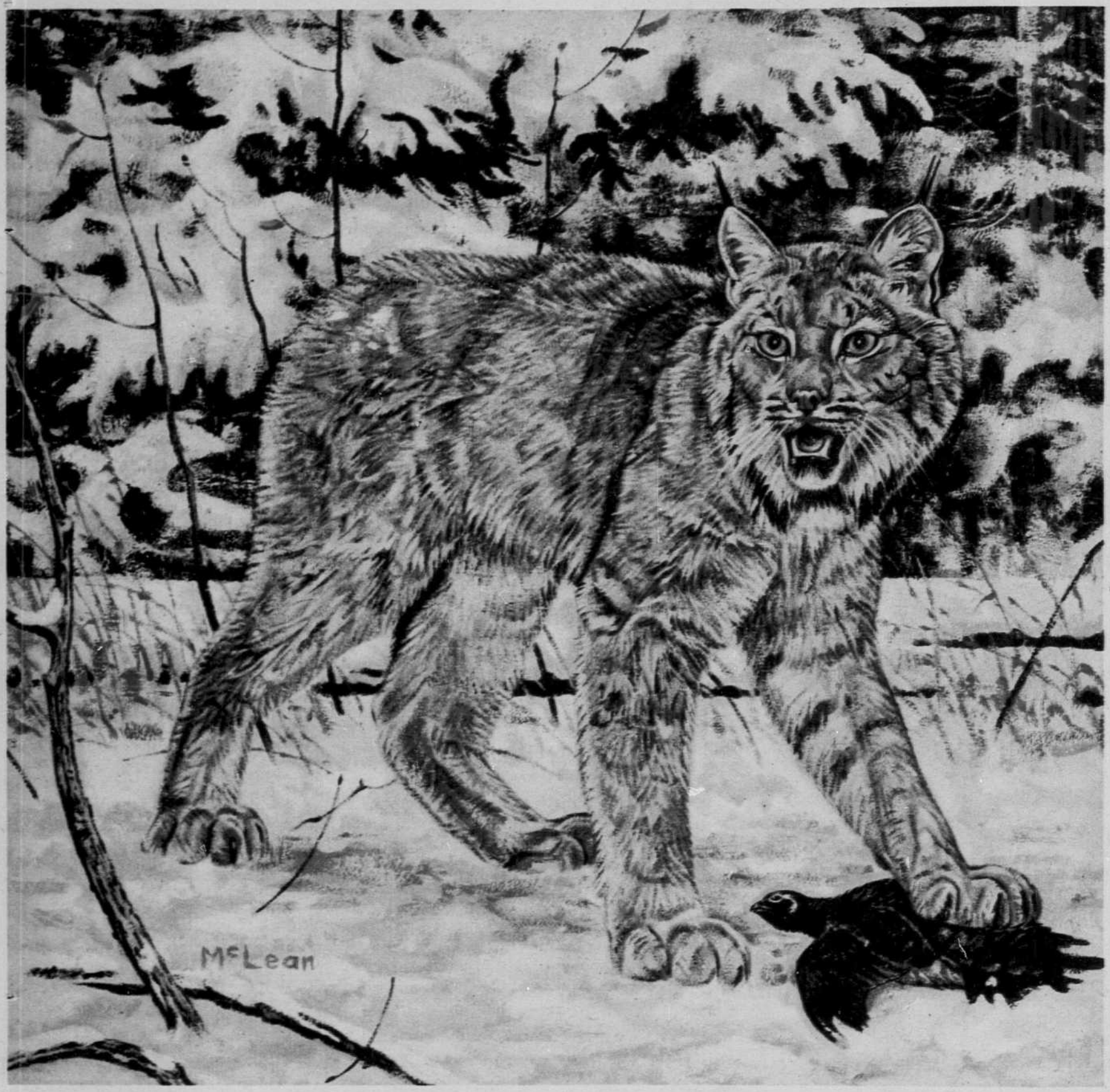
Son format King Size

Son filtre efficace



La Rothmans vous offre le meilleur tabac qui soit. Le filtre Rothmans permet l'aspiration facile et laisse filtrer la fine saveur du tabac. Enfin, un format exceptionnel, le format King Size, lui confère une plus grande douceur. Achetez-en un paquet et vous serez conquis! La Rothmans King Size a tout pour plaire: *elle satisfait tout à fait!*

COPYRIGHT DANS TOUS LES PAYS



Perspectives

Le lynx, un félin qui aime l'eau

MIAULANT de satisfaction, le lynx referme ses griffes sur ce qui sera son prochain repas, une gélinotte des Prairies. Il a tout à fait raison d'être satisfait car l'hiver canadien est particulièrement dur pour son espèce. Le gibier se fait rare alors dans les forêts de conifères où il vit et, une année sur dix, c'est la grande disette. Le lynx se nourrit de tous les oiseaux et petits quadrupèdes qu'il peut attraper mais préfère entre tous le lièvre des neiges. Hélas! le nombre de ces lièvres subit, tous les dix ans, une baisse brusque et marquée et notre lynx reste souvent, à ce moment, le ventre creux.

On confond parfois cet animal avec le chat sauvage, dont l'habitat est beaucoup plus au sud. Tous deux ont la queue écourtée mais le lynx est nettement le plus gros, avec son poids de vingt-cinq à quarante livres. Des touffes de longs poils noirs s'allongent au bout de ses oreilles. Il porte aussi une épaisse collerette de poils fauves et ses pattes semblent disproportionnées par rapport à son corps. Comme tous les membres de la race féline qui vivent à l'état sauvage, il fuit toujours l'homme et on le voit rarement le jour, même dans les régions où ses pareils sont nombreux. Il rôde la nuit, comme le chat domestique, mais contrairement à tous les autres félidés, il ne déteste pas l'eau et nage même avec aisance.

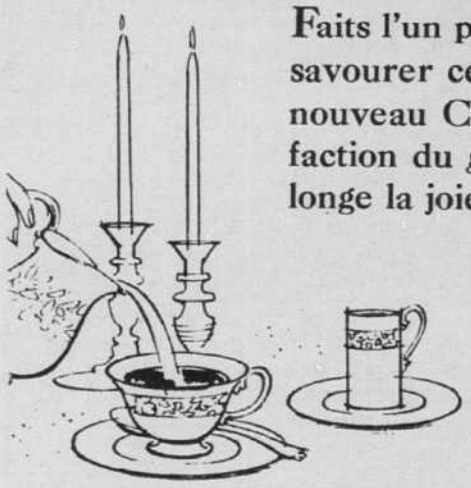


Si le lynx aime rester hors de portée de la vue, on peut, en revanche, l'entendre de loin. Il miaule et feule autant que n'importe quel chat de gouttière quand il affronte un rival pour les faveurs d'une belle; mais le combat est plus bruyant que vraiment violent et dangereux. La femelle met bas, après deux mois de gestation, de deux à quatre petits, qu'elle garde près d'elle pendant un an, jusqu'à ce qu'ils puissent se débrouiller seuls.

les bonnes choses de la vie...



ont plus de prix avec ce Nouveau Café *dégustation* Chase & Sanborn!



Faits l'un pour l'autre... le plaisir d'être ensemble et celui de savourer ce merveilleux café! Robuste, corsé, délectable, le nouveau Chase & Sanborn offre mieux qu'une simple satisfaction du *goût*. Le plaisir de sa dégustation intensifie et prolonge la joie du moment présent.

CAFÉ NOIR OU CAFÉ CRÈME,
le nouveau Chase & Sanborn garde toute sa richesse de saveur et d'arôme. Goûtez-y; servez-le à vos amis. Ils vous sauront gré de leur avoir fait connaître ce délicieux café. Recherchez chez votre épicier le nouveau Chase & Sanborn Instantané — dans le bocal à cercle d'or.



Vite préparé... longuement savouré!

TOOKE DONNE LE TON PAR SON ASPECT SOIGNÉ



CHEMISE SANS REPASSAGE "FLIGHT" DE TOOKE. Avec cette chemise tout coton, vous demeurez impeccable la journée durant. Elle n'est jamais défraîchie car le fini spécial de son coton la rend infroissable . . . même au lavage. Elle sèche en s'égouttant et n'a pas besoin de repassage. Poignets mixtes Tooke; choix de cols aux styles divers. $5.00.

TOOKE

MAÎTRES CHEMISIERS AU CANADA, DEPUIS 1869

Tooke Bros., Ltd., 460 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Québec



Caprices d'animaux

A Wekenda, au Missouri, neuf chasseurs tirèrent sur un lièvre que rabattait leur chien. Le lièvre court encore, mais le chien a été blessé.

* * *

Le service de préservation de la faune, à Columbus, dans l'Ohio, vient de signaler le premier accident de chasse de la saison: un chevreuil a renversé un chasseur non identifié, lui infligeant de légères contusions.

* * *

Un vétérinaire, qui était en train d'examiner un terrier gallois lors d'une exposition canine, à Carmarthen, au pays de Galles, fut tout à coup mordu au poignet . . . par l'un des spectateurs. L'homme n'aimait pas la façon dont le vétérinaire tenait le chien. "C'était le seul moyen de l'arrêter," expliqua-t-il.



Eveillé en sursaut dans sa chambre, un jeune Torontois vit un corbeau renverser une rangée de livres, prendre sa montre de $60 et . . . s'envoler par la fenêtre.

* * *

Un vétérinaire de Wadesboro, en Caroline du Nord, se préparait à vacciner une vache: l'animal rua et le vétérinaire s'enfonça la seringue dans le bras.



Regardant par sa fenêtre, une femme de Fort-William, en Ontario, vit une mouette s'approcher de la bouteille à lait placée devant la porte, prendre le dollar qu'elle y avait mis pour le laitier et s'envoler aussitôt.

* * *

Les gardiens du zoo de Regent Park, à Londres, ont expliqué pourquoi l'eau disparaît toujours de la mare des oies du zoo. Elles s'amusent à retirer la bonde au fond du bassin.

* * *

A Tucson, en Arizona, un automobiliste tua une vache en rentrant chez lui. Cornes baissées, deux taureaux chargèrent son auto et la démolirent.

Dessins de Jacques Le Flaguais

Voici le chandail des champions
créé par Jantzen et porté par
Jean Béliveau des Canadiens de Montréal.
Le Gros Bill porte ce chandail
au jeu et à la ville
et le garde toujours à la portée de la main.
Riche tweed de laine, avec fermoir-éclair
sur toute la longueur. 21.95



jantzenez, souriez—c'est tout!

Jantzen of Canada Limited, Vancouver, B. C.



Votre
idée du charme
et de la grâce
prend corps
avec

'DOUBLE PLAY'

de WARNER

Oui, comme par magie, votre abdomen s'efface littéralement. Vous oserez à peine en croire le miroir de la salle d'essayage. La gaine 'Double Play' de Warner comporte des bandes entrecroisées d'élastique qui agissent comme *devraient* le faire les muscles de l'abdomen. L'élastique "Power Net" moule à ravir la taille et les hanches tandis qu'à l'arrière une large lisière de satin élastique dessine de façon ingénieuse une ligne harmonieuse. Le tour est joué . . . vous êtes svelte et belle, votre silhouette est plus flatteuse que jamais!

Demandez à voir la 'Double Play' à votre magasin préféré. Gaine ordinaire ou gaine-culotte en élastique "Power Net" ultra-léger, soit avec bande "Sta-Up-Top", soit avec bandes amincissantes sur les côtés.

Nouveau . . . et jeune . . . Warner

Gaines et gaines-culottes "Double Play" de $7.00 à $17.50



FAITES D'UN METS À BASE DE POISSON VOTRE SPÉCIALITÉ

Vous pouvez obtenir un livre de recettes abondamment illustré, qui contient des plats délicieux à base de poisson.

MINISTÈRE DES PÊCHERIES
OTTAWA, CANADA

L'HON. J. ANGUS MACLEAN, MINISTRE
GEORGE R. CLARK, SOUS-MINISTRE

Le nouveau livre de cuisine "Le POISSON dans la CUISINE canadienne" vous indique exactement comment acheter, conserver et préparer le poisson et les crustacés pour en faire des plats très appétissants. Plus de 50 illustrations. Il ne coûte que $1.00. Employez ce coupon pratique **dès maintenant.**

L'Imprimeur de la Reine, Ottawa

Veuillez m'envoyer un exemplaire du nouveau livre de cuisine "Le POISSON dans la CUISINE canadienne", publié par le ministère des Pêcheries. Ci-joint $1.00.

Nom.....
(en lettres moulées)

Rue.....

Ville..... Prov..... P2

Vous pouvez également commander contre remboursement

MAMAN EST UNE VRAIE MAGICIENNE!



Son secret, c'est
COX
la gélatine non aromatisée
. . . la bonne fée de la cuisine!

COX, garantie pure, est très nourrissante grâce aux protéines qu'elle contient.
COX s'incorpore parfaitement aux fruits, jus de fruits, légumes, poissons et viandes.
COX permet la préparation de délicieux plats froids: entremets, soupes en gelée, salades, entrées, desserts, sorbets, etc.
Ayez-en toujours en prévision de circonstances spéciales, pour repas de famille ou régimes particuliers.

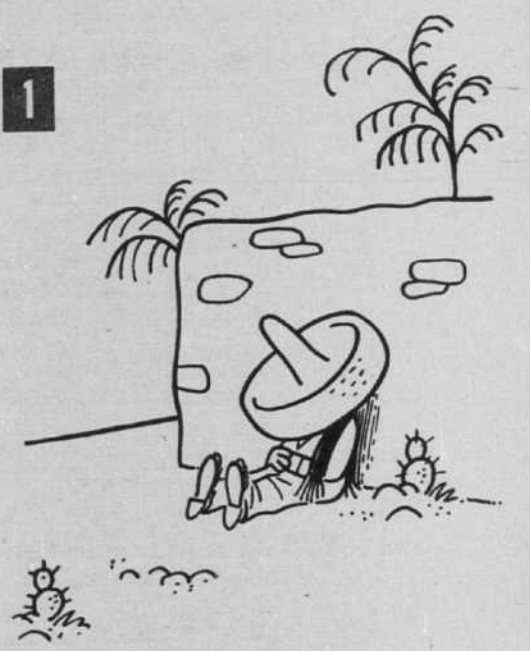
EXIGEZ **COX** dans sa boîte quadrillée rouge et bleu

Pour recevoir un livre de recettes COX gratuit . . . suivez les instructions données dans votre boîte de gélatine Cox.



L'heure de

1



3

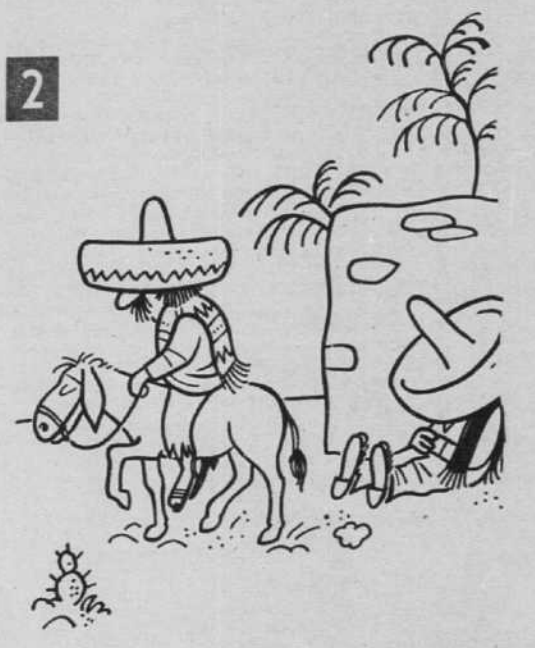


5



la siesta

2



4



6





La CRÈME NIVEA à l'Eucerite—en jarre et en tube—humidifie en profondeur, là où naît la beauté.



Le LIQUIDE NIVEA pour vous, qui préférez Nivea sous sa forme liquide.



La LOTION À MAINS NIVEA rend vos mains plus douces, plus veloutées, plus jolies.



Le SAVON NIVEA, délicatement parfumé, est idéal pour bébé et pour vous.



Le SHAMPOOING NIVEA ravive le lustre naturel de vos cheveux.



La LOTION SUN TAN NIVEA nourrit votre épiderme tout en lui procurant un hâle doré.



SUNFILTA NIVEA, la crème idéale pour bronzer. Elle combine le meilleur filtre anti-brûlure à la meilleure des crèmes de base.

NIVEA est une marque déposée



À la base de votre beauté...

NIVEA

Il existe un produit NIVEA pour tous les soins de beauté. Tous les jours, faites-vous donc une beauté avec NIVEA. Que vous utilisiez la crème NIVEA qui adoucit votre teint ou la lotion à mains NIVEA qui rend vos mains douces et veloutées . . . ou *tout autre* produit NIVEA, vous savez qu'il a été préparé avec infiniment de soins. A l'intérieur ou au grand air, NIVEA est devenu synonyme de votre beauté. Adoptez NIVEA dès aujourd'hui.

Tous les jours
en toutes saisons
NIVEA
l'ami intime
de toute femme

REMÈDES REXALL

- ☐ **Comprimés de lait de magnésie Rexall**—Goût de menthe. Les 85: rég. 54¢: **2/55¢**. Les 250: rég. $1.35: **2/$1.36**
- ☐ **Orderlies Rexall**—Laxatif chocolaté. Les 24: rég. 65¢ . . . . . **2 pour 66¢**
  Les 60: rég. 98¢ . . . . . **2 pour 99¢**
- ☐ **Bisma-Rex Gel Rexall**—Soulage l'acidité d'estomac. 8 oz: rég. $1.35 **2/$1.36**
- ☐ **P.K.Z. Rexall**—Soulage la diarrhée bénigne. 8 oz: rég. $1.00 . . . **2 pour $1.01**
- ☐ **Antiseptique Germatine à maints usages**—16 oz. Rég. 89¢ . . . **2 pour 90¢**
- ☐ **Baume analgésique Rexall**—Soulage les maux de tête. 1⅛ oz: rég. 89¢ **2/90¢**
- ☐ **Sirop Rexillana contre la toux**—
  4 oz: rég. 98¢ . . . . . **2 pour 99¢**
  8 oz: rég. $1.35 . . . . . **2 pour $1.36**
- ☐ **Rexokets Rexall**—Pastilles pour la gorge. Les 15: rég. 75¢ . . . . . **2 pour 76¢**
- ☐ **Calmant Rexall avec éphédrine pour le nez et la gorge** (aqueux)—Soulage l'irritation du nez et de la gorge. 1 oz: rég. 98¢ . . . . . **2 pour 99¢**
- ☐ **Bisma-Rex Mates Rexall**—Contre l'excès d'acidité. Pqt de 24: rég. 50¢ **2/51¢**
  Paquet de 75: rég. 98¢ . . . . . **2 pour 99¢**
- ☐ **Huile camphrée Rexall**—Bouteille de 4 onces: rég. 50¢ . . . . . **2 pour 51¢**
- ☐ **Comprimés de saccharine Rexall, effervescents**—
  Les 100—(¼ gr.) rég. 35¢ **2 pour 36¢**
  Les 500—(¼ gr.) rég. $1.10 **2 pour $1.11**
  Les 1000—(¼ gr.) rég. $ 1.39 **2 pour $1.40**
  Les 100—(½ gr.) rég. 40¢ **2 pour 41¢**
  Les 500—(½ gr.) rég. $1.25 **2 pour $1.26**
  Les 1000—(½ gr.) rég. $1.75 **2 pour $1.76**
- ☐ **Suppositoires Rexall à la glycérine** (pour enfants)—Les 12: rég. 59¢ . . . **2/60¢**
  Les 24: rég. 98¢ . . . . . **2 pour 99¢**
- ☐ **Suppositoires Rexall à la glycérine** (pour adultes)—Les 12: rég. 59¢ . . **2/60¢**
- ☐ **Alcool à friction Isopropyle Rexall**—
  16 oz: rég. 98¢ . . . . . **2 pour 99¢**
  32 oz: rég. $1.79 . . . . . **2 pour $1.80**
- ☐ **Gouttes Eyelo Rexall**—Soulage les yeux fatigués et irrités. 8 onces:
  rég. 89¢ . . . . . **2 pour 90¢**
- ☐ **Pilules Rexall pour les reins et la vessie**—Les 50: rég. 75¢ . . . . . **2 pour 76¢**
  Les 100: rég. $1.25 . . . . . **2 pour $1.26**
- ☐ **Onguent Rexall "Firstaid" pour les brûlures**—1¼ oz: rég. 98¢ . . **2 pour 99¢**
- ☐ **Buffered Pain Relief Rexall**—100 comprimés. Soulage les maux de tête.
  Rég. $1.49 . . . . . **2 pour $1.50**
- ☐ **Suppositoires anesthésiques Rexall contre les hemorroïdes**—
  Les 12: rég. $1.50 . . . . . **2 pour $1.51**
- ☐ **Poudre Rexall pour les pieds**—Soulage les pieds fatigués et endoloris. 4 onces: rég. 69¢ . . . . . **2 pour 70¢**
- ☐ **Comprimés "1 minute" Rexall contre les maux de tête**—
  Les 24: rég. 50¢ . . . . . **2 pour 51¢**
  Les 100: rég. $1.00 . . . . . **2 pour $1.01**
- ☐ **Liniment Lin-A-Septic**—Pour contusions et entorses. 4 oz: rég. 89¢ . . **2/90¢**
- ☐ **Extrait d'huile de foie de morue Rexall, sans goût**—Avec vitamine D.
  16 oz: rég. $1.49 . . . . . **2 pour $1.50**
- ☐ **Liquide Rexall pour frictions de la poitrine**—2 oz: rég. 89¢ . . . **2 pour 90¢**
- ☐ **Inhalateur "Rex-Mentho" Rexall**—
  Rég. 49¢ . . . . . **2 pour 50¢**
- ☐ **Tonique Rexall pour les nerfs**—Avec vitamine B-1. Bouteille de 16 onces:
  rég. $1.75 . . . . . **2 pour $1.76**
- ☐ **Huile de foie de morue Rexall avec créosote**—Bouteille de 16 onces:
  rég. $1.50 . . . . . **2 pour $1.51**
- ☐ **Onguent Rexall contre l'exzéma**—Soulage l'irritation. Pot de 2 onces:
  rég. 89¢ . . . . . **2 pour 81¢**
- ☐ **Crème médicamentée Rexall pour la peau**—Cicatrise et désinfecte les coupures. 1 oz: rég. $1.00 . . . . **2 pour $1.01**
- ☐ **Oxyde de zinc Rexall B.P.**—1½ oz:
  rég. 49¢ . . . . . **2 pour 50¢**

PREMIERS SOINS

- ☐ **Gaze stérilisée Rexall**—1 vge x 1 vge.
  Rég. 59¢ . . . . . **2 pour 60¢**
- ☐ **Thermomètre médical "Monogram"**—1 minute. Etui de Bakélite.
  Rég. $1.50 . . . . . **2 pour $1.51**
- ☐ **Bande de gaze Rexall**—3" x 10 verges.
  Stérilisée. Rég. 75¢ . . . . . **2 pour 76¢**
- ☐ **Ruban adhésif Rexall**—1" x 5 verges.
  Rég. 59¢ . . . . . **2 pour 60¢**
- ☐ **Emplâtre Rexall à effet rapide**—Soulage le mal de dos. Rég. 95¢ **2 pour 96¢**
- ☐ **Tampons "Quik" Rexall**—Stérilisés, doux, absorbants. 15. Rég. 85¢ . . **2/86¢**
  Les 25: 3" x 3"—Rég. $1.55 **2 pour $1.56**
- ☐ **Carrés de coton Rexall**—80. Blancs, piqués. Rég. 60¢ . . . . . **2 pour 61¢**
- ☐ **Bande de gaze Rexall**—2" x 10 verges.
  Stérilisée. Rég. 59¢ . . . . . **2 pour 60¢**
- ☐ **Coton hydrophile Rexall pour les premiers soins**—Rég. 59¢ . . **2 pour 60¢**
- ☐ **Bouillottes Rexall**—Contiennent 2 ptes. Caoutchouc moulé. Rouge, bleu ou vert.
  Rég. $2.65 . . . . . **2 pour $2.66**

AUTRES GRANDES AUBAINES—FAITES-EN PROVISION!

- ☐ **CULOTTES "TINY TOT"** Moyenne, grande, extra-grande. Couleurs rose, blanc et bleu. Rég. 50¢ — **2 pour 51¢**
- ☐ **PEROXYDE D'HYDROGÈNE** U.S.P. 10 vol. 16 oz. Rég. 75¢ 2 pour 76¢; 4 oz. Rég. 30¢ — **2 pour 31¢**
- ☐ **HUILE DE RICIN REXALL** Un remède qui a fait ses preuves. Pour enfants et adultes. 4 onces. Rég. 55¢ — **2 pour 56¢**
- ☐ **HUILE MINÉRALE REXALL** (américaine, lourde). Bouteille de 16 onces. Rég. 89¢ — **2 pour 90¢**
- ☐ **GER-RITE REXALL** Bouteille de 24 onces. Rég. $5.98 — **2 pour $5.99**
- ☐ **TEINTURE D'IODE REXALL** 5%. Bouteille de 1 oz. Avec applicateur. Rég. 35¢ — **2 pour 36¢**
- ☐ **ENVELOPPES "USAGE GÉNÉRAL"** 30 enveloppes. Rég. 25¢ le paquet — **2 pour 26¢**
- ☐ **DÉBARBOUILLETTES "TERRY"** 12" x 12". Coton épais. Couleurs diverses. Rég. 35¢ — **2 pour 36¢**
- ☐ **"COLD CREAM" ADRIENNE** Crème nettoyante "tout-usage". Pot de 7½ oz. Rég. $1.89 — **2 pour $1.90**
- ☐ **LAIT DE MAGNÉSIE REXALL** Laxatif doux et crémeux. Toujours uniforme. Bouteille de 20 onces. Rég. 75¢ — **2 pour 76¢**
- ☐ **PÂTE OU POUDRE DENTIFRICE "REXADENT"** Rég. 69¢ — **2 pour 70¢**
- ☐ **PINCES À CHEVEUX** (Helen Cornell). Noires ou brunes. Bouts en caoutchouc. Carte de 20. Rég. 10¢ — **2 pour 11¢**
- ☐ **GANTS KLENZO EN CAOUTCHOUC** Grands, moyens, petits. Rég. $1.59 — **2 paires $1.60**
- ☐ **DÉSODORISANT "RO-BALL" REXALL** 1 oz. Rég. 98¢ — **2 pour 99¢**

VENTE À 1¢



Aubaines Spéciales

(Non comprises dans cette vente à 1¢ mais des aubaines exceptionnelles *pendant la vente*)



"Reduced Calorie Diet Aid" Rexall (8 oz). Pour combattre l'embonpoint . . . 3 saveurs . . . chocolat, vanille, caramel au beurre. Rég. $1.29 . . . prix de vente **75¢** la boîte.

Nettoyant "4-Square" aérosol—pour vitres et tuiles . . . nettoie facilement. 16 oz. Rég. 98¢ . . . prix de vente **69¢**

Balance "Rex-Way" pour la salle de bains—Modèle moderne de forme carrée. Dessus de vinyle piqué. Couleurs: blanc, rose, bleu, jaune et turquoise. Rég. $9.95, prix de vente seulement **$4.99**

Enlève-glace "Klenzo"—Boîte de 10 oz. Enlève la glace des vitres et pare-brise. Rég. 98¢ . . . . . prix de vente **69¢**

Shampooing "Brite" Rexall. Rend les cheveux propres et brillants. Rég. $1.98 . . . . . prix de vente **$1.09**

Crème médicamentée "Rex-Eme" Rexall—Contient les ingrédients médicamenteux allantoine et hexachlorophène. 4 oz. Rég. 89¢ . . . . . **63¢**

Sels "Cara Nome" pour bains mousseux—"Rose geranium" ou "Swiss pine". 2½ lbs dans un sac poly. Rég. 89¢ . . . **63¢**



Pâte dentifrice "Trio-Pak" Rexall—3 tubes de 63¢. Fluorurée. Valeur rég. $1.89 . . . . prix de vente **$1.09**

Pansements "Quik" Rexall—31 pansements couleur chair. Ordinaires ou au mercurochrome. Rég. 55¢ . . **39¢** le pqt

Pansements "True-Skin" Rexall—20 . . . 6-1", 14-¾". Rég. 50¢ . . . . . **35¢**

Feuilles de rechange—3 trous. 190 feuilles 8½" x 11". Rég. 95¢ . . . . . **66¢**

5 cahiers de rechange "Belmont" pour écoliers—5 cahiers de 44 feuilles chaque. Rég. 69¢ . . . . . **51¢**

Coffret en cèdre avec cadenas et clefs—Contient 36 feuilles festonnées or et enveloppes. Rég. $7.00, prix de vente **$3.99**

Sac de voyage, "tout-usage", pour hommes—En cuir de vache de toute première qualité. Place pour tous accessoires de rasage. Rég. $5.00 . . . seulement **$3.19**



Vaporisateur-Humidificateur "Rex-Ray"—Avec lumière de nuit—incassable, à l'épreuve de la chaleur. En plastique—commande de vitesse variable—arrêt de sûreté automatique. 128 oz. Rég. $10.95 . . . . . prix de vente **$7.99**

Séchoir électrique "Rex-Ray" pour les cheveux—Entièrement garanti. Support amovible, commutateur pour air chaud et froid. Capuchon en plastique. Rég. $8.98 . . . . . seulement **$6.79**

Sac-chien pour pyjama—Chien en peluche 20" x 18". Fermeture-éclair, sac poly. Rég. $5.98 . . . . . **$3.88**



Coussin électrique "Rex-Ray"—3 intensités de chaleur, à l'épreuve de l'humidité, enveloppe amovible. Garantie—1 an. Rég. $5.95 . . . . . **$3.99**

Malaxeur portatif électrique "Rex-Ray"—Batteurs jumeaux. 110 volts. En boîte-cadeau. Garanti. Rég. $19.95 . . . . . prix de vente **$12.99**

Lumières "Rex-Ray" pour arbres de Noël—7 lumières pour l'intérieur . . . Rég. $2.30—prix de vente **$1.69.** 7 lumières pour l'extérieur . . . Rég. $3.60—prix de vente **$2.69.** 15 lumières pour l'extérieur . . . Rég. $7.20 . . . . . prix de vente **$5.29.**

Ensemble "Flik-a-Lite"—18 lumières en couleurs qui s'allument et s'éteignent automatiquement. Rég. $6.00 . . . . . **$4.59**

Poli à meubles "Klenzo" aérosol . . . Laisse un beau fini durable sur tous les meubles. 7 oz. Rég. 98¢ . . . . . **69¢**

Montres-bracelets "Rex" pour dames et messieurs—Garanties, antichocs, antimagnétiques, cadran lumineux, trotteuse. Rég. $13.95 . . . seulement **$9.88** chacune

Nécessaire de barbier, "Rex-Ray"—Comprend tondeuse électrique, avec peigne à amincir, ciseaux et livret d'instructions. En acier chromé de toute première qualité. Rég. $11.95 . . . . . prix de vente **$8.19**

Fer "Rex-Ray" à vapeur et à sec—avec cordon 7', commutateur rapide, 15 évents à vapeur. Fini chrome. Repasse à la perfection. Rég. $17.25 . . . prix de vente **$11.99**



Nécessaire de brosse, peigne et miroir—Brosse, peigne, miroir et boîte à poudre assortis. Jolis motifs divers. Rég. $9.95 . . seulement **$6.95**

Film "Rex"—Nos 127 ou 620. Film panchromatique très rapide, tout-usage. Rég. 60¢ le rouleau . . . prix de vente **2** rouleaux pour **75¢**

Batteries pour lampe de poche. Etanches, garanties et de fabrication canadienne. Rég. 25¢ . . . . . prix de vente **2/30¢**

Bas de nylon "Spuntex" sans coutures—Nuances pour l'automne, "Honey Spice" et "Sea Mist". 400 aiguilles 15 deniers. Pointures: 9-11. Rég. $1.19 la paire, prix de vente **79¢** . . **2** paires **$1.50**

POUR LE BÉBÉ

- ☐ **Huile Rexall pour bébés**—6 oz. Rég. 75¢ . . . . . **2 pour 76¢**
- ☐ **Liquide Rexall pour la dentition**—Peut être appliqué sur les gencives du bébé. 22 c.c. Rég. 89¢ . . . . . **2 pour 90¢**
- ☐ **Comprimés A-Sa-Rex "Tiny Tot" Rexall**—Soulage le mal de tête et autres douleurs. 50 comprimés. Rég. 50¢ **2/51¢**
- ☐ **Eau "Tiny Tot" Rexall contre la colique**—Soulage les douleurs abdominales légères. 3 oz. Rég. 75¢ . . . . . **2 pour 76¢**
- ☐ **Gouttes nasales "Tiny Tot" Rexall**—Dégagent les narines. ½ oz.
  Rég. 80¢ . . . . . **2 pour 81¢**
- ☐ **Thermomètre "Stork" Rexall**—Type rectal. Etui de plastique.
  Rég. $1.95 . . . . . **2 pour $1.96**
- ☐ **Nécessaire de brosse et de peigne "Baby Care"**—Soies de perlon; rose, bleu, vert ou jaune. En boîte-cadeau.
  Rég. $1.50 le nécessaire . . . . **2 pour $1.51**
- ☐ **Sirop "Tiny Tot" Rexall contre la toux**—3 onces. Rég. 79¢ . . . . . **2 pour 80¢**
  6 onces. Rég. $1.35 . . . . . **2 pour $1.36**
- ☐ **Hochet et cuiller "Tiny Tot" pour le bébé**—Cuiller argentée et hochet genre téléphone. En boîte-cadeau.
  Rég. $1.49 l'ensemble . . . . . **2 pour $1.50**

AUBAINES EN PAPETERIE

- ☐ **Enveloppes Rexall, fini toile**—Les 20: rég. 15¢ . . . . . **2 pour 16¢**
- ☐ **Enveloppes commerciales Delray**—Paquet de 20: rég. 25¢ . . . . . **2 pour 26¢**
- ☐ **Bloc-notes "Unique" fini toile**—Rég. 15¢ . . . . . **2 pour 16¢**
- ☐ **Bloc de papier à lettres "Unique"**—50 feuilles, rég. 35¢ . . . . . **2 pour 36¢**
- ☐ **Bloc de papier à lettres "Lady Windermere"**—48 feuilles, 8" x 10". Rég. 40¢ . . . . . **2 pour 41¢**
- ☐ **Bloc de papier à lettres Belmont, réglé**—45 feuilles: rég. 30¢ . . . **2 pour 31¢**
- ☐ **Papeterie Milady**—24 billets et enveloppes. Papier blanc ou de couleurs pastel diverses. Rég. 75¢ . . . . . **2 pour 76¢**
- ☐ **"Hasti-Notes" Delray**—12 billets, à motifs divers et 12 enveloppes. Sous cellophane. Rég. 35¢ . . . . . **2 pour 36¢**
- ☐ **Papier-notes "You're Invited"**—16 billets et enveloppes avec date, heure, adresse etc. Rég. 69¢ . . . . . **2 pour 70¢**
- ☐ **"Daintee Notes"**—24 billets et enveloppes. Rég. $1.25 . . . . . **2 pour $1.26**
- ☐ **Papeterie "Green Birches" ou "Victorian Portrait"**—24 feuilles lithographiées et enveloppes: rég. $1.25 la boîte . . . . . **2 pour $1.26**
- ☐ **Papeterie "White Roses"**—Festonnée or. 24 feuilles et enveloppes assorties. Rég. $1.50 la boîte . . . . . **2 pour $1.51**
- ☐ **Papeterie "For Men Only"**—36 feuilles, et enveloppes. Rég. $1.50 . . **2/$1.51**
- ☐ **Papeterie "Golden Aristocrat"**—30 feuilles et enveloppes assorties.
  Rég. $1.75 . . . . . **2 pour $1.76**
- ☐ **Papeterie "Floral Etchings"**—16 feuilles et enveloppes. Rég. $1.25 la boîte . . . . . **2 pour $1.26**
- ☐ **Crayons Rexall**—Rég. 7¢ . . . . **2 pour 8¢**
- ☐ **Stylo à bille Belmont**—Variété de couleurs. Rég. $1.00 . . . . . **2 pour $1.01**
- ☐ **Plume à reservoir Rex**—
  Rég. $1.00 . . . . . **2 pour $1.01**
- ☐ **Ensemble de plumes et crayons Cascade**—Plume à réservoir, stylo à bille, crayon mécanique, en boîte-cadeau. Rég. $5.00 l'ensemble . . . . . **2 pour $5.01**
- ☐ **Enveloppes Rexall "par avion"**—Les 21: rég. 25¢ . . . . . **2 pour 26¢**

6 GRANDS JOURS—DU 16 AU 21 OCTOBRE

AUBAINES EN VITAMINES

- ☐ **Comprimés de vitamines multiples Rexall**—Un supplément quotidien contenant 9 vitamines, les 50: rég. $2.75, 2 pour **$2.76;** les 100: rég. $4.98, 2 pour **$4.99;** les 250: rég. $9.25. 2 pour **$9.26**
- ☐ **Huile de foie de morue Rexall**—8 oz: rég. $1.19.....2 pour **$1.20**
  16 oz: rég. $1.89.....2 pour **$1.90**
- ☐ **Huile de foie de morue Rexall 10A et D, fortifiée**—4 oz: rég. $1.00. **2/$1.01**
- ☐ **Comprimés d'huile de foie de morue Rexall**—Les 100: rég. $1.75 2 pour **$1.76**
- ☐ **Tonique multivitamines Rexall, formule 10**—16 oz: rég. $2.95 2 pour **$2.96**
- ☐ **Polydrops Rexall**—7 vitamines. Bouteille compte-gouttes. 30 c.c.
  Rég. $3.50.....2 pour **$3.51**
- ☐ **Comprimés de vitamine C Rexall (acide ascorbique)**—
  (25 mg.) Les 100: rég. 95¢.....**2/96¢**
  (100 mg.) Les 100: rég. $2.00...**2/$2.01**
  (100 mg.) Les 250: rég. $3.50...**2/$3.51**
- ☐ **Comprimés de vitamines et de minéraux Rexall**—Les 50: rég. $2.89, 2 pour **$2.90;** les 100: rég. $5.25, 2 pour **$5.26;** les 250: rég. $9.95. 2 pour **$9.96**
- ☐ **Capsules d'huile de germe de blé Rexall**—Les 100: rég. $2.00 2 pour **$2.01**
- ☐ **Comprimés de vitamines Rexall, formule spéciale, "Senior"**—Les 100: rég. $9.75.....2 pour **$9.76**
- ☐ **Comprimés de levure et de fer Rexall**—Les 100: rég. $1.25 2 pour **$1.26**

COSMÉTIQUES ADRIENNE

- ☐ **Crème "tout-usage" Adrienne**—3½ oz: rég. $1.25.....2 pour **$1.26**
- ☐ **Bâton désodorisant Adrienne**—Protège toute la journée. Rég. $1.00 **2/$1.01**
- ☐ **Houppettes Adrienne**—Grandeurs et genres divers. Rég. 29¢.....2 pour **30¢**
- ☐ **Crème Adrienne pour les mains**—3 oz: rég. $1.29.....2 pour **$1.30**
- ☐ **Désodorisant "Flowing Cream" Adrienne**—En crème liquide. Contenant en plastique. 1 oz: rég. $1.25...2 pour **$1.26**
- ☐ **Fixatif "Spray Hair Net" Adrienne**—En vaporisateur. Idéal pour des boucles instantanées. 5 oz: rég. $1.49...**2/$1.50**
  11 oz: rég. $1.99.....2 pour **$2.00**
- ☐ **Shampooing Adrienne, en crème, à la lanoline.** Pot de 3½ oz:
  rég. $1.29.....2 pour **$1.30**
- ☐ **Savon d'invités Adrienne**—4 pains parfumés. Rég. $1.00 la boîte...**2/$1.01**

POUR LES DENTS

- ☐ **Pâte dentifrice Mi 31.** Rég. 69¢ **2/70¢**
- ☐ **Fixatif Rexall pour dentiers**—1 oz. Rég. 53¢ 2 pour **54¢;** 3 oz. Rég. 98¢ **2/99¢**
- ☐ **Fil dentifrice Rexall**—30 verges de fil de nylon, flacon à bord coupant.
  Rég. 50¢.....2 pour **51¢**
- ☐ **Denturex Rexall**—4½ oz.
  Rég. 93¢.....2 pour **94¢**
- ☐ **Poudre dentifrice Rexall Mi 31, au perborate de sodium.** Rég. 69¢ **2/70¢**
- ☐ **Poudre dentifrice Bachelor pour fumeurs, (au perborate de sodium)**—
  Rég. 79¢.....2 pour **80¢**

Rexall

LES 16 17 18 19 20 21 OCT.

LUN. MAR. MER. JEU. VEN. SAM.

Les articles énumérés ici sont des produits Rexall réguliers, garantis, qui ont été récemment livrés aux Pharmacies Rexall en vue de cette vente à 1¢. Seule l'augmentation du débit résultant de cette grande vente nous permet de vous offrir des articles d'une aussi haute qualité à des prix aussi avantageux. Ceci n'est qu'une liste partielle des articles inclus dans la vente à 1¢ Rexall. Tous les produits Rexall vous garantissent satisfaction absolue ou argent remis. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Employez cette annonce comme LISTE D'EMPLETTES. Faites une marque dans chacun des petits carrés vis-à-vis des articles que vous désirez et demandez à votre Pharmacien Rexall de mettre, dès maintenant, votre commande de côté pour que vous puissiez en prendre livraison n'importe quand durant la vente à 1¢. Prix sujets à être changés sans préavis.

ARTICLES DE TOILETTE POUR DAMES ET MESSIEURS

- ☐ **Eau de Cologne aérosol "American Beauty" Cara Nome, en vaporisateur**—3 oz: rég. $3.75.....2 pour **$3.76**
  2 oz: rég. $2.50.....2 pour **$2.51**
- ☐ **Lames de rasoir Permedge**—Paquet de 20. Rég. 69¢.....2 pour **70¢**
- ☐ **Rouge à lèvres "Golden Flare" Cara Nome**—6 nuances populaires. Etui nouveau genre. Dreamy Pink, Smoky Pink, Pumpkin, Luscious Red, Red Coat Red, Clear Red. Rég. $1.50.....2 pour **$1.51**
- ☐ **Poudre de bain Langlois, à la lavande, (avec houppette).**
  Rég. $2.10.....2 pour **$2.11**
- ☐ **Cold Cream ou crème de jour Gardénia**—Rég. $1.19.....2 pour **$1.20**
- ☐ **Parfum "American Beauty Rose" Cara Nome**—Arôme de roses. 2 drachmes: rég. $1.25.....2 pour **$1.26**
- ☐ **Crème à barbe aérosol Langlois, à la lavande**—Rég. $1.49...2 pour **$1.50**
- ☐ **Tonique capillaire Bachelor, en crème**—4 oz. Rég. 95¢.....2 pour **96¢**
- ☐ **Crème désodorisante bachelor**—1 oz. Rég. 69¢ **2/70¢;** 2 oz. Rég. 98¢ **2/99¢**
- ☐ **Crème à barbe Bachelor**—Tube de 2¾ onces. Rég. 69¢.....2 pour **70¢**
- ☐ **Lotion "avant-rasage" Bachelor (pour le rasage avec un rasoir électrique).**
  Flacon de 4 oz. Rég. $1.25..2 pour **$1.26**
  Flacon plastique de 3 oz. Rég. 98¢..**2/99¢**

PEIGNES ET BROSSES

- ☐ **Brosse à ongles**—3″, soies de nylon. Variété de couleurs. Rég. 25¢ 2 pour **26¢**
- ☐ **Brosse de bain "Coronet"**—Soies de perlon. Variété de couleurs.
  Rég. $1.50.....2 pour **$1.51**
- ☐ **Peigne et brosse à cheveux pour dames**—Variété de modèles et de couleurs. En sac poly. Rég. $2.00 2 pour **$2.01**
- ☐ **Peigne "Bobby"**—5″. Variété de manches chatoyants. Rég. 10¢....2 pour **11¢**
- ☐ **Peigne de toilette pour dames**—7″. Variété de couleurs. Rég. 20¢ 2 pour **21¢**
- ☐ **Peigne de poche en étui poly**—5″. Dents grosses et fines. Rég. 15¢....**2/16¢**
- ☐ **Blaireau "Rubberset"**—Soies de bonne qualité. Manche ivoire.
  Rég. $2.00.....2 pour **$2.01**
- ☐ **Brosse Klenzo pour dentiers**—Soies de nylon. Rég. 60¢.....2 pour **61¢**

ARTICLES DIVERS

- ☐ **Mucilage "Old Colony"**—2 onces. Rég. 25¢.....2 pour **26¢**
- ☐ **Crayons de couleurs pour écoliers**—12 couleurs. Rég. 89¢.....2 pour **90¢**
- ☐ **Disques Hi Fi, 12″**—33⅓, longue durée. "Etiquette Paris". Choix de titres. Rég. $1.98 chacun.....2 pour **$1.99**
- ☐ **Portefeuilles pour dames et messieurs**—Variété de couleurs et de modèles. Cuirs de première qualité, avec grands goussets. Rég. $3.50 chacun 2 pour **$3.51**
- ☐ **Porte-clés "Hyde Park"**—
  Rég. $1.00.....2 pour **$1.01**
- ☐ **Briquet**—Effilé, variété de motifs. Rég. $1.00.....2 pour **$1.01**
- ☐ **Jouets**—Camions, cibles, soldats, etc. Rég. 60¢ chacun.....2 pour **61¢**
- ☐ **Lunettes de soleil E-Z-Cite**—Variété de modèles et de couleurs. Rég. 75¢ la paire.....2 pour **76¢**

SOLUTION MI 31 REXALL ou ANTISEPTIQUE LIQUIDE "KLENZO"



Deux antiseptiques populaires pour usage quotidien. Rince-bouche, gargarisme, parfume-haleine. Bouteille de 16 oz.
Rég. 98¢ la bouteille.....2 pour **99¢**

SIROP REXALL POUR LES BRONCHES



Soulage la congestion due au rhume.
6 onces. Prix rég.....89¢
2 pour **90¢**
16 once. Prix rég. $1.49.
2 pour **$1.50**

COMPRIMÉS A-SA-REX REXALL



Soulagement rapide des maux de tête et des symptômes du rhume.
Les 100 (5 gr.)
Rég. 79¢.....2 pour **80¢**
Les 200 (5 gr.) Rég. $1.39..2 pour **$1.40**
Les 300 (5 gr.) Rég. $1.79..2 pour **$1.80**
Les 100 (10 gr.) Rég. $1.39..2 pour **$1.40**

CAPSULES D'HUILE DE FOIE DE FLÉTAN REXALL



Les 50: rég. $1.29.....2 pour **$1.30**
Les 100: rég. $1.98.....2 pour **$1.99**
Les 250: rég. $4.00.....2 pour **$4.01**
Les 150: avec B12,
rég. $3.25.....2 pour **$3.26**

CRÈME À BARBE MENTHOLÉE LANGLOIS



(mousseuse ou sans blaireau). Rég. 69¢ le tube.
2 pour **70¢**

RUBAN ADHÉSIF IMPERMÉABLE REXALL



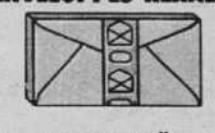
½″ x 5 verges.
Rég. 39¢..2 pour **40¢**
½″ x 10 verges.
Rég. 59¢..2 pour **60¢**
3 largeurs: ¼″, ½″, ¾″.
Rég. 95¢..2 pour **96¢**

LOTION "APRÈS-RASAGE" BACHELOR



Rafraîchissante après le rasage. Flacon de 4 onces.
Rég. 98¢.....2 pour **99¢**
3 oz (contenant plastique)
Rég. 79¢.....2 pour **80¢**

ENVELOPPES REXALL, INTÉRIEUR BLEU



21 enveloppes, "usage général", par paquet. Rég. 15¢.
2 paquets pour **16¢**

DÉSODORISANT BACHELOR, À BILLE



1¼ oz.
Rég. $1.00
2 pour **$1.01**

CARTES DE NOËL . .



"Starbright". 15 cartes parchemin, 7 motifs divers. Relief or. En français.
Rég. $1.25 la boîte.....2 pour **$1.26**

BAS DE NYLON "SPUNTEX"



Très élégants. Coutures foncées. Jauge 60, 15 deniers. Nuances "Brentwood" et "Saucy Blush". Pointures: 9-11. Rég. 98¢ la paire.
2 paires pour **99¢**

FIXATIF "BRITE SET" CARA NOME POUR LES CHEVEUX



(Aérosol) Bouton poussoir. Pour des boucles qui durent. "Fixe" les coiffures les plus délicates.
7 oz. Rég. $1.75..2 pour **$1.76**
14 oz. Rég. $2.50..2 pour **$2.51**

POLYMULSION REXALL



Emulsion aromatisée à l'orange. Contient 7 vitamines. Pour bébés et jeunes enfants.
8 onces. Rég. $3.49..2 pour **$3.50**
16 onces. Rég. $5.25..2 pour **$5.26**
32 onces. Rég. $9.25..2 pour **$9.26**

BROSSES À DENTS "KLENZO" REXALL



3 rangs de soies de nylon. Bout en touffe, convexe ou multitouffes. En tube d'acétate.
Rég. 50¢...2 pour **51¢**

POUR LE MÉNAGE

- ☐ **Purificateur d'air Rexall**—5 onces. Floral, pin, fleur de pommier.
  Rég. $1.25.....2 pour **$1.26**
- ☐ **Purificateur d'air Rexall**—
  14 oz. Rég. $1.98.....2 pour **$1.99**
- ☐ **Antimites "Elkay" aérosol**—Eloigne les mites. 11 oz. Rég. $1.49..2 pour **$1.50**
- ☐ **Arôme de vanille synthétique "Opeko"**—3½ oz. Rég. 39¢ 2 pour **40¢**
  8 oz. Rég. 75¢.....2 pour **76¢**
- ☐ **Papier pour liste d'emplettes**—80 feuilles de papier. Rég. 25¢...2 pour **26¢**
- ☐ **Bonnets "Rain Mate"**—Vinyle transparant. Protège les cheveux par les temps humides. Rég. 30¢.....2 pour **31¢**
- ☐ **Essence à briquet "4-Square"**—Boîte de 4 onces. Rég. 33¢...2 pour **34¢**
- ☐ **Cristaux antimites "Elkay"**—Boîte de 3 onces. Rég. 35¢.....2 pour **36¢**
- ☐ **Huile lubrifiante "4-Square" pour le ménage**—4 oz. Rég. 35¢..2 pour **36¢**
- ☐ **Epingles de sûreté**—Nickelées.
  Rég. 10¢ l'assortiment.....2 pour **11¢**
- ☐ **Colle Belmont tout-usage**—Contenant de 4 oz. Rég. 79¢.....2 pour **80¢**
- ☐ **Lampe de poche "tout-usage"**—2 batteries standard, acier chromé. Batteries non comprises. Rég. 98¢.....2 pour **99¢**

AUBAINES DE NOEL

- ☐ **Ruban 72″ et noeud Cascade**—2 cartes incluses. Rég. 35¢.....2 pour **36¢**
- ☐ **Ruban de Noël**—Auto-adhésif lorsque humecté. ¾″ x 22″. Rég. 50¢..2 pour **51¢**
- ☐ **Emballages de Noël Cascade**—3 feuilles, 20″ x 30″. Motifs divers.
  Rég. 25¢ le paquet.....2 pour **26¢**
- ☐ **Cachets et étiquettes de Noël**—100 pièces. Rég. 25¢ l'enveloppe..2 pour **26¢**
- ☐ **Ornements en verre pour arbre de Noël**—12, de formes variées. Rég. $1.00 la boîte.....2 pour **$1.01**
- ☐ **Réflecteurs métallisés**—3¼″.
  Rég. 39¢.....2 pour **40¢**
- ☐ **Bouquet de corsage**—Rég. 50¢..**2/51¢**
- ☐ **Guirlande métallisée**—13′. Rouge, verte, argentée. Rég. 50¢.....2 pour **51¢**
- ☐ **Glaçons métallisés**—30″. Rég. 50¢ la boîte.....2 pour **51¢**
- ☐ **Cartes de Noël "Twinkle Light"**—Elongées. 12 cartes étincelantes, en français, et enveloppes. Rég. 60¢ la boîte.....2 Boîtes **61¢**
- ☐ **Cartes de Noël "The Exquisite Box"**—14 cartes en français, et enveloppes. Rég. $1.50 la boîte.....2 pour **$1.51**

DEUX FOIS AUTANT POUR UN CENT DE PLUS

PHARMACIE Rexall STORE

Un pingouin chez les hommes

Le pingouin, toujours jacassant, aime se hisser sur le dos de son maître

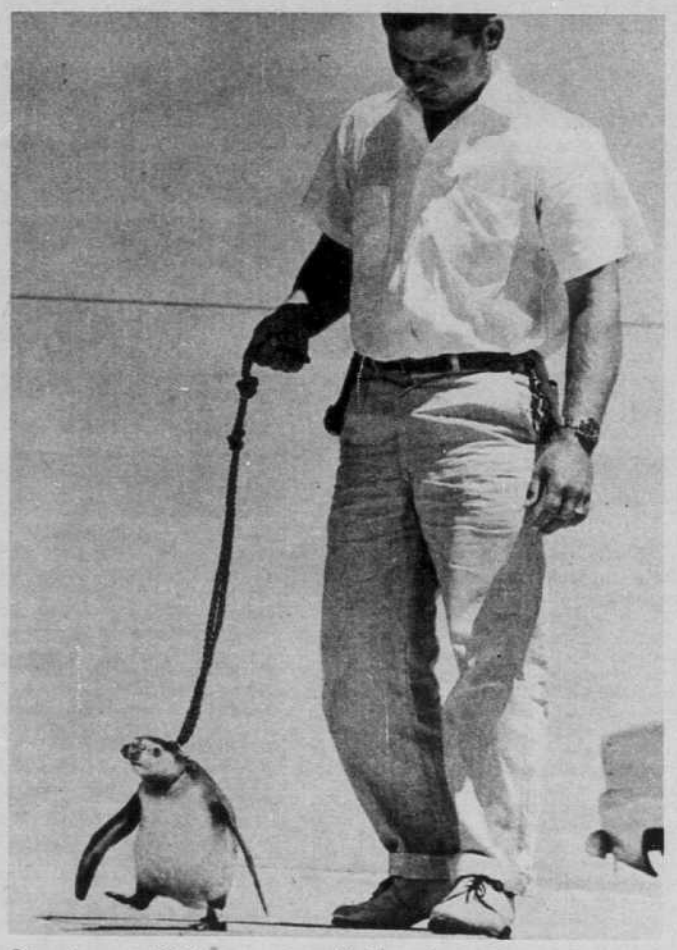
Nourri à la cuiller, ce pingouin jacasseur ne veut plus du tout retourner vivre avec ses congénères

SI VOUS trouviez un oeuf de pingouin, qu'en feriez-vous? Si vous faites comme Joe Beazie, vous aurez, en même temps que de l'agrément, beaucoup d'ennuis! Conservateur adjoint d'un aquarium de la côte américaine du Pacifique, il trouva un jour un tel oeuf, abandonné par la mère dans l'un des enclos. Il le ramassa et le plaça dans un endroit bien au chaud — la chambre des fournaises — où à peine deux jours plus tard naissait un oisillon tout duveteux.

L'oiseau était de la race des manchots de Humboldt, plus communément appelé pingouin jacasseur. Une fois le petit pingouin né, il fallait bien le nourrir. Mais la science n'est pas très au courant de l'art de prendre soin de ces oiseaux. Aussi Joe Beazie décida de s'en remettre à la nature. Il n'eut pas longtemps à attendre et l'oisillon se mit, toutes les vingt minutes, jour et nuit, à réclamer sa pitance avec énergie. Le conservateur adjoint entreprit donc de le nourrir à la cuiller avec une pâtée faite de purée d'éperlan, d'auréomycine et de germe de blé.

Le père nourricier avait aussi une fiancée. Comment faire pour sortir avec elle et nourrir le pingouin toutes les vingt minutes? Une seule solution: le cinéma en plein air où l'odeur des éperlans et le jacassement de l'oiseau n'importunaient personne, à condition que la voiture fût bien fermée. La fiancée résista si bien à une telle épreuve qu'elle épousa l'ami des pingouins.

A mesure que l'oiseau grandissait, il eut de moins en moins besoin de soins constants et finalement il retourna à l'enclos des pingouins. Mais, comme il n'aime pas ses congénères, son maître l'invite de temps en temps chez lui pour y passer la journée et n'hésite pas à l'emmener avec lui lorsqu'il fait des emplettes. Puis, on va se baigner et faire des cabrioles sur la pelouse, sous l'oeil indulgent de Mme Beazie.



Quand son protégé montre trop d'indépendance, Joe Beazie le tient en laisse, surtout dehors car il adore fourrer son bec partout.



et lui jouer mille et un tours tout en folâtrant dans l'eau de la piscine.



Après avoir pris la pipe de son père nourricier, le pingouin a beau essayer de se sauver de toute la vitesse dont il est capable, il est rattrapé.

 (Autres photos page suivante)



NOUVEAUX DESSOUS ASSORTIS

"SATIN LADY"

Des modes lancées du square Kayser, qui confèrent à vos dessous une nouvelle note d'élégance. La lingerie "Satin Lady" de Luxite-Kayser, en Satilene*, agrémentée de broderie et de dentelle façon main. Le soutien-gorge et la gaine de couleurs parfaitement assorties (la gaine-culotte même!) que viennent orner avec harmonie la dentelle et la broderie du Perma-lift de Kayser. Couleurs: bleu vénitien, rose, café, aigue-marine, noir, blanc. Jupon-combinaison $9.00 environ; jupon à la taille $6.00; soutien-gorge $5.95; gaine $8.50; gaine-culotte $9.00.

KAYSER

*Marque déposée.

DES PRODUITS DE CHOIX DE KR KAYSER-ROTH OF CANADA
DIVISION LUXITE-KAYSER • LONDON • ONTARIO
DIVISION PERMA-LIFT • TORONTO • ONTARIO



CROYEZ-LE OU NON, C'EST GRAND-MÈRE!

Dans ce temps-là, elle se coiffait à la Jeanne d'Arc. Elle portait un fourreau garni de perles. Elle mettait des jarretières. Elle dansait le charleston. Et elle tenait gracieusement son éventail en plumes d'autruche.

Tout cela montre que la femme moderne existe tout de même depuis assez longtemps. Et, dès le moment où elle a compris qu'elle ne voulait plus s'embarrasser de tout ce qu'on jugeait alors indispensable pendant certains-jours-du-mois—Tampax était né!

Tampax se porte intérieurement—il est invisible et on ne le sent pas lorsqu'il est en place. Il prévient l'odeur, l'échauffement, l'irritation— en fait, vous vous rendez à peine compte de la différence entre les jours du mois.

NI CEINTURES
NI ÉPINGLES
NI BANDES
NI ODEUR

Rappelez-vous que parmi les femmes qui ont utilisé Tampax en premier, il y en a beaucoup aujourd'hui qui sont *grand-mères!* Vous ne voudriez tout de même pas être *moins* à la page qu'elles!

Canadian
TAMPAX Corporation Limited
Barrie, Ontario

Toute la gamme

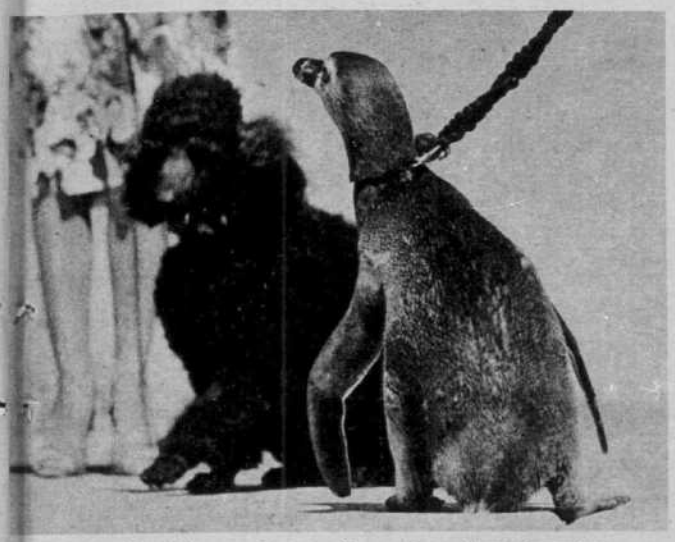
des couleurs

dans Perspectives

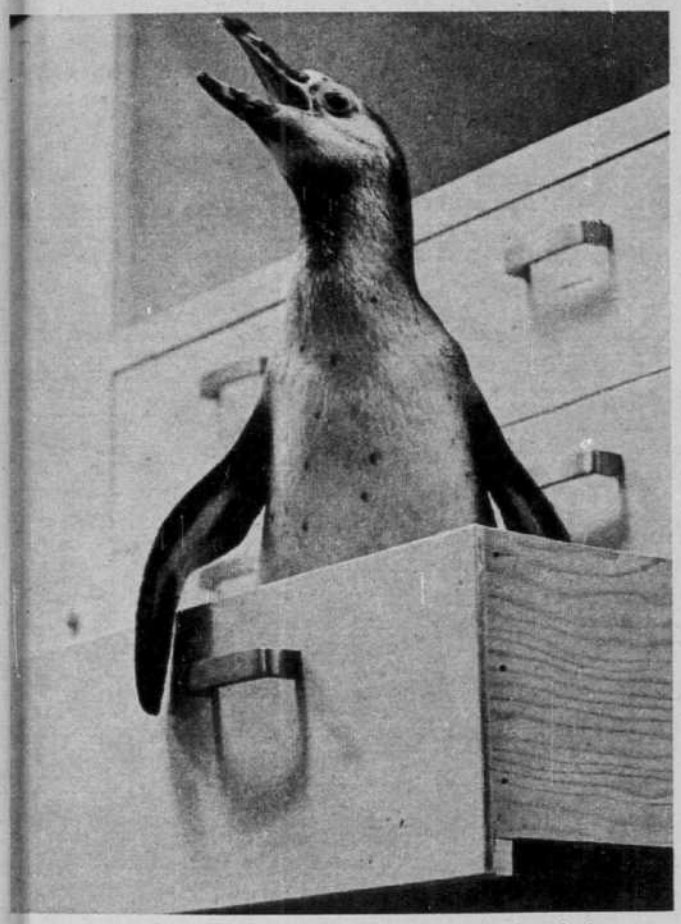
Un pingouin chez... *(Fin)*



En dépit de sa captivité, le pingouin de Joe Beazie n'a rien perdu des qualités acrobatiques de sa race.



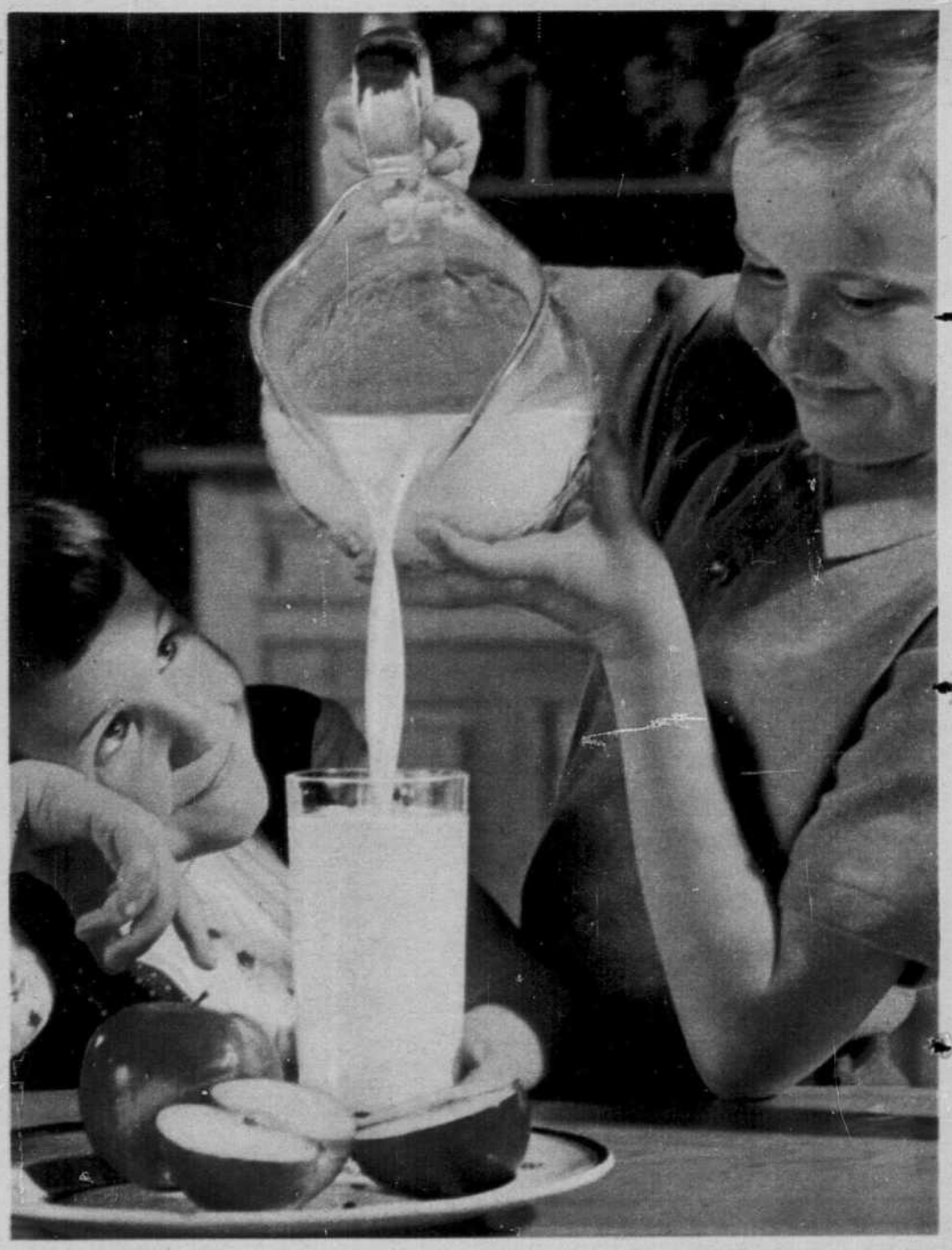
Aimable avec tous sauf avec les autres pingouins.



A la maison, il aime se cacher dans les tiroirs.



Joe Beazie ne peut pas lire son journal en paix.



le bon goût du lait frais

...la saveur que vous comptez trouver dans les fameux produits laitiers BORDEN.

Voici un lait pur, frais et pasteurisé dont seulement l'eau et le gras ont été enlevés. Quand vous ajoutez l'eau—*instantanément* vous avez un lait écrémé et homogénéisé offrant toute la merveilleuse saveur du lait frais que les enfants aiment tant.

Le Starlac de Borden fournit toutes les nourrissantes protéines, le calcium et les vitamines B du lait entier . . . et cela à moins de 9¢ la pinte. Vous économiserez plus de la moitié sur vos comptes de lait!

Gardez plusieurs pintes de Starlac de Borden dans votre réfrigérateur pour boire ou pour faire la cuisine.

Pour obtenir une saveur encore plus riche et 20% plus de protéines—ajoutez ⅓ de tasse de plus de Starlac à chaque pinte . . . une bonne idée pour les gens qui suivent un régime de teneur basse en gras et haute en protéines.



Borden...
SAVEUR HORS PAIR



Photo Perspectives

Spaghetti servi avec des boulettes d'un mélange de boeuf et de porc savamment assaisonné. Ajoutez une salade verte, bien croquante, et vous aurez là un délicieux repas.

Les pâtes à la canadienne

Des recettes qui nous viennent d'Italie et que nous nous sommes permis de modifier

VOUS connaissez l'histoire de cette hôtesse qui se faisait un devoir de préparer un plum-pudding pour ses visiteurs anglais, un *chow mein* pour ses convives chinois et un coq au vin pour les Français qu'elle accueillait à sa table. Son intention, pour être fort louable, n'en était pas moins risquée. En effet, lorsqu'il s'agit de mets étrangers, la plupart des recettes que nous avons ont été adaptées pour satisfaire nos goûts particuliers. Si bien que ces plats étrangers dont nous sommes si fiers sont parfois à peine reconnaissables pour les gens de leur pays d'origine.

La cuisine italienne connaît chez nous beaucoup de vogue. Nous aimons le ravioli, la pizza, le spaghetti et dégustons volontiers ces plats dans les restaurants italiens. Nous les mijotons aussi chez nous, selon la méthode italienne, bien sûr, mais que nous nous permettons, il faut bien le dire, de modifier un peu.

Nous vous offrons aujourd'hui des recettes de pâtes: spaghetti, macaroni et nouilles. Le macaroni est délicieux avec des saucisses; ce plat convient parfaitement aux repas d'automne. Les nouilles se servent avec toutes les viandes mais nous les utilisons ici avec du boeuf et du porc. Nous recommandons particulièrement le spaghetti aux boulettes de viande, que nous avons photographié en couleurs, et les pétoncles à l'italienne. Ces dernières, cuites dans une sauce à la crème bien corsée, sont servies sur des nouilles beurrées.

NOS RECETTES

SPAGHETTI AUX BOULETTES DE VIANDE

- ½ tasse d'oignon haché
- 1 gousse d'ail hachée finement
- 3 cuil. à table d'huile d'olive
- 1 boîte de 28 onces de tomates
- 1 boîte de 8 onces de sauce tomate
- 1 boîte de 6 onces de pâte de tomate
- ½ tasse d'eau
- 1 cuil. à thé de basilic sucré
- 2 cuil. à table de persil haché finement
- 2 cuil. à thé de sel
- ¼ de cuil. à thé de poivre
- Boulettes de viande (notre recette)
- 8 onces de spaghetti
- Fromage parmesan râpé

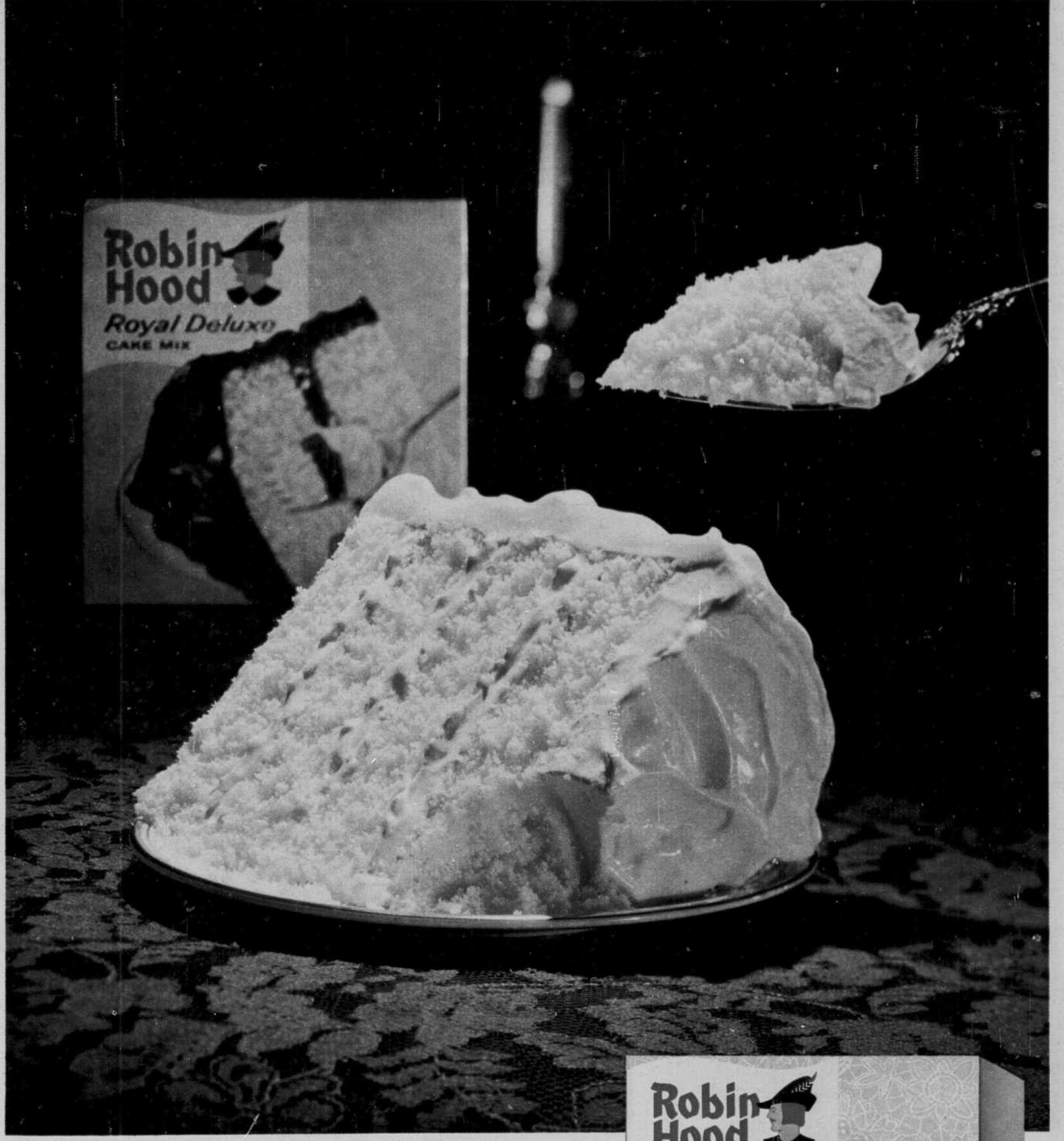
FAIRE CUIRE l'oignon et l'ail dans l'huile d'olive, dans une grande casserole épaisse, jusqu'à ce que l'oignon soit doré.

AJOUTER les tomates, la sauce tomate, la pâte de tomate, l'eau, le basilic, le persil, le sel et le poivre. Chauffer jusqu'à ébullition, baisser le feu et laisser mijoter pendant au moins 1 heure.

AJOUTER les boulettes de viande environ 30 minutes avant de servir. Laisser mijoter tout doucement jusqu'au moment de servir.

CUIRE le spaghetti selon les indications, au dernier moment. Egoutter le spaghetti et le placer sur un grand plat de service, chaud. Disposer dessus les boulettes et la sauce et servir avec du fromage parmesan. (6 portions)

(Suite page 50)



Vive la différence...

(que fait la vanille fraîche)

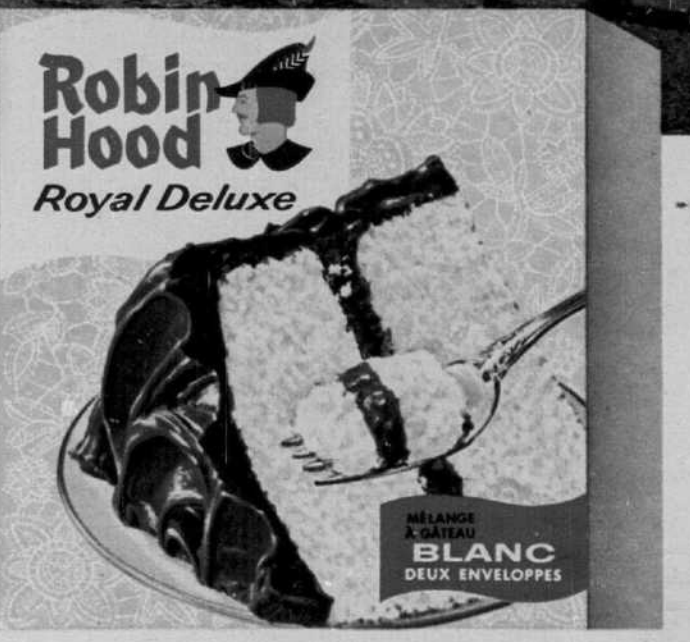
Ne pensez plus aux anciens gâteaux blancs . . . celui-ci est un Royal Deluxe, *à la saveur fraîche et subtile de la véritable vanille.* C'est le meilleur des mélanges à gâteaux parce que vous ajoutez vous-même la vanille fraîche de votre choix.

La découverte de la recette Royal Deluxe est le secret de sa texture légère et si appétissante. Chaque gâteau est extraordinairement bien levé, chaque gâteau est magnifique.

Vous voulez faire un énorme gâteau? Employez les deux enveloppes de mélange qui se trouvent dans la boîte. Si, par contre, vous désirez faire un gâteau plus petit, c'est facile en employant une enveloppe!

Robin Hood... il n'y a pas mieux, C'est toujours savoureux!

Royal Deluxe



APPRÉCIEZ-EN LA SAVEUR!

E.D. Smith

CONFITURES PURS FRUITS ET GARNITURES DE TARTES



Les fruits juteux et appétissants sont cueillis au moment où ils ont parfaitement mûri sous le soleil et débordent de saveur, puis ils sont cuits à vide (avec des soins infinis) pour en préserver tout le goût et la belle couleur! Voilà, nous vous avons dévoilé le secret des confitures purs fruits E.D. Smith préparées au Canada. Procurez-vous en un pot car il "Faut y goûter pour y croire!"

23 variétés appétissantes de confitures, de gelées et de marmelades purs fruits

Et maintenant, voici le secret d'un autre régal. Préparez une tarte aux fruits avec la garniture *instantanée* E.D. Smith. Songez donc! Vous n'avez qu'à vider la boîte dans une croûte à tarte puis à faire cuire au four. Le résultat est délicieux et toute la famille ou vos invités seront enchantés—une tarte parfaite à tout coup, si facilement et si rapidement!

10 variétés de garnitures instantanées pour tartes aux fruits dans tous les magasins où la qualité est à l'honneur!

E.D. Smith MAISON ENTIÈREMENT CANADIENNE FONDÉE EN 1882

LA BONNE Cuisine

Les pâtes à la canadienne

(Suite de la page 48)

Boulettes de viande

- ¼ de livre de boeuf haché
- ¼ de livre de porc haché
- 1 tasse de chapelure fine
- ½ tasse de fromage parmesan, râpé
- 1 cuil. à table de persil haché finement
- ¼ de cuil. à thé de sel d'ail
- 1½ cuil. à thé de sel
- ⅛ de cuil. à thé de poivre
- 2 oeufs
- ½ tasse de lait
- 3 cuil. à table d'huile d'olive

MÊLER le boeuf, le porc, la chapelure, le fromage, le persil, le sel d'ail, le sel et le poivre. Battre ensemble légèrement, à la fourchette, les oeufs et le lait. Ajouter au premier mélange et bien mêler.

FAÇONNER ce mélange en boulettes d'environ 1 pouce de diamètre.

CHAUFFER l'huile dans une casserole épaisse et y dorer les boulettes sur tous les côtés. Terminer la cuisson des boulettes dans la sauce à spaghetti comme nous l'indiquons dans la recette précédente.

SAUCISSES ET MACARONI

- 2 tasses de macaroni coupé
- 1 livre de saucisses de porc
- 1½ tasse d'eau chaude
- 1 boîte de 10 onces de crème de tomate
- 1 oignon moyen, haché
- 1 cuil. à thé de piment en poudre (chili powder)
- ¼ de tasse de fromage parmesan râpé
- ½ cuil. à thé de sel
- ⅛ de cuil. à thé de poivre
- ½ tasse de chapelure

1 cuil. à table de beurre

CHAUFFER le four à 375°.

CUIRE le macaroni selon les indications et l'égoutter.

FAIRE FRIRE les saucisses, à feu doux, jusqu'à ce qu'elles soient dorées de toutes parts et bien cuites. Egoutter les saucisses et les détailler en petites tranches.

MÊLER l'eau chaude, la crème de tomate, l'oignon, le piment en poudre, le fromage, le sel et le poivre.

DISPOSER macaroni, tranches de saucisses et sauce tomate, en couches alternées, dans un plat à cuire de 2 pintes, beurré. Saupoudrer de chapelure et parsemer de noisettes de beurre.

CUIRE au four pendant 45 minutes ou jusqu'à ce que la sauce soit bouillante et le dessus du plat, bien doré. (6 portions)

NOUILLES AU BOEUF

- 3 tasses de nouilles fines
- ½ tasse d'oignon haché finement
- 2 cuil. à table de beurre
- 1 boîte de 12 onces de boeuf de conserve (corned beef), en cubes
- ¼ de cuil. à thé de sel d'ail
- ¼ de cuil. à thé d'origan
- 1 cuil. à thé de sel
- 1 cuil. à table de persil haché
- ½ tasse de crème sûre, du commerce

CUIRE les nouilles, les égoutter et les garder chaudes.

FAIRE DORER l'oignon dans le beurre. Ajouter les cubes de boeuf et les brunir légèrement. Ajouter le sel d'ail,

L'AIDE-CUISINIER



Si la soupe ou le ragoût est trop salé, mijotez-y un morceau de pomme de terre crue pendant cinq minutes.

l'origan, le sel et le persil. Couvrir hermétiquement et cuire sur feu doux, en brassant souvent, pendant 10 minutes.

AJOUTER la crème et chauffer sur feu bas pendant quelques minutes, en brassant constamment. Servir immédiatement. (4 portions)

PÉTONCLES À L'ITALIENNE

2 cuil. à table de beurre
1½ cuil. à table d'échalote hachée finement
1 livre de pétoncles, coupés en deux
1 tasse de champignons tranchés
1 tasse de bouillon de poulet ou de poisson
Le jus de ½ citron
¼ de cuil. à thé de sel
⅛ de cuil. à thé de poivre
1 cuil. à table de beurre
2 cuil. à thé de farine
¼ de tasse de crème épaisse
1 cuil. à table de ciboulette hachée finement (facultatif)
4 onces de nouilles chaudes, beurrées

FAIRE FONDRE 2 cuil. à table de beurre dans une casserole épaisse. Ajouter l'échalotte, les pétoncles, les champignons, le bouillon et le jus de citron. Saler et poivrer légèrement. Chauffer jusqu'à ébullition, baisser le feu et cuire doucement, pendant 5 minutes, ou jusqu'à ce que les pétoncles soient tendres. Ne pas trop cuire.

RETIRER les pétoncles et les champignons avec une cuillère perforée et garder au chaud.

REMETTRE la casserole sur un feu haut et cuire jusqu'à réduire le liquide de moitié.

MÊLER 1 cuil. à table de beurre et la farine et ajouter petit à petit au liquide chaud, en brassant constamment, jusqu'à ce que la sauce soit épaisse et lisse.

AJOUTER la crème et chauffer jusqu'au point d'ébullition sans toutefois laisser bouillir. Retirer du feu, remettre les pétoncles et les champignons dans la sauce, ajouter la ciboulette et rectifier l'assaisonnement.

SERVIR immédiatement sur des nouilles chaudes, beurrées. (2 ou 3 portions)

NOUILLES AU PORC

1 livre de porc maigre, en cubes
1 cuil. à table d'huile à cuisson
3 tasses d'eau
1 boîte de 10 onces de crème de tomate
1 paquet de 8 onces de grosses nouilles
2 oignons moyens, en tranches minces
½ cuil. à thé de sel d'ail
1 tasse de céleri haché
½ tasse de piment vert, en dés
2 cuil. à table de persil haché
2 cuil. à thé de sel
¼ de cuil. à thé de poivre
½ cuil. à thé de glutamate de sodium (Ac'cent)
1 cuil. à table de mélasse

CHAUFFER le four à 325°.

FAIRE BRUNIR le porc dans l'huile. Ajouter l'eau et la crème de tomate et bien chauffer.

VERSER dans un plat à cuire de 2½ pintes. Ajouter les nouilles (non cuites) et les autres ingrédients et mêler.

COUVRIR et cuire au four pendant 1½ heure ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Découvrir le plat pendant la dernière demi-heure de cuisson. (6 à 8 portions)

Note: Vous pouvez omettre le glutamate de sodium.



Ajoutez un petit morceau de beurre dans le riz ou les pâtes alimentaires pour les empêcher de coller.



AVEZ-VOUS FAIT L'ESSAI
EDGEWORTH
DE DIX JOURS?

Que vous ayez commencé à fumer la pipe depuis longtemps ou tout récemment . . . essayez Edgeworth pendant 10 jours, et vous conviendrez que c'est le meilleur tabac à pipe qui soit! D'une saveur riche, frais à fumer, et de combustion lente . . . c'est un des tabacs préférés dans le monde entier depuis plus de 50 ans.

Envoyez-nous deux rabats de Blagues Edgeworth et un dollar . . . et vous recevrez une Pipe en Bruyère importée, de valeur, portant votre signature en or. Instructions dans chaque Blague Edgeworth.

ÉCRIVEZ À: STUART HOUSE
66 RIVALDA ROAD
WESTON, ONTARIO



E1F



C'EST SI BON DE RETROUVER MA FEMME LE SOIR DEPUIS QU'ELLE A OBTENU UN SOULAGEMENT DE LA "FATIGUE NERVEUSE"



GRÂCE À LA NOURRITURE DU
DR. CHASE
POUR LES NERFS



"Il fait si bon prendre le chemin de la maison, me dit mon mari, depuis que je me suis soulagée vite de la nervosité qui nous rendait malheureux tous les deux!"

C'est merveilleux de se bien sentir—d'être libérée de la tension et de l'insomnie—de n'être plus la victime de ce qu'on appelle la "fatigue nerveuse" C'est merveilleux d'avoir recouvré cette force nerveuse qui est l'apanage de la bonne santé.

La nourriture du DR. CHASE pour les nerfs COMBAT la fatigue nerveuse

CONSTIPÉ?
PRENEZ
FRUIT-A-TIVES

Finis le malaise, les désagréments, et les ennuis de la constipation grâce aux douces et bénignes Fruitatives! L'unique composition à douze ingrédients des Fruitatives vous soulagera rapidement et efficacement. Exigez les Fruitatives . . . le laxatif de qualité à prix modique auquel les Canadiens se fient depuis plus d'un demi-siècle. Plus de 800 millions de comprimés ont été vendus jusqu'ici.



GRATIS!
209 timbres
DIFFERENTS
(Incluant ceux illustrés)



CENTRE PHILATELIQUE
275 O. St-Vallier, DEPT. PE 16, Québec, P.Q.
Veuillez m'expédier 209 timbres gratis et un choix de timbres en approbation. J'inclus .25¢ pour frais de poste et manutention.
NOM
(en lettres moulées, s.v.p.)
ADRESSE

Ce vêtement est dernière mode grâce au Tissu plaqué Curon



Curon
allie
Chaleur et légèreté

Ce tissu-mousse de plastique multicellulaire pèse moins que la plupart des entredoublures. Cependant, plaqué à tout genre de textiles, Curon les rend deux fois plus chauds.
Apparence et rendement s'en trouvent améliorés.

TISSU PLAQUÉ PAR GERBRO CORP.
1284 OUEST, STE-CATHERINE, MONTREAL

L'hôte imprévu

(Suite de la page 28)

à écarter les rideaux pour laisser entrer la brise nocturne printanière, quand il entendit un bruit d'avion. Le bruit s'adoucit, Hess ayant détourné son appareil vers la côte, puis il reprit de la force et cessa soudain, l'allumage ayant été coupé. "Il doit se passer quelque chose d'anormal, pensa David; cet avion va s'écraser non loin d'ici!" Enfilant en vitesse son pantalon et ses bottes, il frappa du poing sur le mur pour réveiller sa mère.

"Je crois qu'un avion est en train d'atterrir aux environs et qu'il s'agit d'un appareil allemand, cria-t-il. Levez-vous! Moi, je sors; je vais voir ce qui se passe."

Au moment où McLean le rejoignit, Hess était parvenu à se défaire de son parachute, que le vent traîna à quelques verges de distance avant de le laisser retomber au sol, comme un drap. L'Allemand avançait à quatre pattes, visiblement souffrant.

— Qui êtes-vous? cria McLean, d'une voix rendue aiguë par l'émoi. Etes-vous Allemand?

— Oui, je suis Allemand, dit lentement Hess, peu familier avec l'anglais.

Je suis Alfred Horn et je veux me rendre à Dungavel House, car j'ai un message important pour le duc de Hamilton.

(Hess avait emprunté ce prénom à son frère cadet Alfred et le nom de Horn au second mari de sa belle-mère, qui était un artiste jouissant d'une certaine renommée. Il trouvait à ce nom d'emprunt l'avantage de débuter par la même initiale que le sien, avantage précieux si, en le capturant, on remarquait sur ses vêtements ou ses objets personnels le monogramme "H".)

—Y avait-il d'autres personnes avec vous dans l'avion? demanda encore McLean.

— Non, je suis seul.

— Etes-vous armé?

— Non, je n'ai aucune arme.

Des cris retentirent à ce moment, venant de la maison de ferme, et on vit accourir un autre homme, grand et mince. C'était le fermier William Craig, âgé à cette époque de 68 ans et qui demeure remarquablement vert à 87 ans.

— Qu'est-ce qui se passe? demanda-t-il. Qui est cet homme?

— C'est un Allemand, répliqua McLean. Allez vite chercher des soldats!

Tout en parlant, McLean contemplait Hess d'un oeil soupçonneux. Cet Allemand semblait bien âgé pour piloter un avion. La broussaille de ses sourcils surplombait ses yeux à la façon de touffes d'ajoncs accrochés à flanc de colline. L'étranger gardait une pose détendue dans le fauteuil sur lequel on l'avait fait asseoir, chez les McLean, et, bien qu'il fût prisonnier, il émanait de lui l'autorité d'un homme habitué à commander. Son uniforme de drap fin était d'une qualité comme McLean, qui gagnait à peine trois livres sterling ($8.40) par semaine, n'en avait encore jamais vue. Plusieurs soldats ennemis étaient descendus en parachute au-dessus de l'Ecosse au cours des quelques mois précédents; mais, avec leurs uniformes mal coupés et leurs bottes d'un cuir rugueux, on ne pouvait établir de rapprochement entre eux et le nouveau venu que par leur appartenance à une même arme, l'aviation. Cet homme était sûrement "une grosse légume".

— Qui êtes-vous? répéta McLean.

— Le hauptmann Alfred Horn. Hauptmann est le grade qui, chez vous, correspond à capitaine.

DES coups résonnèrent, sur ces entrefaites, à la porte et deux signaleurs en uniforme de combat entrèrent en trombe.

— On m'apprend qu'il y a un prisonnier ici, dit l'un d'entre eux.

— N'allez-vous pas l'amener? demanda McLean, un peu surpris de voir qu'aucun des deux soldats n'était armé.

Les braves pioupious se regardèrent. Ils ne s'étaient même pas demandé ce qu'ils allaient faire du prisonnier, une fois qu'ils auraient mis la main sur lui!

Nouveau tumulte de voix au dehors, à cet instant, et deux autres hommes entrent chez McLean. Le premier est vêtu en civil

coups d'oeil et Perspectives



Gilles Daigneault et Isabelle Gobeil, de Perspectives, aux côtés du photographe George Fenyon et de deux mannequins.

Travail d'équipe

Nous avons l'esprit de famille à Perspectives et l'on peut dire que nous travaillons dans la gaieté et main dans la main, notre photo le prouve. Isabelle Gobeil, notre rédactrice, George Fenyon, photographe, et Gilles Daigneault, de notre service artistique, forment une équipe à qui le dynamisme et l'enthousiasme ne font certes pas défaut. Ils ont pensé, rêvé, préparé, organisé, vécu et réalisé nos pages (60 et 61) de mode de cette semaine. Ils en sont fiers comme d'un travail pour lequel on a donné le meilleur de soi-même. Fenyon et Daigneault nous ont confié de plus qu'il n'est pas désagréable de travailler en aussi jolie compagnie . . .

Le vrai Tommy Burns

Le retentissement qu'un article apparemment banal peut avoir ne manque pas, parfois, de nous étonner.

En mai, par exemple, Andy O'Brien signalait, dans un article, que le nom de Tommy Burns, qui fut le seul Canadien

mais coiffé d'un casque d'acier portant en lettres blanches le mot Police. Le costume du second est plus hétéroclite: un pantalon civil et un blouson khaki avec les mots Home Guard (Garde territoriale) cousus à l'épaule. Il tient un énorme revolver de marque Webley, du type dont étaient pourvus les officiers britanniques durant la Première Guerre mondiale.

"Haut les mains!" s'écrie-t-il. Son commandement méduse si bien les gens que tous se mettent sur pied et lèvent les bras en l'air; puis, constatant leur erreur, il les rabattent, l'air penaud.

Le policier en tenue civile est un mécanicien d'Eaglesham, Robert Williamson, qui fait fonction d'agent spécial, les soirs et en fin de semaine. Le territorial qui l'accompagne, un nommé Clark, est son voisin.

"Nous étions tous surexcités, avouera plus tard Williamson, et Clark ne semblait pas du tout habile à manier un revolver.

"Nous ignorions toujours qui était le prisonnier mais il avait visiblement l'air d'un grand personnage. Je le trouvais fort différent des jeunes gens que la Luftwaffe envoyait nous bombarder. Franchement, nous ne savions quoi faire de lui."

McLean se décide pourtant à le demander aux nouveaux arrivants et Clark répond:

"Je propose que nous l'amenions au poste de garde de la Territoriale, à Busby."

Tout le monde se sent aussitôt soulagé car cette suggestion est, en soi, fort raisonnable et elle offre aussi l'avantage de passer à d'autres une responsabilité encombrante.

Hess se lève et les assistants se collent aux murs du vestibule pour le laisser passer. L'Allemand s'incline devant Mme McLean, puis devant son fils, en les remerciant de leurs soins avec le sérieux de sa race. Puis, flanqué de Clark et Williamson, il prend place dans l'inconfortable petite voiture anglaise du fermier Craig, bien différente de la luxueuse Mercédès dans laquelle il s'est rendu, l'après-midi, de Munich à l'aéroport d'Augsbourg.

Nos deux Ecossais aimeraient bien engager la conversation avec leur prisonnier mais son uniforme et son attitude les impressionnent et ils ne parviennent à trouver aucun propos qui ne semblerait pas incongru dans la circonstance. C'est donc en silence qu'on arrive au poste régional de commandement de la garde territoriale, rue Arthurlie, au village de Giffnock. Cet immeuble servait avant la guerre à des réunions de scouts. Une porte, sur un des côtés du vestibule, est marquée d'un carton portant les mots "salle de garde" et fixé au bois avec des punaises.

— Entrez là! dit Clark, en indiquant l'endroit du bout de son pouce.

— Je suis un officier allemand, riposte Hess avec raideur.

Clark pointe alors son revolver dans les côtes du prisonnier.

— Vous ferez comme on vous dit! rétorque-t-il rudement.

Un camion militaire survient peu après et conduit Hess à la caserne Maryhill, à Glasgow, sous l'escorte de plusieurs officiers. Hess se plaint que sa cheville droite le fait souffrir. Comme il est impossible de se rendre compte sur place s'il y a eu fracture ou simple foulure, on transporte le prisonnier à un hôpital militaire installé dans le manoir Buchanan, à Drymen, en banlieue du grand port écossais. Hess ne cesse toutefois de réclamer qu'on lui permette de voir le duc de Hamilton et attache plus d'importance à cette demande qu'aux soins médicaux qu'on veut lui donner.

ENTRE-TEMPS, à Giffnock, la surexcitation persiste et les conversations vont bon train entre territoriaux, policiers, soldats et aviateurs qui s'y trouvent. Un de ces derniers a trouvé un air vaguement familier au prétendu hauptmann Horn et s'en ouvre à son supérieur

— Je crois que cet homme est Rudolf Hess, le lieutenant de Hitler. J'ai vu Hess autrefois, en Allemagne, et plus j'y pense, plus je suis sûr que c'est lui.

— Ne dites donc pas de sottises! se contente de lui répondre le lieutenant-colonel.

La semaine prochaine: le capitaine Karl-Heinz Pintsch, aide de camp de Hess, remet à Hitler une lettre de son chef, qui annonce au Führer son départ pour l'Ecosse. Cette nouvelle porte les dirigeants nazis à se poser plusieurs questions et Goering se demande, en particulier, comment Hess a pu se procurer un avion pour son envolée.

à devenir champion du monde des poids lourds, vers 1907, venait d'être inscrit, à titre posthume, au panthéon de la boxe.

Peu après, Frank "Cyclone" Taylor, lui-même un "immortel" du hockey, révélait à O'Brien qu'il avait découvert la tombe sans épitaphe de Burns dans un cimetière de Vancouver.

Andy en fit mention dans un second article, en septembre, qui suscita immédiatement de l'intérêt un peu partout. Plusieurs anciens admirateurs de Burns firent parvenir leur chèque au comité fondé par Taylor en vue de l'érection d'une pierre tombale, et la firme Tingley Memorials, de Bolton, en Ontario, offrit même d'apposer gratuitement une plaque de bronze sur cette pierre.

Le comité reçut également, de Mme J. J. Dempsey (née Violet Brusso), de Hamilton, en Ontario, une lettre qui signale une erreur biographique, au sujet de Burns, dans l'*Encyclopédie de la boxe* rédigée par Nat Fleischer. Burns y est en effet ainsi décrit: "Tommy Burns (de son vrai nom Noah Brusso), né le 17 juin 1881, à Hanover, en Ontario; nationalité: Canadien français".

"Qu'on me permette, dit Mme Dempsey — qui est la soeur cadette du disparu — de faire remarquer que notre père n'était pas un Canadien français mais un immigrant Allemand, de même que notre mère."

Cette nouvelle ne manquera probablement pas de consterner les amateurs du Québec qui avaient toujours regardé Burns comme un des leurs, malgré sa naissance ontarienne. Fleischer n'en a pas été moins surpris, lui non plus, et se promet de corriger la prochaine édition de son ouvrage.

Par ailleurs, Taylor, après une visite à Hanover, nous fait part du désir, que lui ont exprimé des citoyens éminents de l'endroit, que les restes de Burns y soient ramenés. On devra donc bientôt décider s'il sera donné suite à ce désir ou si la tombe de l'ex-champion demeurera à Vancouver.

la Rédaction

Voici pourquoi les cartouches "IMPERIAL" sont les meilleures

Les contrôles de qualité dans les laboratoires de balistique C-I-L

Le technicien ci-dessous tire un coup de fusil dans des conditions que vous ne connaîtrez sans doute jamais. Il tire des cartouches "Imperial" qui viennent d'être soumises à un froid extrême. Les températures extrêmes modifient la stabilité des poudres de cartouches, la pression de la chambre d'explosion, la vitesse et le groupement des plombs. Les cartouches "Imperial", essayées dans les laboratoires de balistique C-I-L, doivent donner des résultats satisfaisants, même après avoir été exposées à des températures plus basses et plus élevées que celles que vous ne rencontrerez jamais dans la nature.



CONTRÔLE DU GONFLEMENT D'UNE CARTOUCHE "IMPERIAL" APRÈS SÉJOUR DANS L'EAU

CONTRÔLE DE L'IMPERMÉABILITÉ

Dans une autre partie des laboratoires de balistique, les cartouches "Imperial" sont soumises à divers essais destinés à éprouver leur imperméabilité. Ainsi, les sertissures et les douilles sont vérifiées afin de déceler tout gonflement. Ces essais font partie du contrôle ordinaire des cartouches C-I-L en vue d'assurer la perfection du tir par tous les temps.



VÉRIFICATION DU GROUPEMENT DES PLOMBS



ESSAI DE TIR À DES TEMPÉRATURES EXTRÊMES

VÉRIFICATION DU GROUPEMENT

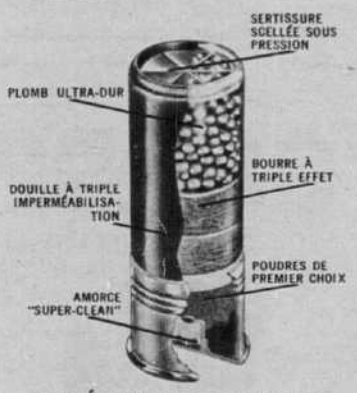
Des milliers de vérifications du groupement des plombs sont effectuées dans des conditions climatiques variées. Avec les cartouches "Imperial", vous savez que le groupement sera uniforme et sans vides. Les cartouches sont essayées avec la plupart des modèles de fusils anciens et modernes. L'arsenal de la C-I-L comprend plus de 600 armes à feu utilisées pour le contrôle des munitions.

ESSAIS DE BALISTIQUE

Les techniciens des laboratoires de la C-I-L tirent en une semaine plus de coups de fusil que le chasseur moyen dans toute sa vie. Le rendement des cartouches est mesuré par des appareils électroniques compliqués. On contrôle les pressions dans les chambres d'explosion afin d'assurer la sécurité du chasseur. Des chronographes électroniques enregistrent la vitesse des plombs en divers points de leur trajectoire. La vitesse d'un projectile peut être mesurée au 1/100,000 de seconde.

Le laboratoire de la C-I-L est le seul du genre au Canada. Les milliers d'essais effectués chaque jour vous garantissent des munitions d'une puissance, d'une précision et d'une sécurité supérieures. C'est pourquoi la plupart des chasseurs canadiens utilisent la cartouche "Imperial", la reine des cartouches. Ils savent qu'il n'y en a pas de meilleure.

La même attention méticuleuse est apportée à la fabrication des cartouches "Maxum" et "Canuck".



L'INTÉRIEUR D'UNE CARTOUCHE "IMPERIAL", LA MEILLEURE DE TOUTES LES CARTOUCHES



Votre club a-t-il établi un programme d'entraînement des chasseurs? Pour tous renseignements, écrire à C-I-L, case postale 10, Montréal.

Pour les vrais connaisseurs jeunes et moins jeunes



DOUX
percés-prêts à fumer
CIGARES
PEG TOP
DE GROTHÉ

CORS?
enlevez-les vite avec
BLUE JAY*

Soulagement rapide ! Un tampon doux et calmant atténue la pression pendant que l'emplâtre médicamenté de Phénylium Blue Jay enlève rapidement le cor. Blue Jay colle et demeure en place. Il est imperméable aussi ! Demandez des emplâtres Blue Jay pour les cors, au comptoir pharmaceutique.

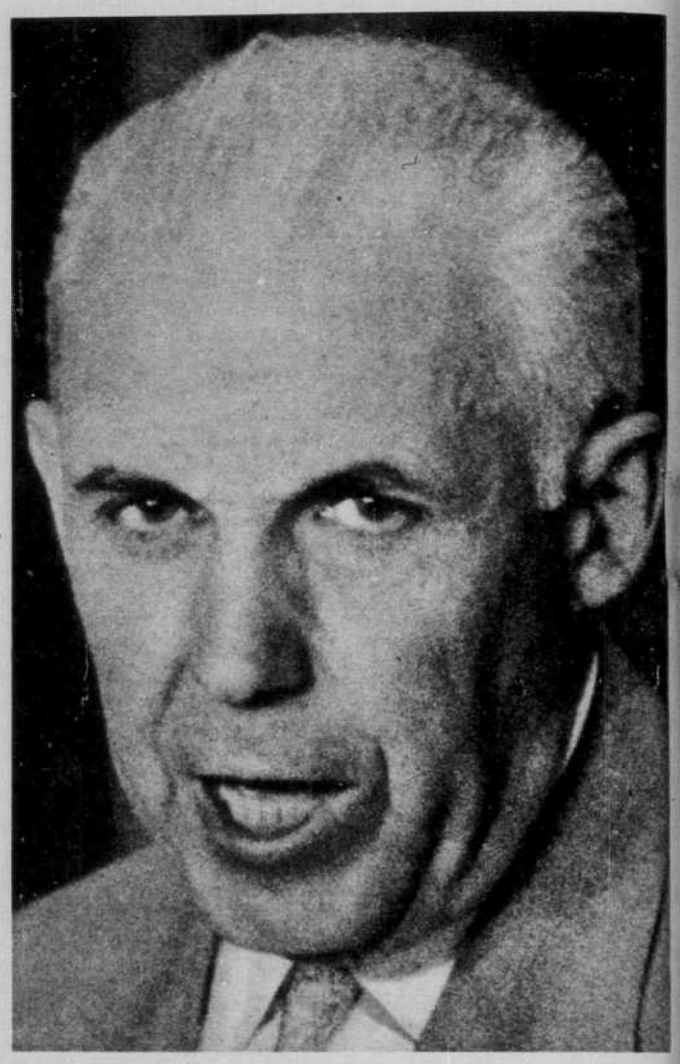
THE KENDALL COMPANY (CANADA) LIMITED
BAUER & BLACK DIVISION
*MARQUES DÉPOSÉES



Andy O'Brien et le Sport

Impassible, compétent et impopulaire

Clarence Campbell, président de la L.N.H.



Même s'il a été plus souvent critiqué que félicité, Clarence Campbell n'a rien changé à sa manière d'administrer la L.N.H.

CLARENCE CAMPBELL, qui est président et secrétaire-trésorier de la Ligue Nationale de hockey depuis quinze ans, n'a pas que des amis. C'est même l'une des personnalités du monde des sports qui alimentent le plus de controverses.

Des amateurs indignés ont menacé de faire sauter l'immeuble de la Sun Life, à Montréal, où se trouvent les bureaux de la Ligue et de son président. On a bombardé ce dernier de tomates mûres et d'oeufs pourris, on l'a frappé au visage et la police a dû l'escorter pour le protéger à la sortie du Forum, lors de l'affaire Richard.

— Cela est inévitable, déclare Campbell. On ne peut diriger une entreprise comme la L.N.H. sans que, dans l'une ou l'autre des six villes représentées dans la Ligue, il n'y ait des amateurs de hockey qui vous en veulent.

— Ne craignez-vous pas parfois d'être congédié? lui ai-je demandé.

— Cela pourrait m'arriver si la majorité de mes six patrons (les gouverneurs de la ligue) le jugeaient bon. Mais ma tâche principale, à la présidence, ne consiste pas à dénombrer mes ennemis. Elle est plutôt de maintenir l'harmonie entre les gouverneurs eux-mêmes. Je ne dois jamais oublier qu'un propriétaire d'équipe soucieux du succès de son entreprise doit se mêler de près au jeu et qu'il est, par suite, exposé à se faire du sport presque une religion.

Le contrat qui lie Campbell à la L.N.H. est probablement le seul du genre dans le sport professionnel. On n'en revise jamais les clauses, d'une année à l'autre, et il est automatiquement renouvelable, à moins que président ou gouverneurs n'en donnent avis contraire deux ans à l'avance. Le salaire actuel de Campbell serait de $25,000 par an; mais, s'il se croit justifié d'en réclamer l'augmentation, il n'a qu'à le faire savoir aux gouverneurs et sa demande est aussitôt agréée.

D'ailleurs, la Ligue elle-même constitue en soi une anomalie car son nom n'a aucune existence juridique. C'est une réunion de sociétés financières qui ont chacune leurs règlements propres et qui ont librement passé contrat entre elles. Seul Campbell est autorisé à signer les chèques et documents officiels. En l'élisant président, on lui a confié des pouvoirs bien précis, dont celui de la décision finale dans les conflits sur la discipline de jeu.

Certains le traitent de "valet des gouverneurs", mais il se défend bien de l'être:

"Je ne suis leur subordonné qu'en autant qu'il s'agit de faire respecter la politique générale tracée une fois pour toute par eux. Je ne détiens aucune part des capitaux engagés dans la Ligue. Je n'ai qu'une responsabilité administrative mais, bien entendu, cela ne m'empêche pas de faire parfois quelques suggestions susceptibles d'améliorer la qualité du jeu."

Campbell a peut-être tendance à se sous-estimer. Car si on ne peut lui attribuer le mérite de la prospérité actuelle de l'économie nord-américaine, on ne doit tout de même pas oublier que, sous sa présidence, les recettes de la L.N.H. ont grimpé à près de $6,000,000 par an, soit une augmentation de 58 p.c. en quinze ans.

Les revenus bruts des joueurs ont, de même, plus que doublé. Leur salaire moyen, qui était de $6,105 en 1946, a atteint $12,015 pour la saison 1960-1961 et, en y ajoutant les boni et les quotes-parts des éliminatoires, il dépasse $15,000.

C'est Campbell qui a vu personnellement, au prix de deux ans d'étude et de pourparlers, à établir et faire accepter le fonds de pension dont profitent maintenant joueurs, arbitres, instructeurs et entraîneurs. Ce fonds est de $2,500,000 et la Ligue l'enrichit de $125,000 par année. Les joueurs, eux, ont d'abord été plus récalcitrants à verser chacun $900 par an. Campbell les en a pourtant convaincus en leur faisant comprendre l'économie qu'ils pouvaient réaliser à conduire des voitures un peu plus modestes . . .

L'habileté que Campbell a montrée à codifier la charte de la Ligue, qui manquait jusque-là de cohérence, lui a valu d'être invité par la Canadian Professional Golf Association et le Royal Caledonian Curling Club à en faire autant pour eux.

Campbell, qui a maintenant 56 ans et qui est responsable de 1,800 joueurs, dans les équipes de la Ligue ou leurs clubs-fermes, s'est initié aux fonctions d'administrateur dès l'âge de 17 ans, quand il a fondé la Edmonton and District Hockey Association. Jouant plus tard comme demi-arrière dans l'équipe de football des Eskimos d'Edmonton, il en est devenu pour un temps le propriétaire, vu qu'il avait accepté d'en régler lui-même les dettes. Passé au baseball, où il fut tour à tour receveur puis voltigeur, et indigné de voir que l'unique stade de baseball d'Edmonton avait haussé ses prix d'entrée, il chercha et trouva un bailleur de fonds et, en l'espace de deux semaines, fit construire le nouveau stade du parc Renfrew.

Entre-temps, il décrochait, en 1926, son baccalauréat en droit à l'Université de l'Alberta et, gagnant d'une bourse Rhodes, obtenait licence et doctorat à l'Université d'Oxford, tout en dirigeant pendant quatre ans l'équipe de hockey amateur de cette institution. A son retour au Canada, il mena de front, avec un égal succès, sa carrière de juriste et celle d'arbitre au hockey amateur. En 1936, la L.N.H. l'invitait à devenir l'un de ses arbitres.

Avant la guerre, il arbitra ainsi 167 parties et ses décisions ne furent vraiment discutées que dans un seul cas: une partie des éliminatoires de 1937 où Dit Clapper, des Bruins, engagé



Campbell (assis à droite) a affronté le pire orage de sa carrière en 1955, quand il a suspendu Maurice Richard; la police dut intervenir pour empêcher de jeunes exaltés de le malmener.



Lieutenant avant le débarquement en Normandie, il a terminé la guerre comme lieutenant-colonel.

dans une rixe avec Dave Trottier, des Maroons, décocha un direct à la mâchoire de Campbell, qui tentait de les séparer. L'arbitre n'ayant infligé à Clapper qu'une punition majeure au lieu d'une punition de match, les amateurs montréalais protestèrent que Campbell avait craint la colère du propriétaire des Bruins. Il s'en défendit en ces termes:

"La partie avait été chaude, Dit était surexcité et n'a probablement pas vu qui il frappait. Comme il ne restait que quatre minutes de jeu, une punition majeure de cinq minutes m'a paru suffisante en son cas."

Campbell, on le voit, sait garder son sang-froid en toutes circonstances!

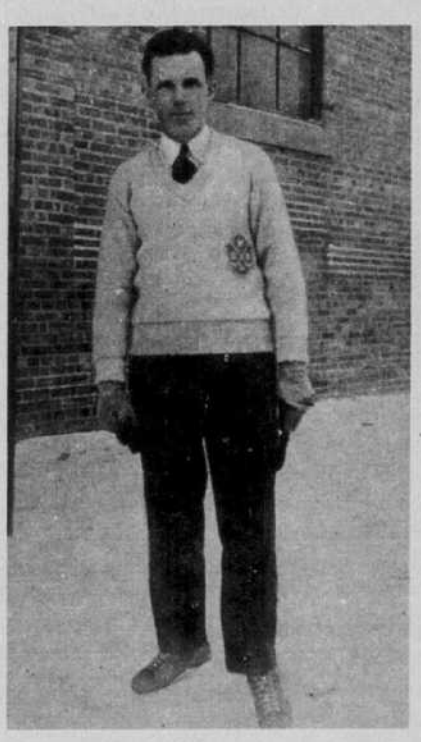
Il en manifesta autant vingt-deux ans plus tard, après une violente joute éliminatoire entre Canadiens et Black Hawks, à Chicago, où il lui arriva de critiquer privément les décisions de l'arbitre Red Storey, devant le journaliste Bill Westwick, d'Ottawa. Westwick, qui soutient qu'on ne lui avait pas demandé le secret, publia ces propos, entraînant la démission de Red. Celui-ci devint aussitôt un héros aux yeux des amateurs qui le huaient la veille et qui s'en prirent cette fois à Campbell. Ce dernier eut le courage de ne pas nier ses déclarations et de s'en excuser auprès de Storey, quand il lui aurait été facile d'affirmer qu'on avait mal rapporté ses paroles.

EN 1955, il suspendit Ted Lindsay du jeu pendant dix jours parce qu'il avait malmené un spectateur, au Maple Leaf Garden de Toronto. Pour la première — et la seule — fois en quinze ans, on en appela de sa décision au bureau des gouverneurs, qui lui donna raison.

Campbell avait terminé sa carrière militaire dans la Seconde Guerre mondiale comme un des procureurs du Canada dans les procès des criminels de guerre allemands (ce qui lui valut le titre de Conseiller du Roi). Sa nomination d'alors à la présidence de la L.N.H. était un bel honneur mais qui comporte un prix élevé: l'interdiction de toute amitié personnelle avec les participants à ce sport.

Clarence y a acquis une froideur qui n'est toutefois qu'apparente, comme le prouve l'anecdote suivante: Lorsque nous nous sommes rencontrés dans un train, il y a quelques années, je lisais dans un journal la liste des nouveaux boursiers Rhodes de l'année et je demandai à Campbell quel motif avait poussé Cecil Rhodes à créer ces bourses.

"C'est, répliqua-t-il, afin d'aider à se perfectionner dans leur profession ceux qui se sont fixé comme but principal de leur vie de rendre service à la société . . . Et je crois sincèrement, ajouta-t-il avec une émotion visible, que c'est rendre service aux gens de travailler à stimuler l'esprit sportif dans le hockey professionnel."



Le sifflet n'étant pas encore en usage, les arbitres du jeu amateur se servaient comme lui d'une cloche, en 1933.



C'est à sa grande surprise qu'il fut appelé, en 1946, à succéder à Red Dutton (à droite) à la présidence de la L.N.H. ✔

BIEN
des travaux sont bien plus faciles avec les produits

COMPAGNIE 3M



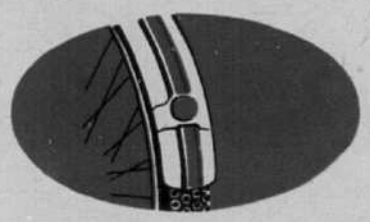
PAPIERS SABLÉS 3M
et produits abrasifs 3M, pour toutes opérations de finissage. Indispensables au bricoleur.



RUBANS-CACHE SCOTCH BRAND
aux usages innombrables: marquage, raccords sur papier, protection, bordure, obturation, etc.



ADHÉSIFS 3M
pour pose et réparation des dessus d'éviers et de comptoirs, placages, planches murales, tuiles, etc.



RUBANS RÉFLÉCHISSANTS SCOTCHLITE
pour rendre visibles, la nuit, les bicyclettes, autos, bateaux, maisons, chemins d'accès, etc.

Produits des fabricants des fameux
RUBANS TRANSPARENTS
SCOTCH BRAND

En vente dans les meilleures quincailleries et chez les marchands de peinture et de matériaux de construction, d'un océan à l'autre.

MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING OF CANADA LIMITED

LA RECHERCHE COMPAGNIE 3M À VOTRE SERVICE



Harvey Woods

Les sous-vêtements "Thermal" sont faits d'un tricot scientifiquement traité qui retient la chaleur du corps et fournit une isolation remarquable. Ils sont chauds sans être trop lourds.

SOUS-VÊTEMENTS "THERMAL"

Il existe maintenant quatre sortes de tricots "Thermal" de marque Harvey Woods . . . ils diffèrent par le poids de l'étoffe.

En fait, la "stabilité" est de toute première importance dans le tissu "Thermal". Grâce à une collaboration étroite de notre laboratoire et de notre service de fabrication, grâce aussi à notre expérience dans ce domaine, vous trouverez que les sous-vêtements "Thermal" de marque Harvey Woods sont les plus avantageux qui soient sur le marché. Et naturellement, leur confection est soignée, leur coupe seyante, selon la tradition Harvey Woods.



EN VUE DE VOS ACHATS DE SOUS-VÊTEMENTS "THERMAL", DÉCOUPEZ LE TABLEAU CI-DESSOUS.

Modèles, poids et prix au détail suggérés des* Harvey Woods *SOUS-VÊTEMENTS "THERMAL"*



AUTHENTIQUE Voici le tricot original "Raschel" utilisé pour les sous-vêtements de la marine américaine . . . la meilleure qualité de sous-vêtements "Thermal". Caleçon, $4.95*; camisole à manches courtes, $3.95*; camisole à manches longues, $4.95*.

LÉGER Pour l'homme qui travaille à l'intérieur et qui n'a pas à s'inquiéter du froid. Caleçon, $2.95*; camisole à manches courtes, $2.50*; camisole à manches longues, $2.95*.

MOYEN Le sous-vêtement "Thermal" pour toutes occasions: chaleur uniforme pour travail à l'intérieur comme à l'extérieur. Caleçons, $2.95; camisole à manches courtes, $2.50*; camisole à manches longues, $2.95* *et* conbinaisons à manches courtes ou longues, $4.95*.

LOURD Pour celui qui travaille ou fait du sport par temps froid. Caleçon, $3.95*; camisole à manches courtes, $2.95*; camisole à manches longues, $3.95*.

Vous trouverez ces modèles pour hommes et garçons, présentés dans des nouveaux et jolis emballages, dans la plupart des magasins.

Le syndicalisme . . .

(Suite de la page 7)

aussi par l'hostilité des unions embourgeoisées, endormies dans les principes confortables et conciliants de Gompers.

Il est important aussi de noter que les unions canadiennes les plus violentes ont toujours tenté de faire germer chez nous un syndicalisme autonome. Leurs revers n'ont pas favorisé seulement le système capitaliste, mais l'emprise des unions américaines sur les nôtres.

Encore aujourd'hui, au sein du C.T.C., seules les unions les plus actives sont à la recherche constante d'une plus grande autonomie pour le syndicalisme canadien.

Pour le meilleur ou pour le pire, les formules de Samuel Gompers ont triomphé aux Etats-Unis et au Canada. D'une force militante et farouche, le syndicalisme est devenu une force pratique s'ingéniant à tirer parti de tout.

Sans cette métamorphose graduelle, où se situerait-il aujourd'hui?

Longtemps, semble-t-il, il n'eut d'autre choix que de composer avec le système capitaliste. Il put ainsi constituer une force importante, sans laquelle il aurait eu peu de chance d'améliorer la situation de ses adhérents.

Une puissance acquise de cette manière devait porter des germes de défaite. Ils apparaissent plus clairement que jamais.

Le syndicalisme est devenu si dépendant de notre système économique que la moindre défaillance de celui-ci compromettrait son existence. Construit des mêmes matériaux, il a les qualités et faiblesses de l'autre.

L'édifice est encore plus fragile au Canada. On a utilisé ici des matériaux conçus pour les Etats-Unis et bâti un édifice dont les assises reposent ailleurs.

Eugène Forsey, directeur des Recherches au C.T.C., a admis que notre syndicalisme a peu d'expérience, possède des ressources limitées, de rares spécialistes et n'occupe qu'une place discutable dans la société canadienne.

"Les unions, dit-il, ne sont pas habituées à l'action politique et ont très peu de pouvoir politique si on les compare aux unions britanniques, qui détiennent presque les rênes du parti travailliste".

Loin de s'améliorer, la situation du syndicalisme est devenue précaire.

CERTAINS leaders sont très pessimistes. I. W. Abel, secrétaire-trésorier des Métallurgistes unis d'Amérique, a déclaré, cet été, à Montréal, que le syndicalisme nord-américain ne survivra pas 25 ans, s'il ne met fin à ses luttes intestines et ne recommence à travailler pour le bien-être du peuple.

Ces sombres prévisions diffèrent peu de celles de Donald Secord, secrétaire-trésorier de la Fraternité canadienne des Cheminots. "Jamais, a dit Secord dans une allocution prononcée à London, Ontario, le mouvement ouvrier n'a eu tant besoin de souplesse."

Harry Crowe, ancien professeur d'histoire à l'Université du Manitoba et directeur des Recherches à la Fraternité, m'a dit dans une entrevue que le syndicalisme est à la fine pointe de la complaisance et qu'une volte-face vitale s'impose.

William Dodge, vice-président du Congrès du Travail, m'a avoué: "Raviver l'esprit militant d'autrefois et découvrir des techniques nouvelles d'organisation sont des questions de vie ou de mort pour notre syndicalisme."

Jean Marchand, président de la Confédération des Syndicats nationaux, a déclaré à Arvida, en mai, que le syndicalisme doit de toute urgence réformer ses structures.

Ce cri d'alarme des leaders pourrait ne pas avoir été lancé qu'il y aurait d'autres signes de la situation dangereuse du syndicalisme: la nouvelle agressivité du patronat et des gouvernements vis-à-vis le mouvement ouvrier par exemple, le retentissement de l'enquête McLellan sur la corruption du syndicalisme américain et le succès de la loi Taft-Hartley, qui a mis un frein à l'expansion du syndicalisme aux Etats-Unis.

Pendant les dix premières années de l'existence de la loi, les syndicats américains n'ont augmenté leurs effectifs que de 18 p.c., malgré une augmentation de 20 p.c. de la main-d'oeuvre.

D'où vient ce pessimisme?

De la dépendance de notre syndicalisme? De son intégration au système économique actuel? D'un pluralisme épuisant? Même pas! Nonobstant ces graves malaises, le syndicalisme se trouve par la force des choses sur une corde raide.

La révolution technologique des dernières années a réduit le nombre des collets bleus, effectifs de base du mouvement ouvrier.

Les collets bleus, c'est-à-dire les ouvriers en général, n'ont plus l'avantage numérique qu'ils ont détenu au sein de la main-d'oeuvre de 1931 à 1945. Durant la première moitié



En quelques décennies, les collets blancs, qui occupaient le dernier rang des trois grandes catégories de travailleurs, sont passés en tête, changeant la face du monde des salariés.

du siècle, ils ont à peine réussi à maintenir leur proportion numérique, tandis que les collets blancs l'ont doublée.

Depuis dix ans, la différence s'est encore accentuée.

Malgré la pauvreté des statistiques, il appert qu'une bonne partie du chômage massif des quatre ou cinq dernières années provient du chômage structural, soit celui qui résulte des changements technologiques.

Les changements technologiques ne sont pas une trouvaille récente. L'invention de la roue, du moteur à vapeur ou des avions à hélice se range sous cette appellation. Les changements technologiques d'aujourd'hui ont des répercussions étonnantes, moins à cause de leur importance que de leur nombre.

Les nouveaux produits, les nouveaux matériaux, les nouvelles sources de pouvoir, la mécanisation ou l'automatisation des procédés de production, l'amélioration des communications, l'emploi de cerveaux électroniques et la réorganisation physique des usines sont autant d'aspects de cette révolution.

Moins d'hommes produisent plus en moins de temps. Chaque baisse de la production cause donc un chômage supérieur à la proportion du déclin et chaque hausse s'accompagne d'une augmentation proportionnellement inférieure de l'emploi.

De 1949 à 1959, dans l'industrie automobile canadienne, la production a augmenté de 50 p.c. et la main-d'oeuvre, de 11 p.c. seulement. La production des appareils électriques a augmenté de 82 p.c. durant la même période, cependant que la hausse de la main-d'oeuvre n'a pas dépassé 41 p.c. Ces images sont communes à toute l'industrie.

Elles sont moins roses encore que les chiffres l'indiquent. Dans de telles perspectives, une industrie peut être forcée de faire des mises à pied, si le rythme de croissance de sa production n'est pas assez rapide.

Les implications de la révolution technologique ne s'arrêtent pas là. L'énorme productivité qu'elle engendre modifie les lignes occupationnelles.

Le pourcentage des travailleurs directement affectés à la production diminue à l'avantage des techniciens, des chefs de service, des surveillants, des employés de bureau. Règle générale, la diminution est à peu près égale à l'augmentation du nombre des travailleurs que je viens de citer.

De 1950 à 1959, dans cinq industries manufacturières, la main-d'oeuvre totale a diminué de trois p.c., les emplois de bureau augmentant de 42 p.c. et les autres baissant de 16 p.c.

Le mouvement ouvrier est la plus grande victime de ce nouveau schéma occupationnel, puisque sa force réside dans la masse des travailleurs affectés à la production.

Sans organiser systématiquement collets blancs et techniciens, non seulement le syndicalisme ne peut prospérer, mais il ne peut maintenir ses positions actuelles.

Le syndicalisme, nanti d'une expérience d'organisation vieille d'un demi-siècle, devrait être bien pourvu pour affronter ce problème, mais il tourne en rond et, à mesure que grandit la difficulté, elle lui apparaît plus écrasante.

D'où vient cette impuissance?

Selon l'abbé Gérard Dion, directeur du département des Relations industrielles à l'Université Laval, le mouvement ouvrier a manqué d'imagination et ses structures ne donnent pas au collet blanc la garantie qu'il conservera son identité sociale à l'intérieur du syndicalisme. Stanley Knowles, vice-président exécutif du C.T.C., pense qu'il faudra se résoudre à diviser le monde du travail comme en Suède: une centrale pour les collets bleus et une autre pour les collets blancs. Claude Jodoin, président du C.T.C., considère que les collets blancs ont bénéficié sans risque des luttes ouvrières et qu'ils finiront par comprendre la nécessité de se syndiquer. Harry Crowe constate laconiquement que le mouvement ouvrier a fait très peu d'efforts pour organiser les collets blancs, l'esprit militant, nerf moteur de toute organisation, étant disparu. William Dodge déplore que le patronat ait réussi à convaincre les collets blancs de l'inutilité de se syndiquer. Selon Michael Oliver, professeur d'économie politique à l'Université McGill, les structures syndicales pensées pour les ouvriers sont trop rigides pour permettre l'intégration des collets blancs.

VERS 1800, les quatre cinquièmes des gens travaillaient à leur compte. A la fin du siècle, moins d'un tiers avait conservé cette situation privilégiée; en 1950, moins d'un cinquième. C'est au profit du monde des collets blancs que s'est accomplie la quasi-extinction de la classe des gens "à leur compte".

Les collets blancs ont hérité du prestige qu'avaient ces gens dans la société. Ceux-ci étaient "leur propre patron". On continue donc d'associer les collets blancs au patronat. Dans l'industrie, d'ailleurs, les collets blancs exercent souvent une certaine autorité.

Il y a 50 ans, le revenu des collets blancs était à peu près deux fois supérieur à celui du travailleur manuel. Au cours des deux guerres **(Suite à la page suivante)**

Qui s'instruit ...s'enrichit!

METHODE DE CONVERSATION ANGLAISE
Poly-Glot
20 DISQUES 40 LEÇONS
enregistrés par
Henri Bergeron



Annonceur réputé de la Radio et de la Télévision

Pour apprendre à parler anglais facilement en 60 heures, adoptez la méthode Poly-Glot

PAIEMENT FACILE
aussi peu que $1.50 par semaine

GRATIS Dictionnaire — anglais - français — HARRAP'S
Abonnement de 52 semaines à un journal anglais
aussi CONVERSATION
ESPAGNOLE et ITALIENNE avec MIVILLE COUTURE

Remplissez et postez ce coupon pour plus de détails.
POLY-GLOT INC. 425, rue de l'Eglise, QUEBEC P 9 61

Messieurs : —
Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir votre DISQUE D'ESSAI GRATUIT et les renseignements sur la méthode POLY-GLOT de conversation anglaise (....) espagnole (....) italienne ( ), au moyen de disques et sur votre "Récompense au Mérite" après examens.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE .....
EMPLOI ..... AGE .....



Le vrai Petit Gruyère Suisse donne à ce plat son cachet

CHAMPIGNONS AU FROMAGE SUISSE
—5 portions

Enlever les queues d'une livre de gros champignons. Placer, à l'endroit, dans un plat à cuire au four, graissé. Saler légèrement. Saupoudrez généreusement de Fromage Suisse "Petit Gruyère" (Utiliser environ 5 triangles—3/4 on. chacun). Verser les 3/4 d'une tasse de crème autour des champignons; faire cuire au four à 425° pendant 10 mins. Servir, à l'endroit, sur toast.

SWISS PROCESSED GRUYERE CHEESE

"IMPORTÉ DE LA SUISSE"

du confort pour ceux qui portent des DENTIERS!
COUSSINET DENTAIRE epais ou mince EZO



Contribue à:
• Arrêter les grains
• Diminuer la pression
• Faire tenir le dentier
• Empêcher les claquements

PROVISION D'UN MOIS: 98¢
Aux pharmacies et grands magasins

DOULEURS MENSTRUELLES

Pour un soulagement rapide des douleurs menstruelles, vous pouvez compter sur l'aide des 4 ingrédients actifs du
PARADOL DR. CHASE

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter en toute confiance et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les marques connues!

Une Marque Connue est synonyme de bon renom.

Pour les jeux endiablés de l'hiver...



les costumes de neige *TIGER TUFF*

en **NYLON DU PONT**

Quand les enfants portent des costumes de neige résistants en Nylon Du Pont, ils peuvent s'adonner à toutes les espièglerie! Les costumes de neige en Nylon Du Pont sont presque inusables et se lavent facilement dans la machine. Viennent donc les excursions de ski, les glissades, les joyeuses randonnées en carriole! On peut affronter tous les temps avec des vêtements en Nylon Du Pont!

(A gauche) #3402, blouson de ski ouatiné, pantalon 100% nylon. Tailles: 2-3X, 4-6X, 7-12. Rouge et noir, bleu arctique et bleu marine, or et brun.
(A droite) #3801, coton/nylon. Coupe-vent doublé de tissu molletonneux avec col-capuchon. Tailles fillettes: 7-14, tailles "junior": 5-13. Roux et vert émeraude.

DU PONT Nylon

Identifié par l'étiquette Du Pont... dans les meilleurs magasins

DU PONT CANADA

DU PONT OF CANADA LIMITED • MONTRÉAL



Quoiqu'on pense, les collets blancs ne sont plus à l'abri de l'automatisation. Les cerveaux électroniques ont commencé à rogner leurs rangs.

Le syndicalisme...

(Suite de la page précédente)

mondiales, grâce en bonne partie au syndicalisme, les salaires des travailleurs ont monté en flèche et ceux des collets blancs sont restés presque inchangés, si bien que le revenu moyen du collet blanc dépasse maintenant de peu celui de l'ouvrier.

La situation privilégiée et prestigieuse des collets blancs n'est plus que mirage. Selon les termes crus de Harry Crowe, collets blancs et collets bleus "sont maintenant dans le même lit"!

Etre collet blanc fut longtemps le tremplin vers le commerce ou la gérance, mais la ligne de promotion a changé. L'emploi de bureau ne mène plus à la gérance ou si peu. Il faut y accéder par la porte étroite des facultés universitaires.

Petit à petit, le collet blanc a confronté ses traditionnels sentiments antisyndicaux avec sa situation. Il est devenu un simple employé avec des intérêts économico-professionnels presque similaires à ceux des ouvriers.

Le mouvement syndical n'a pas su profiter encore de la disparition rapide des facteurs psychologiques séparant collets blancs et ouvriers.

De l'aveu de William Dodge, le C.T.C. étudie depuis des années ce problème d'organisation, mais n'a pas trouvé de solutions encore. Pour avoir des chances de succès, il faudra, selon lui, que le syndicalisme présente un visage plus sympathique et purge ses rangs des éléments corrompus.

Les leaders syndicaux, issus pour la plupart de la classe des collets bleus, ne sont donc pas tous convaincus de la gravité du problème.

A la tête d'unions bien établies et en excellente posture financière, ils ne sont pas pressés d'investir des sommes considérables pour recruter des travailleurs qui furent longtemps leurs rivaux.

"Nous ne dépenserons pas pour syndiquer les collets blancs, m'a dit un chef ouvrier. On n'investit pas dans un produit que personne ne veut acheter!"



D'autres leaders trouvent trop dispendieux les résultats qu'ils obtiennent. Pourtant, toute économie du syndicalisme dans ce domaine est, comme je l'ai exprimé plus haut, au risque même de sa vie.

Comparé à ce problème d'organisation, tout autre paraît minime, même celui de "canadianiser" le mouvement.

Les opinions sont d'ailleurs partagées sur l'étendue des contraintes des unions américaines sur leurs locaux canadiens. On s'accorde, toutefois, sur l'impossibilité de rompre tout lien avec les Etats-Unis.

Comment reprocher au syndicalisme son déguisement U.S.A. dans un pays où le capital américain contrôle 44 p.c. de l'industrie manufacturière, 71 p.c. de l'exploitation du pétrole et du gaz naturel et 52 p.c. des mines et des raffineries?

Nos unions ne peuvent s'affranchir de la tutelle américaine sans une restructure complète, mais elles pourraient accroître leur autonomie, déjà presque absolue, dans leur action sociale et politique.

A l'échelon des négociations, elles sont aussi pratiquement autonomes. Elles le restent jusqu'au moment de décider d'une grève. Les fonds de grève se trouvant aux Etats-Unis, les dirigeants américains doivent donc consentir à toute grève projetée par leurs locaux canadiens.

Claude Jodoin m'a assuré ne pas se souvenir d'un exemple où l'exécutif américain aurait contre-carré un projet de grève.

Les leaders américains exercent une influence considérable sur la nomination des chefs canadiens, surtout celle des représentants de district. Il y a d'autres désavantages à cette situation. La corruption décelée dans les rouages de plusieurs unions américaines peut s'insinuer facilement chez nous.

Les unions internationales ont de plus des constitutions inflexibles qui empêchent les Canadiens de régler leurs affaires selon un contexte qui soit leur.

De toute évidence, la transposition presque intégrale des structures américaines a favorisé un pluralisme non seulement coûteux, mais dangereux pour l'efficacité du mouvement ouvrier. Dans un pays populeux comme les Etats-Unis, il n'est pas très grave que plusieurs unions possèdent les mêmes juridictions. Elles groupent quand même assez de membres pour rester fortes et efficaces. Quand cette division est transposée au Canada, on se retrouve face à des syndicats ou des locaux si petits qu'ils ne peuvent rien faire d'eux-mêmes.

Ce sont des problèmes sur lesquels, semble-t-il, les dirigeants du Congrès du Travail préfèrent fermer l'oeil. Quand Donald Secord les aborda lors de discours prononcés à Montréal et à London, la réaction fut vive à Ottawa.

Un événement survenu en 1958 pourrait modifier le cours du syndicalisme.

Lors de sa biennale de Winnipeg, le Congrès du Travail a adopté une résolution proposant "la formation d'un mouvement politique populaire à cadres très larges, groupant le Parti social démocratique (C.C.F.), le mouvement syndical, les associations agricoles, les professionnels et les citoyens d'esprit libéral, en un mot tous ceux qui se préoccupent de la nécessité d'une réforme en profondeur de nos structures sociales, effectuée dans le cadre de notre système parlementaire de gouvernement".

Quelques mois après, le P.S.D., qui avait endossé, en 1945, le programme d'action politique du C.T.C., qualifia la proposition "d'étape décisive dans notre histoire politique".

Selon les termes de la proposition, le mouvement syndical estime que l'équilibre des forces doit être modifié, qu'il est nécessaire de créer une puissance nouvelle et efficace, fondée sur les besoins des travailleurs, des agriculteurs et des autres groupes populaires, financée et contrôlée par le peuple et ses organismes.

Trois ans se sont écoulés depuis. On n'a pas le temps encore de mesurer les conséquences de la création d'un parti politique sur le syndicalisme.

LE troisième parti lui donnera sans doute un nouvel élan et les syndiqués, surtout ceux qui sont membres d'unions internationales et submergés par la voix des syndiqués américains, y trouveront un moyen efficace d'expression.

L'aventure risque par contre de reléguer dans l'ombre les problèmes que j'ai mentionnés plus haut. Il est douteux que le nouveau parti puisse solutionner des problèmes auxquels les leaders syndicaux n'ont pas trouvé de solutions encore.

Le parti pourrait divertir les énergies du syndicalisme au moment où il a besoin de toutes celles qu'il a. Des difficultés ne manqueront pas non plus de surgir dans les relations entre le parti et le mouvement.

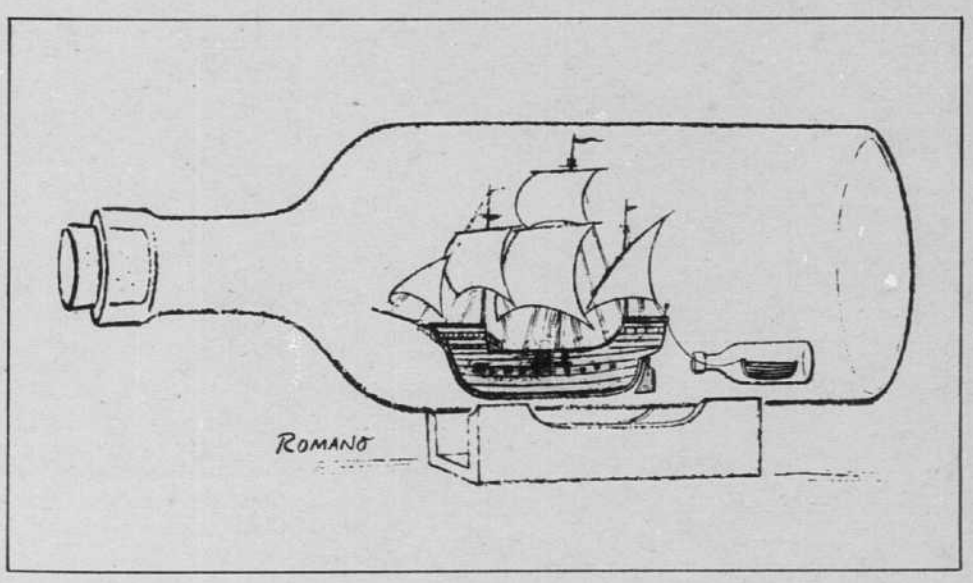
Ces risques évidents valent la peine d'être courus. Le nouveau parti, qui groupe plusieurs radicaux, pourrait amener le syndicalisme à prendre conscience de sa dangereuse intégration au système capitaliste.

La route sera longue et difficile. d'autant plus qu'une bonne partie du monde syndical n'a pas fourni son appui au troisième parti et que celui-ci, par opportunisme électoral et par besoin de rallier une vaste unanimité, a déjà dilué son programme.

Si l'avenir est incertain, si les chefs actuels sont inquiets, indécis quant à la voie à emprunter, il reste que le monde syndical a derrière lui une histoire riche et généreuse.

De la grève de Winnipeg, à celle d'Asbestos ou Murdochville, le syndicalisme l'a jalonnée de luttes homériques, de victimes qui ont payé de leur vie le prix de victoires dont les dividendes courent toujours.

Une nouvelle génération de leaders s'implante et c'est d'elle, en définitive, et des gestes qu'elle posera que dépendent presque sept millions de travailleurs.



MAINTENANT! SOULAGEZ LA CONSTIPATION

et les malaises dus à l'acidité stomacale qui l'accompagne!



Indigestion
aigreurs, douleurs
causées par les gaz
dérangements d'estomac



Le Lait de Magnésie PHILLIPS' est à la fois un laxatif digne de confiance qui soulage doucement la constipation et un antiacide à action rapide qui soulage *en quelques secondes* les malaises dus à l'acidité qui l'accompagne!

Dès que vous prenez du PHILLIPS', son action antiacide commence, pour soulager les dérangements d'estomac, aigreurs, douleurs causées par les gaz—et autres malaises causés par l'acidité qui accompagne la constipation; vous commencez donc à vous sentir mieux immédiatement.

Comme laxatif, le PHILLIPS' agit sans hâte et sans incommoder—parfaitement, mais sans action irritante. Le PHILLIPS' est si doux qu'il est même recommandé pour les bébés, les accouchées et les opérés. Renseignez-vous auprès de votre médecin!

Aucun foyer ne devrait manquer de Lait de Magnésie PHILLIPS', maintenant disponible aussi sous une nouvelle forme aromatisée à la menthe, très rafraîchissante.

Et pour des dents plus propres et plus blanches . . .

PÂTE DENTIFRICE AU LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS'



Neutralise par contact les acides buccaux qui causent la carie dentaire! La Pâte Dentifrice PHILLIPS' contient du véritable Lait de Magnésie PHILLIPS', un des neutralisants les plus rapides et les plus efficaces qui soient! Elle a une saveur agréable et rafraîchissante qui vous plaira. Procurez-vous de la Pâte Dentifrice PHILLIPS' *aujourd'hui!*

Automne '61

LA COULEUR EST DE RIGUEUR

Isabelle Gobeil
Rédactrice de Perspectives
Photos George Fenyon



Rose, rouge et magenta font bon ménage. Les chemisiers dernier cri et le deux-pièces de velours sont de Kay Silver.

DÉESSE bien charmante mais fort capricieuse que la mode! Chaque saison, elle se transforme ou se renouvelle, se dépasse et parfois se surpasse. Elle contraint la femme à placer sa ceinture haut sous la poitrine ou très bas sur les hanches, lui permet d'affirmer sa véritable taille ou la condamne à ne pas en avoir du tout. Elle jongle constamment avec les petits et les grands détails qui font la femme bien mise.

Cet automne, la couleur est l'élément surprise de plus d'une collection. La mode a chargé sa palette de couleurs brillantes, voire éblouissantes, et en use à profusion. Elle joue surtout du magenta, en répand partout, mais elle s'amuse aussi avec le bleu paon, l'orange brûlé et le vert.

Et les couleurs, s'il est permis de s'exprimer ainsi, se sont découvert cette année l'esprit de famille. Chacune d'elles s'entoure de ses soeurs plus ou moins timides ou audacieuses, toujours prêtes à lui tendre la main. Accentuez un peu la couleur d'une jupe ou, au contraire, ajoutez-lui un peu de crème et vous aurez la teinte du chemisier idéal à lui associer. Le magenta se porte très bien avec du rose ou du rouge (eh oui!): voyez notre page couverture.

Nos photos montrent les vêtements dernier cri pour la jeune femme qui travaille et la sportive. La jupe-culotte connaît présentement une véritable renaissance. Les chemisiers, pour leur part, ont tendance à prendre la vedette. Ils se portent surtout par-dessus la jupe et sont souvent sans col. Les tissus employés: des cotons, très fins, des étoffes synthétiques, extensibles parfois pour les pantalons, de souples lainages.

Les tricots, peut-être à cause de leurs qualités de confort et d'élégance, sont toujours en vogue; les femmes ne pourront jamais s'en passer. D'ailleurs, pour ce qui est de la coupe et du fini, ils peuvent maintenant rivaliser avec les vêtements de tissu.

Tous les vêtements sur ces pages sont fabriqués au Canada et vendus à travers tout le pays.



Pour ces jupes-culottes en fin lainage: magenta, orange brûlé et bleu paon, couleurs en vedette cette saison. Elles s'accompagnent de marinières en tricot de coton et d'un chemisier brodé. Les trois ensembles sont de Jo Collins.





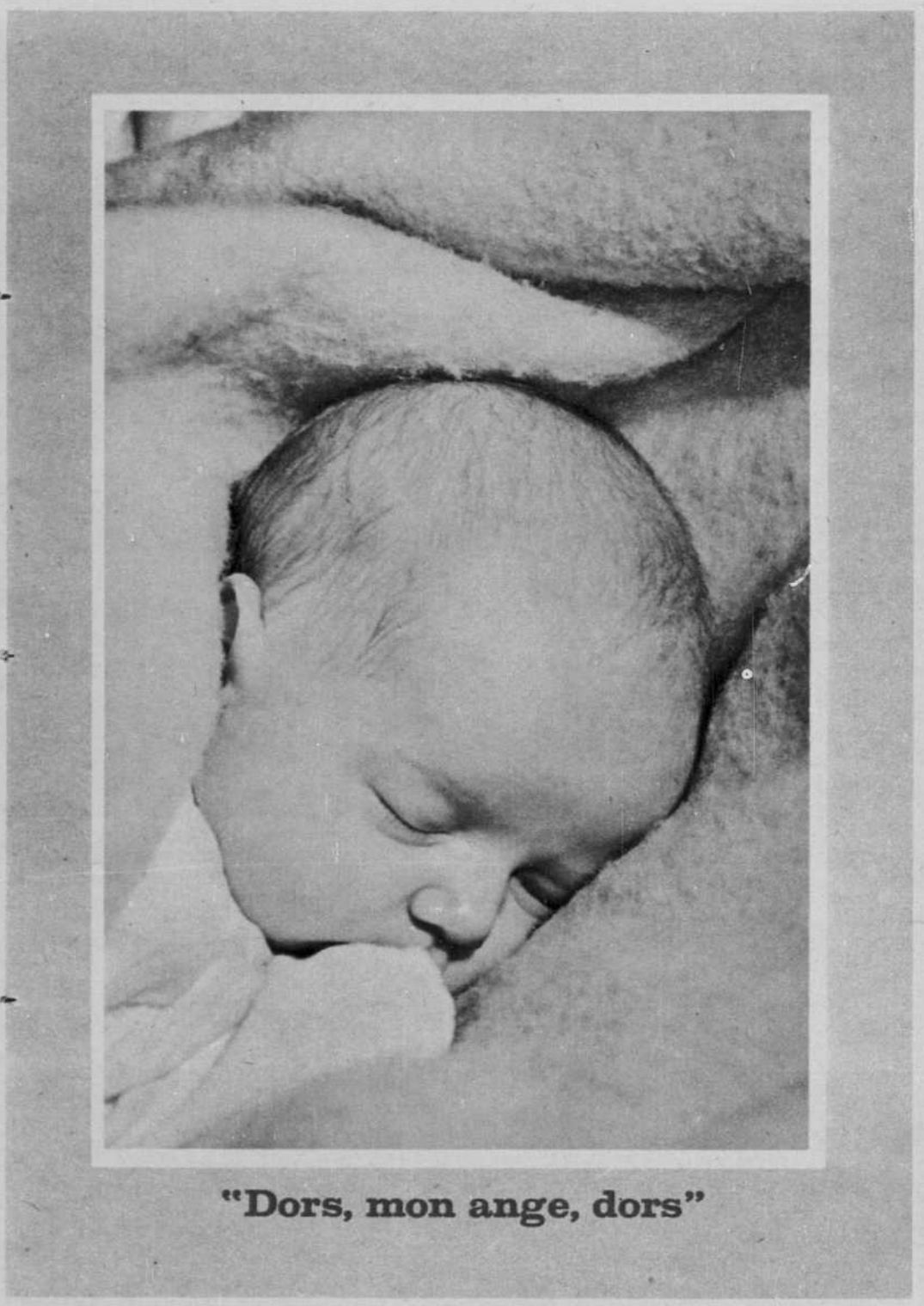
Les robes, aussi bien que le fuseau et la grosse veste, sont en tricot de laine. Tricosa les a réalisés en couleurs éclatantes, comme il se doit cet automne.



Cette jeune femme au sourire de Joconde a revêtu un corsage de pure soie, de Kay Silver. Caractéristique de la saison: l'absence de collet.



Ces jeunes artistes sont habillées, par Jo Collins, d'un tissu d'orlon qui a la douceur, le moelleux et l'apparence luxueuse de la fourrure. Le fuseau est de lainage et le chemisier, de fin coton.



"Dors, mon ange, dors"



tout autour de bébé
suggestions colligées par Madame Dan Gerber, mère de cinq enfants.

Que de fois, la jeune maman se demande si son bébé dort assez. Ce souci est naturel, mais inutile, car en général les bébés obtiennent tout le sommeil dont ils ont besoin. Une pensée réconfortante, le sommeil comme l'appétit varie chez les petits. Un bébé au tempérament nerveux et dormant peu profitera aussi bien qu'un enfant placide, qui a toujours l'oeil fermé.

Qu'il dorme peu ou beaucoup, votre bébé raffolera des purées Gerber. Rien d'étonnant! Tous les aliments Gerber sont spécialement cuits pour les petits. Leur saveur délicate est naturelle, et leur consistance veloutée. Ils sont préparés avec soin par des spécialistes possédant une grande expérience de l'alimentation infantile et juste assez d'assaisonnement est ajouté pour plaire au palais de bébé.

Délicieux menu Gerber
Dîner à la viande (poulet)
Légumes potagers
Desserts aux pommes et pêches
Formule ou lait

Bébé reposera mieux, s'il est à son aise. Ses vêtements de nuit seront donc amples. Assurez-vous qu'il y ait au moins la largeur de deux doigts entre la peau de l'enfant et sa couche.

Des sourires, des jouets et suffisamment d'exercice pour occuper bébé pendant ses heures de veille l'aideront à dormir plus longtemps et plus profondément. Et, quand l'heure du coucher approche, évitez d'exciter votre petit. Il fermera plus facilement les yeux.

Avant ou après son somme—le jus d'orange Gerber fournira à bébé plus que la ration quotidienne indispensable de vitamine C pour lui assurer des dents solides, des gencives saines et des tissus organiques forts. Soigneusement pasteurisé pour protéger votre trésor, le jus d'orange Gerber plaira à son petit palais. Pour varier, offrez-lui ces autres breuvages aux fruits Gerber: oranges et ananas, oranges et pommes ou oranges et bananes. Tous sont enrichis de vitamine C.

Important: Gerber présente plus de 100 aliments pour bébés: céréales, aliments en purée ou pour enfants, tous répondant aux besoins nutritifs du petit être. Nous sommes fiers de répéter:

"Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés!"



NIAGARA FALLS, CANADA

Fiston



Eloi de Grandmont



Mes vacances sous-alimentées!

JE SUIS en retard. Elles sont finies depuis des semaines, elles sont mortes et enterrées, elles sont souvenirs, charmes ou regrets, erreurs ou réussites, elles sont photos, films, cartes postales, elles sont jouets pour soirs d'automne. Elles ont parfois coûté très cher et l'on est bien forcé, à présent, d'y penser!

Si je n'étais pas en retard, je serais en avance! Les prochaines vacances ne sauraient tarder. Elles reviennent avec autant de régularité que les carottes et les navets. Mais, en retard ou en avance, cela ne m'empêchera jamais de penser que le meilleur moment des vacances, c'est aujourd'hui!

Et tout d'abord demandons-nous si le monde adulte sait apprécier les vacances à leur juste valeur. Il n'y a pas si longtemps, le monde adulte n'avait pas droit aux vacances. C'était le privilège exclusif de la jeunesse. Aussi vous avez vu comme le monde adulte se fait jeune au temps des vacances, jeune et sportif en diable! Il y a une nostalgie dans cette application presque rageuse à vivre au soleil en tenues légères, en costumes de petits garçons pour les hommes et de fillettes au berceau pour les femmes.

Quelle déformation de nos anciens plaisirs! Par exemple, nous aimions camper. Vivre sous la tente une vie primitive, retrouver le contact avec la nature, grelotter par les nuits froides entre deux couvertures, suer comme dans un bain turc quand le soleil tapait sur la toile, mettre deux heures à allumer le feu de bois vert qui chauffera les casseroles, tout cela nous semblait les attributs indispensables des vraies vacances. Nous étions naïfs.

Que fait le monde adulte? Le malheureux, il dépoétise tout. Il a organisé des "villages de campeurs". Drôle d'idée. J'ai vu de ces villages qui ont plus de mille habitants, entassés les uns sur les autres exactement comme dans un quartier de taudis, respirant l'odeur des boîtes à ordures, la friture d'à côté, d'autres odeurs encore. Mais on a l'électricité! En somme, ils campent pour fuir la nature.

Pendant ce temps, les villes toutes vides sont merveilleuses. On ne dira jamais assez le charme d'un parc Lafontaine à Montréal, d'un Central Park à New York, d'un jardin des Tuileries à Paris . . . quand ils sont déserts!

L'agrément est dans les villes, cela est certain. J'en ai la conviction. J'en ai la preuve. Mais notre volonté est si faible qu'un jour vient où l'on se dit qu'on devrait peut-être, malgré tout, aller en vacances avec tout le monde. Oh! très peu, une semaine, quatre ou cinq jours. Et l'on part, bêtement. Comme tout le monde, je suis parti. L'ennuyeux, c'est que je n'avais rien réservé. Je me trouvais, cet été-là, en France. J'ai pris la route de Saint-Tropez (quant à faire!) pour constater que 300,000 personnes — ou un million! — avaient eu la même idée que moi.

Pas de place dans les hôtels modestes, pas de place dans les hôtels moyens, pas de place dans les hôtels chers. Il faut tout de même être juste et se souvenir qu'en temps normal Saint-Tropez est une petite ville qui n'a pas 5,000 habitants. Ils sont débordés, ces pauvres gens!

On m'a dit:

— Essayez toujours à Nice, on ne sait jamais . . .

Ce que je sais parfaitement, c'est que Nice est à cinquante milles de Saint-Tropez.

Ne te décourage pas, me dis-je à moi-même et à l'oreille, et puisque tu as la chance d'être à Saint-Trop (prononciation moderne), ce n'est rien d'aller coucher à Nice. Mais, à l'heure des repas, là, j'ai commencé à regretter les villes désertes. Si vous vous présentez au restaurant aux heures habituelles, évidemment il n'y a pas de place. Si vous arrivez avant l'heure, la ratatouille n'est pas prête. Après l'heure, le chef est parti pour la plage. Cela fait, en définitive, des vacances sous-alimentées!

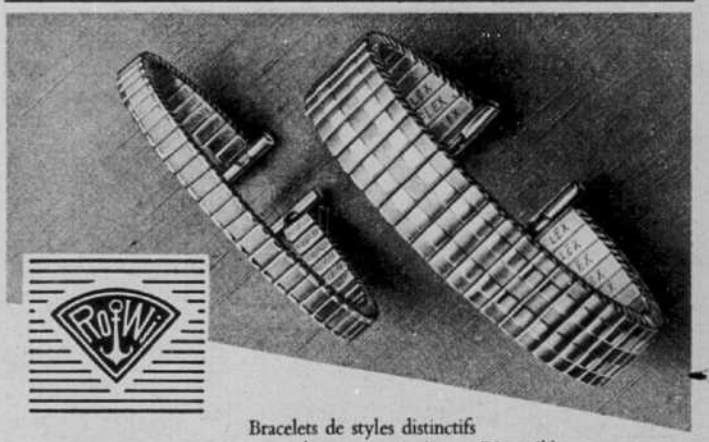
APRÉSENT qu'elles sont terminées et que nous sommes tous retournés au labeur, pas un d'entre nous n'osera dire qu'elles ne nous ont pas fait du bien! Les miennes, en tout cas, ont fait des envieux. Si j'en juge par l'importance attachée par les amis à mes cartes postales. Nous en parlons souvent. Car c'est *avant* ou *après* que les vacances sont extraordinaires!

Voyez ceux de vos amis qui commencent déjà à penser aux prochaines . . . Ils font des plans et des économies, ils regardent avec émerveillement les nouveaux dépliants touristiques. Ils rêvent de Dubrovnik, des îles grecques, de croisières au pays du soleil de minuit. C'est merveilleux, les vacances, quand on est chez soi devant un paquet de promesses publicitaires aux couleurs vives. Le meilleur moment des vacances, c'est aujourd'hui. Malheur à vous si vos vacances d'autrefois, dans la nature, ne vous emplissent le coeur de mélancolie!

Le chapeau
"LONDON TAPER"



Un chic insurpassable...
C'est un
STETSON
évidemment!



Fixoflex
Brev. No 505676

Bracelets de styles distinctifs pour dames et messieurs. Disponibles en finis Doublé Or, Or Roulé Plaqué, Acier Inoxydable. Chez les bijoutiers et horlogers.

BRACELETS DE MONTRES EXTENSIBLES SANS LOQUET

FRAIS, FRAGRANT, satisfaisant



ÉGALEMENT EN BOÎTES DE ½ LB.

OLD CHUM
LE TABAC À PIPE PRÉFÉRÉ DES CANADIENS



556. 11 numéros: Thank Heaven for little girls, Gigi, etc.

maintenant
CLUB DU DISQUE COLUMBIA
offert un
nouveau
assortiment de
disques français
et anglais



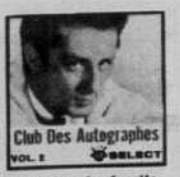
550. Berlioz: Roman Carnival; Bizet: La Patrie; etc.



3. Aussi: Moonlight Love; Arrivederci, Roma; etc.



9. "La musique la plus belle, un triomphe"—Kilgallen



557. Grande réussite de la télévision canadienne



35. Un nouvel enregistrement de ces partitions



42. M. Brailowsky est "un poète du piano" N.Y. Times



10. Ella se cadence avec But Not for Me, Man I Love, etc.



40. "Une interprétation unique" High Fidel.



559. Pierrot la tendresse, Les enfants sages, neuf autres



31. Walkin' My Baby Back Home, Blue Moon, 8 autres



29. Now is the Hour, Till We Meet Again, What'll I Do, etc.



553. Partition mélodique. Une éclatante interprétation



1. Aussi: Great pretender, Magic touch, Enchanted, etc.



32. Take Five, Three to Get Ready, Everybody's Jumpin', etc.



551. Fascination, Il Torrente, Dark Eyes, Froo-Froo, 8 autres



34. Siboney, Jungle Concerto, Perfidia, Poinciana, etc.



566. Morgen, Petite Fleur, Anema e Core, L'eau vive, 8 autres



567. "Française comme la Place Pigalle" N.Y. Times



55. "Exquis . . . scintille sans cesse" —Playboy Magazine



562. Chansons du folklore Canadien. J'ai du bon tabac, etc.



44. "Une étonnante réalisation sonore." Washington Post



555. Une collection de chansons gaies par deux comédiens



8. Rain in Spain, I could have danced all night, etc.



25. Aussi: Comanche, Johnny Reb, Mansion You Stole, etc.



554. Autumn Leaves, A Paris, Paris Canaille, 9 autres



132. I Love Paris, Song from Moulin Rouge, Louise, etc.

5 Disques de Votre Choix

parmi ces disques microsillion, haute fidélité de 12"—d'une valeur de $4.20, $4.98 et $5.98

pour seulement $1.97

d'une valeur totale au détail de $25.90

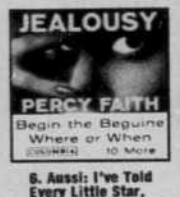
si vous devenez maintenant membre du Club et si vous consentez a acheter un minimum de cinq selections parmi plus de 200 disques qui seront offerts au cours des 12 mois à venir



71. Aussi: In a Little Spanish Town, Heartaches, etc.



552. La musique des équipages de la flotte, Paris



6. Aussi: I've Told Every Little Star, Black Magic, etc.



20. When I Fall in Love, I Understand, Song is Ended, etc.



33. Mack the Knife, Kiss of Fire, Ruby, Ramona, 12 en tout



64. "Une représentation d'éloquence virile"—N.Y. Times



14. Aussi: Love is a Random Thing, Are You Certain, etc.



69. Aussi: Singin' in the Rain; Hello, My Baby; Ida, etc.



47. La symphonie est "élégamment jouée"—High Fid.



563. Le sam'di soir, Les voyous, Le piano du pauvre, etc.



560. Aux oiseaux, La vigne au vin, La semaine Bachique, etc.



27. Taking a Chance on Love, South of the Border, 10 autres



52. "La plus grande actrice-cantatrice du siècle" High Fid.



210. Ad Lib Blues, I Can't Get Started, Indiana, 5 autres



76. Aussi: North to Alaska, Riders in the Sky, etc.



22. Aussi: Song of the Islands, Hawaiian War Chant, etc.



120. Aussi: Not for Me to Say, Two Different Worlds, etc.



19. Aussi: Moonlight in Vermont, I'll Be Around, etc.



558. Ce grand artiste dans enregistrement actuel



28. Aussi: I've Got You Under My Skin, Too Young, etc.



564. Ne me quitte pas, La dame patronesse, etc.



137. St. Louis Blues, My Heart Belongs to Daddy, etc.



109. Take Me Along, Summertime, Mack the Knife, 33 en tout



177. Brusilow, solo de violon; l'Orchestre de Philadelphia



565. J'ai dansé avec l'amour, Le brun et le blond, 10 autres



2. Aussi: Moonlight Becomes You, More Than You Know, etc.



561. La corse blanc, Marianne, La canzonetta. huit autres

Chaque mois les membres ont unt vaste choix de disques dans toutes les divisions musicales

● CLASSIQUE ● POPULAIRE ● JAZZ ● COMÉDIE ● SUCCÉS DE BROADWAY

VOICI L'OFFRE LA PLUS SENSATIONNELLE QU'ON AIT JAMAIS FAITE aux nouveaux membres du Club du Disque Columbia. Comme nouveau membre, vous pouvez acquérir 5 disques à votre choix parmi les disques illustrés sur cette page — 5 disques pour seulement $1.97.

Jetez un coup d'oeil sur le superbe assortiment de 54 disques français et anglais parmi lesquels vous pourrez choisir. Vous avez le choix non seulement de fameux recueils à grand succès enregistés par les arastes de Columbia-mais aussi de ceux qui mettent en vedette les artistes français et anglais les plus populaires. En outre le choix illustré sur cette page est caractéristique du vaste assortiment de disques offert chaque mois aux membres.

AFIN DE RECEVOIR VOS CINQ DISQUES POUR $1.97 expédiez le coupon. Ne manquez pas d'indiquer quelle division du Club convient le mieux à vos goûts musicaux; Classique; Audition et danse; Broadway, Cinéma, Télévision et Comédies musicales; Jazz.

COMMENT FONCTIONNE LE CLUB. Chaque mois le personnel d'experts musicaux du Club choisit des disques exceptionnels dans tous les domaines de la musique. Ces sélections sont pleinement décrites dans le Bulletin du Club que vous recevrez gratuitement chaque mois. Vous pouvez accepter la selection mensuelle de votre division . . . accepter tout autre disque offert dans le Bulletin . . . ou vous abstenir d'acheter des disques un certain mois.

Comme membre vous n'êtes tenu qu'à vous procurer 5 disques parmi le choix de 200 qui vous seront proposés au cours des 12 mois à venir. Vous pourrez vous retirer du Club quand vous le voudrez après avoir rempli cette condition. Mais si vous décidez de rester membre, vous n'aurez qu'à acheter 4 disques par an pour assurer votre participation au Club.

DISQUES-PRIMES GRATUITS OFFERTS REGULIEREMENT. Si vous désirez rester membre après l'achat de 5 disques vous recevrez — gratuitement — un disque-prime pour chaque achat supplémentaire de deux sélections.

Les disques que vous désirez sont expédiés et portés à votre compte au prix régulier de $4.20 (Classique $4.98 et un peu plus cher pour des enregistrements originaux exceptionnels), plus les frais modiques d'emballage et d'expédition.

RENVOYEZ LE COUPON AUJOURD'HUI MEME afin de recevoir vos cinq disques pour seulement $1.97.

Plus de 120,000 familles participent maintenant aux programmes musicaux du

CLUB DU DISQUE COLUMBIA, 1111 Rue Leslie, Don Mills, Ont.

Club du disque Columbia, Dept. 31-504
1111 Rue Leslie, Don Mills, Ont.

J'accepte votre offre spéciale et j'ai encerclé les numéros des cinq disques que j'aimerais recevoir pour la somme de $1.97 plus les frais modiques d'emballage et d'expédition. Inscrivez-moi comme membre dans la division suivante du Club.

(cochez une division seulement)

☐ **Classique** ☐ **Audition et danse** ☐ **Jazz**
☐ **Broadway, Cinéma, Télévision et Comédies musicales**

Je comprends bien que je puis choisir des disques dans n'importe quelle division du Club. J'accepte d'acquérir cinq sélections parmi plus de 200 disques qui se seront proposés au cours des 12 mois à venir, au prix régulier, plus les frais modiques d'emballage et d'expédition. Par la suite je n'aurai qu'à acheter quatre disques par an pour rester membre du Club. Cependant je puis me retirer comme membre quand je le voudrai après l'achat d'un minimum de cinq disques-mais si je reste membre j'aurai droit gratuitement aux disques-primes à raison d'un disque-prime pour chaque achat de deux sélections supplémentaires.

Nom.....
(en lettres moulées)

Adresse.....

Ville.....Zone....Prov.....

Si vous désirez que votre participation comme membre du Club soit portée à la connaissance d'un représentant attitré des disques Columbia ou Epic autorisé à accepter des souscriptions, indiquez-le ci-dessous

Nom de représentant et adresse.....54C

Columbia Epic et Marcas Reg.

Encerclez 5 des numéros suivants:

1	34	550
2	35	551
3	40	552
6	42	553
8	44	554
9	47	555
10	52	556
14	55	557
19	64	558
20	69	559
22	71	560
25	76	561
27	109	562
28	120	563
29	132	564
31	137	565
32	177	566
33	210	567